

# FA用語辞典

Словарь терминологии промышленной автоматизации

## 日本語→ロシア語

Японский → русский

FAに関連する用語約 4000 語以上について  
日本語・英語・ロシア語対訳を収録して  
おります。

Содержит более 4000 терминов из области промышленной автоматизации  
на японском, английском и русском языках.

### 注意事項

Предостережения

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。  
本辞典に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。

В некоторых случаях переводы терминов могут требовать определенных  
изменений в зависимости от структуры и формы предложения. Термины,  
содержащиеся в данном словаре, предназначены для использования  
только в качестве справочной информации и должны употребляться с  
надлежащей осторожностью.

	日本語	英語	ロシア語
1   A	10進数	decimal	десятичный
	10進定数	decimal constant	десятичная константа
	16ビット符号付バイナリ	16-bit signed binary	16-битовое двоичное значение со знаком
	16進数	hexadecimal	шестнадцатеричный
	16進定数	hexadecimal constant	шестнадцатеричная константа
	16ビットCRC(MODBUS仕様)	16-bit CRC (for MODBUS)	16-битовая контрольная сумма (CRC) (для MODBUS)
	16ビットデータ	16-bit data	16-битовые данные
	16ビットデータ否定転送	16-bit data negative transfer	реверсивная передача 16-битовых данных
	16ビットデジタル入力	16-bit digital input	дискретный вход 16-битовых данных
	1回転あたりの移動量(AL)	travel distance per revolution (AL)	перемещение за оборот (AL)
	1回転あたりのパルス数(AP)	number of pulses per revolution (AP)	количество импульсов за оборот (AP)
	1回転内位置 (1pulse単位)	within one-revolution position (1 pulse unit)	за оборот (одноимпульсный блок)
	2軸円弧補間制御	2-axis circular interpolation control	двухосевое управление с круговой интерполяцией
	2乗平均平方根	root mean square	среднеквадратичный
	2進化10進数	binary-coded decimal	двоично-десятичный код
	2進数	binary	двоичный
	2芯ツイストケーブル線	2-core twisted cable	двухжильный кабель
	2芯ツイストシールド線	2-core twisted shielded wire	двухжильный экранированный провод
	37ピンDサブコネクタ	37-pin D-sub connector	37-контактный разъём D-sub
	3相インバータ	three-phase inverter	трехфазный инвертор
	3相交流電源	three-phase AC power supply	трехфазный источник питания
	3相モータ	three-phase motor	трехфазный электродвигатель
	40ピンコネクタタイプ	40-pin connector type	40-контактный разъём
	4象限運転	4-quadrant operation	четырёхквadrантный режим работы
	4通倍	multiplication by 4	умножение на 4
	ABSカウンタ	ABS counter	абсолютный счётчик
	ABS樹脂	ABS resin	АБС-пластик
	AC モータドライブユニット	AC motor drive module	блок электропривода переменного тока
	ACK応答	ACK response	отклик подтверждения
	ActiveXコントロール	ActiveX control	управление ActiveX

	日本語	英語	ロシア語
A   D	ACTコントロール	ACT control	управление ActiveX
	AC外部端子一括アース	AC external terminal batch ground	клемма общего заземления цепи внешнего переменного напряжения
	ACサーボ	AC servo	сервопривод переменного тока
	AC電源	AC power supply	источник питания переменного тока
	AC入力ユニット	AC input module	модуль входов переменного тока
	ACリアクトル	AC reactor	дроссель переменного тока
	AG端子	AG terminal	клемма AG
	ASCII	ASCII	ASCII
	ASCII10進数	ASCII decimal	десятичный ASCII-код
	ASCII16進数	ASCII hexadecimal	шестнадцатеричный ASCII-код
	ASCIIコード	ASCII code	ASCII-код
	ASCII制御コード	ASCII control code	управляющий ASCII-код
	ASCII変換	Conversion to ASCII	преобразование в ASCII-формат
	ASCII文字列	ASCII string	ASCII-строка
	AS-Iインターフェイスユニット	AS-I interface module	интерфейсный модуль AS-I
	AS-iマスタユニット	AS-i master module	ведущий модуль AS-I
	ATAカード	ATA card	карта памяти ATA
	AUIケーブル	AUI cable	кабель AUI
	a接点	normally open contact	нормально разомкнутый контакт
	B/NETインタフェースユニット	B/NET interface module	интерфейсный модуль B/NET
	BCD-BIN変換	BCD-BIN conversion	преобразование двоично-десятичного кода (ДДК) в двоичные числа
	BCDコード	BCD code	двоично-десятичный код (ДДК)
	BCD算術演算命令	BCD arithmetic operation instruction	команда арифметической операции с ДДК
	BCDデジタル入カスイッチ	BCD digital input switch	выключатель дискретного входа ДДК
	BCDデジタル表示器	BCD digital display device	операнд отображения дискретного ДДК
	BCDデータ	BCD data	двоично-десятичные данные
	BCD入カスイッチ	BCD input switch	выключатель входа ДДК
BCD表示	BCD display	отображение двоично-десятичных данных	
b接点	normally closed contact	нормально замкнутый контакт	
DINレール	DIN rail	DIN-рейка	

	日本語	英語	ロシア語
D あ	DOS/Vパソコン	IBM-PC/AT-compatible personal computer	IBM-PC/AT-совместимый персональный компьютер
	Dサブ9ピン	D-sub 9-pin	9-контактный разъём D-sub
	D種接地	D-type grounding	заземление типа D
	I/Oアドレス	I/O address	адрес ввода/вывода
	I/O応答時間	I/O response time	время отклика ввода/вывода
	I/O応答速度	I/O response speed	скорость отклика ввода/вывода
	I/Oサーバ	I/O server	сервер ввода/вывода
	I/O信号	I/O signal	сигнал ввода/вывода
	I/O占有点数	number of occupied I/O points	количество используемых точек ввода/вывода
	I/O点数	number of I/O points	количество точек ввода/вывода
	I/O番号	I/O number	номер ввода/вывода
	I/O分散	I/O distribution	распределение ввода/вывода
	I/Oリフレッシュ	I/O refresh	обновление ввода/вывода
	I/O渡し	I/O delivery	обеспечение ввода/вывода
	I/O割付	I/O assignment	назначение ввода/вывода
	Iステートメント	I statement	выражение
	I動作	I action	действие
	JANコード	JAN code	код JAN
	JISコード	JIS code	код JIS
	JOG運転	JOG operation	толчковый режим (перемещения)
	JOG速度	JOG speed	толчковая скорость (перемещения)
	L字金具	L-bracket	Г-образный кронштейн
	Mコード	M code	M-код
	PC書込	Write to PLC	Запись в ПЛК
	PC診断	PLC diagnostics	диагностика ПЛК
	PC読出	Read from PLC	чтение с ПЛК
	S字加減速	S-pattern acceleration/deceleration	S-образное ускорение/замедление
	S字比率	S-pattern ratio	S-образное отношение
	T分岐接続	T-branch connection	T-образное ответвление
	アーク	arc	дуговой

	日本語	英語	ロシア語
あ	アークバリヤ	arc barrier	дуговая защита (защита от КЗ через дугу)
	アークバリヤ付き形リレー	relay with arc barrier	реле дуговой защиты
	アーク放電	arc discharge	дуговой разряд
	アース	earth	земля
	アース線	grounding cable	кабель заземления
	アース端子	earth terminal	клемма заземления
	アーム	arm	схват; рука (робота)
	アイソレーション	isolation	изоляция; развязка
	アイソレーター	isolator	изолятор
	亜鉛ダイキャスト	zinc die-cast	цинковая отливка
	アキ	empty/vacant/reserved	резервный
	アキシャル荷重	axial load	осевая нагрузка
	アキュムレータ	accumulator	аккумулятор
	空き領域	Empty Area	резервная зона
	アクション	action	действие
	アクセス	access	доступ
	アクセス回路	access circuit	схема доступа
	アクセス権	access authority, access right	право доступа
	アクセス子局	access slave station	ведомая станция доступа
	アクセスサイクル	access cycle	цикл доступа
アクセススイッチ	access switch	выключатель доступа	
アクセス範囲	access range	диапазон доступа	
アクセスモード	access mode	режим доступа	
アクチュエータ	actuators	исполнительные устройства	
アクティブマトリックス	active matrix	активная матрица	
アクリル	acryl	акриловый	
アクリル樹脂	acrylic resin	акриловый пластик	
アシストガス	assist gas	вспомогательный газ	
アスキー	ASCII	ASCII	
アスキーコード	ASCII code	ASCII-код	

	日本語	英語	ロシア語
あ	アスキーコードプリント命令	print ASCII code instruction	команда печати ASCII-кодов
	アスキープリント	ASCII print	печать ASCII-кодов
	アスキー変換	ASCII conversion	преобразование ASCII-кодов
	アスキー命令	ASCII instruction	команда ASCII
	アスキー文字	ASCII character	символ ASCII
	アタッチメント	attachment	крепление
	アダプタ	adapter	адаптер
	アダプタ取付ネジ	adapter mounting screw	винт крепления адаптера
	アダプタユニット取付金具	adapter module mounting bracket	кронштейн крепления модуля адаптера
	アダプタユニット取付ネジ	adapter module mounting screw	винт крепления модуля адаптера
	アダプティブ制振制御	adaptive vibration suppression control	адаптивная система подавления вибрации
	アダプティブチューニングモード(アダプティブフィルタII)	adaptive tuning mode (adaptive filter II)	режим адаптивной настройки (адаптивный фильтр II)
	厚板	plate	пластина
	圧接	pressure welding	сварка давлением
	圧接工具	IDC tool	инструмент для монтажа с прорезанием изоляции
	圧接タイプコネクタ	insulation displacement connector	разъём для монтажа с прорезанием изоляции
	圧接タイププラグ	solderless plug	беспаечный контакт
	圧接端子台アダプタ	IDC terminal block adapter	переходник клеммной колодки с прорезанием изоляции
	圧着	crimping	обжатие
	圧着工具	crimping tool	обжимной инструмент
	圧着タイプ	crimping type	обжимной тип
	圧着タイプコネクタ	crimping type connector	разъём обжимного типа
	圧着端子	solderless terminal	беспаечная клемма
	アップロード	upload	выгрузка
	厚み	thickness	толщина
	圧力計	pressure gauge	манометр; датчик давления
	圧力スイッチ	pressure switch	реле давления
	圧力制御	pressure control	регулятор давления
	圧力ポート	pressure port	напорное отверстие
	あて止め制御	contact positioning control	контактное управление позиционированием

	日本語	英語	ロシア語
あ	後入先出法	last in, first out method [LIFO method]	"последний на входе - первый на выходе" (принцип LIFO)
	アドオン	add-on	дополнительный
	アドオン方式	add-on system	дополнительная система
	後工程	assembly and testing process	процесс сборки и проверки
	アドバンストS字加減速	advanced S-pattern acceleration/deceleration	улучшенное S-образное ускорение/замедление
	アドバンスト磁束ベクトル制御	advanced flux vector control	улучшенное управление вектором магнитного потока
	アドバンスト制振制御	advanced vibration suppression control	улучшенная система подавления вибрации
	アドレス	address	адрес
	アドレス減少方向	address decreasing direction	направление уменьшения адресов
	アドレス増加方向	address increasing direction	направление увеличения адресов
	アドレス表記	address notation	представление адреса
	アナコン	analogue computer	аналоговый компьютер
	アナログ	analog	аналоговый
	アナログRGB	analog RGB	аналоговый RGB
	アナログ集積回路	analog IC	аналоговая ИС
	アナログ周波数計	analog frequency meter	аналоговый частотомер
	アナログ出力	analog output	аналоговый выход; аналоговый выходной сигнал
	アナログ出力実行(/実用)範囲	practical analog output range	практический диапазон аналогового выходного сигнала
	アナログ出力設定スイッチ	analog output setting switch	установочный переключатель аналогового выхода
	アナログ出力値	analog output value	величина аналогового выходного сигнала
	アナログ出力電流	analog output current	сила тока аналогового выходного сигнала
	アナログ出力範囲	analog output range	диапазон аналогового выходного сигнала
	アナログ出力ユニット	analog output module	модуль аналоговых выходов
	アナログ指令	analog command	аналоговая команда
	アナログ信号	analog signal	аналоговый сигнал
	アナログ信号線	analog signal line	линия аналогового сигнала
	アナログ制御	analog control	аналоговое управление
	アナログ絶縁変換アダプタ	analog isolation conversion adapter	преобразователь аналоговых сигналов с гальванической развязкой
	アナログ速度指令	analog speed command	аналоговая команда скорости
	アナログ速度指令電圧	analog speed command voltage	напряжение аналогового сигнала команды скорости

	日本語	英語	ロシア語
あ	アナログタイマユニット	analog timer module	модуль аналогового таймера
	アナログ値	analog value	аналоговая величина
	アナログディジタル変換ユニット	analog-digital converter module	модуль аналогово-цифрового преобразователя
	アナログデータ	analog data	аналоговые данные
	アナログ電圧出力	analog voltage output	аналоговый выход по напряжению
	アナログトルク指令電圧	analog torque command voltage	напряжение аналогового сигнала команды крутящего момента
	アナログトルク制限	analog torque limit	предел аналогового сигнала крутящего момента
	アナログ入出力ユニット	analog I/O module	модуль аналоговых входов/выходов
	アナログ入力	analog input	аналоговый вход; аналоговый входной сигнал
	アナログ入力異常	analog input error	ошибка аналогового входа
	アナログ入力設定スイッチ	analog input setting switch	установочный переключатель аналогового входа
	アナログ入力選択	analog input selection	выбор аналогового входа
	アナログ入力値	analog input value	величина аналогового входного сигнала
	アナログ入力点数	number of analog input points	количество точек аналоговых входов
	アナログ入力ユニット	analog input module	модуль аналоговых входов
	アナログ入力レンジ	analog input range	диапазон аналогового входного сигнала
	アナログ表示計	analog indicator	аналоговый указатель
	アナログユニット	analog module	аналоговый модуль
	アナンシエータ	annunciator	маркер ошибки
	アナンシエータ検出	annunciator detection	обнаружение маркера ошибки
	アナンシエータ検出個数	number of annunciator detection	количество обнаруженных маркеров ошибки
	アナンシエータ検出番号	annunciator detection number	номер маркера ошибки
	アナンシエータチェック	annunciator check	проверка маркера ошибки
	アブソリュート位置決め	absolute positioning	абсолютное позиционирование
	アブソリュートエンコーダ	absolute encoder	абсолютный энкодер
	アブソリュート検出器	absolute encoder	абсолютный энкодер
	アブソリュート同期エンコーダ	Absolute synchronous encoder	абсолютный синхронный энкодер
	アブソリュート方式	absolute method	абсолютный метод
	油潤滑	oil lubrication	смазывание маслом
	油溝	oil groove	смазочная канавка



	日本語	英語	ロシア語
あ	油焼入れ	oil quenching	закалка в масле
	アプリケーション	application	приложение
	アプリケーションプログラム	application program	прикладная программа
	誤り制御方式	error control type	метод обнаружения ошибок
	アラーム	alarm	аварийный сигнал
	アラームクリア	alarm clear	сброс аварийного сигнала
	アラーム検出禁止	disable alarm detection	отключение обнаружения аварийного состояния
	アラームコード	alarm code	аварийный код
	アラームコード一覧	alarm code list	перечень аварийных кодов
	アラーム出力	alarm output	выход аварийного сигнала
	アラームタグ	alarm tag	аварийный тег
	アラーム中	alarm activated	аварийное состояние
	アラーム通知	alarm notification	аварийное оповещение
	アラーム停止	alarm stop	аварийный останов
	アラーム内容	tag contents	содержимое тегов
	アラーム表示	alarm display	аварийная индикация
	アラームプロバイダ	alarm provider	источник аварийного сигнала
	アラームモニタ	alarm monitor	аварийный монитор
	アラームランプ	alarm lamp	аварийная лампа
	アラーム履歴	alarm history	журнал аварийных событий
	粗削り	rough cutting	черновое резание
	アルゴンガス	argon gas	газообразный аргон
	アルミ電解コンデンサ	aluminum electrolytic capacitor	алюминиевый электролитический конденсатор
	アルミニウム	aluminum	алюминиевый
	アルミフレーム	aluminum frame	алюминиевый каркас
	アンインストール	uninstallation	демонтаж; деинсталляция
	アンカー	anchor	анкер
	暗号化	enciphering	шифрование
	アンサーバック信号	answerback signal	ответный сигнал
	暗証番号	password	пароль

	日本語	英語	ロシア語
あ い	安全CSPファイル	safety CSP file	CSP-файл безопасности
	安全回路	safety circuit	цепь безопасности
	安全規格	safety standards	стандарты безопасности
	安全機構	safety mechanism	предохранительный механизм
	安全検査	safety inspection	проверка безопасности
	安全在庫	safety inventory	средства безопасности
	安全審査	safety review	анализ безопасности
	安全対策	safety measures	меры безопасности
	安全扉	safety door	защитная дверь
	安全認証	safety approval	разрешение по безопасности
	安全ファンクションブロック	safety function block	функциональный блок безопасности
	安全ブレーキ	safety brake	предохранительный тормоз
	安全リモートデバイス局	safety remote device station	станция удаленных устройств безопасности
	安全リレーユニット	safety relay module	релейный модуль безопасности
	アンダーシュート	undershoot	недоход до заданной координаты
	アンダーフロー	underflow	ошибка переполнения снизу
	安定化電源	stabilized power source	стабилизированный источник питания
	アンド	and	и
	アンドブロック(ANB)	ANB	ANB (команда)
	アンバランストルク	unbalanced torque	неуравновешенный крутящий момент
	アンプ	amplifier	усилитель
	アンペア	ampere	ампер
	アンロック	unlock	разблокировать
	アンロック状態	unlocked status	разблокированное состояние
	アンロック処理	unlock processing	разблокировать обработку
	イーサネット	Ethernet	Ethernet
	イオン電流測定	ion current measurement	измерение ионного тока
	イオン発生方式	ion generation method	метод образования ионов
	イオンバランス	ion balance	ионный баланс
	イオンレベル警報出力	ion level alarm output	выход аварийной сигнализации по ионному уровню

日本語	英語	ロシア語
移行	transition	переход
異種ネットワーク接続	coexistence network connection	совместное подключение к сети
異種ネットワーク通信経路	co-existence network route	совместный маршрут сети
異常	error	ошибка
異常応答	abnormal response	ненормальный отклик
異常箇所	faulty area	участок неисправности
異常検出	error detection	обнаружение ошибки
異常出力	error output	выход сигнала ошибки
異常状態	error status	состояние ошибки
異常処理	error processing	обработка ошибки
異常動作	faulty operation	неисправная работа
異常内容	error definition	определение ошибки
位相角	phase angle	угол сдвига фазы
位相検出器	phase detector	детектор угла сдвига фаз
位相検出端子	phase detection terminal	клемма обнаружения сдвига фаз
位相制御式	phase control (method)	регулирование фазы (метод)
位相補正	Phase compensation	компенсация сдвига фаз
板幅	board width	ширина платы
位置誤り検出	position error detection	обнаружение ошибки позиционирования
位置合わせ	align to position	выставить в позицию
位置決め	positioning	позиционирование
位置ゲイン	position gain	коэффициент усиления контура позиционирования
位置検出	position detection	определение позиции
位置検出器	position detector	детектор позиции
位置誤差	position error	ошибка позиционирования
位置コントローラ	position controller	контроллер позиционирования
一時停止	pause	пауза
位置指令	position command	команда позиционирования
位置ずれ	shift	сдвиг
位置制御	position control	управление позиционированием

日本語	英語	ロシア語
位置整定時間	position setting time	время позиционирования
位置追従制御	Position follow-up control	управление с отслеживанием положения
位置パルス	position pulse	импульс позиционирования
位置フィードバック	positioning feedback	сигнал обратной связи для позиционирования
位置偏差	position deviation	отклонение позиционирования
位置補正	position adjustment	коррекция позиционирования
一覧	list	перечень
位置ループ	position loop	контур позиционирования
位置ループゲイン	position loop gain	коэффициент усиления контура позиционирования
一致	Match	согласование
一致検出	Match detection	обнаружение согласования
一致出力	match output	выход для согласования
一般CC-Linkマスターユニット	standard CC-Link master module	стандартный ведущий модуль CC-Link
一般公衆回線	general public line	линия общего пользования
一般仕様	general specifications	общие технические характеристики
一般リモートI/Oユニット	standard remote I/O module	стандартный модуль удаленного ввода/вывода
移動量	travel	перемещение
イナーシャ	inertia	инерция
イニシャライズ中	Initializing	инициализация
イニシャライズ手順	initialization procedure	процедура инициализации
イニシャル交信	initial communication	инициализирующая передача данных
イニシャル処理	initial processing	первоначальная обработка
イニシャルスタート	initial start	первоначальный запуск
イニシャルスタートモード	initial start mode	режим первоначального запуска
イニシャルデータ処理完了	Initial data processing complete	завершение первоначальной обработки данных
イネーブルスイッチ	enable switch	разрешающий выключатель
イベント通知	event notification	оповещение о событии
イベント発行条件	event issuance condition	условие реализации события
イミュニティ試験	immunity test	испытание на устойчивость
イメージセンサ	image sensor	датчик изображений

日本語	英語	ロシア語
イメージファイル	image file	файл изображения
印加電圧	applied voltage	прикладываемое напряжение
インクリメンタル位置決め	incremental positioning	инкрементное позиционирование
インクリメンタルエンコーダ	incremental encoder	инкрементный энкодер
インクリメンタル検出器ケーブル	incremental encoder cable	кабель инкрементного энкодера
インクリメンタルシステム	incremental system	инкрементная система
インクリメンタル同期エンコーダ	incremental synchronous encoder	инкрементный синхронный энкодер
インクリメンタル方式	incremental method	инкрементный метод
インクリメント	increment	инкрементный
インクリメント方式	increment method	инкрементный метод
印刷	print	печать
印字	mark	маркировка
インストール	install	установка
インストール手順	installation procedure	порядок установки
インターネット	internet	интернет
インターネットサービスプロバイダ	internet service provider	интернет-провайдер
インターネット接続サービス	internet connection service	услуга подключения к интернет
インターフェース	interface	интерфейс
インターレース走査	interlaced scanning	чересстрочная развёртка
インダクタ	inductor	индуктор
インダクタンス	inductance	индуктивность
インダストリアルクリーンルーム	industrial clean room	чистое производственное помещение
インタフェースボード	interface board	интерфейсная плата
インタフェースユニット	interface module	интерфейсный модуль
インタプリタ形BASIC	interpretive BASIC	интерпретируемый BASIC
インタポレータ	interpolator	интерполятор
インタロック	interlock	блокировка
インタロック回路	interlock circuit	цепь блокировки
インタロック条件	interlock condition	условие блокировки
インタロック信号	interlock signal	сигнал блокировки

日本語	英語	ロシア語
インタロック用デバイス	interlock device	устройство блокировки
インチング	Inching	толчковое перемещение
インチング移動量	inching moving distance	величина толчкового перемещения
インチング運転	inching operation	толчковый режим работы
インデックス	index	индекс
インデックス修飾	index modification	изменение индексов
インデックス修飾テーブル	index modification table	таблица изменения индексов
インデックス修飾デバイス	indexing device	индексный операнд
インデックス情報	index information	индексная информация
インデックステーブル	index table	индексная таблица
インデックスレジスタ	index register	индексный регистр
インデックス列	index column	индексный столбец
インテリ	Intelligent	специальный
インテリジェント機能スイッチ	intelligent function switch	выключатель специальной функции
インテリジェント機能ユニット	intelligent function module	специальный функциональный модуль
インテリジェント機能ユニット異常	intelligent function module error	ошибка специального функционального модуля
インテリジェント機能ユニット経由	routing an intelligent function module	маршрутизация специального функционального модуля
インテリジェント機能ユニットスイッチ	intelligent function module switch	выключатель специального функционального модуля
インテリジェント機能ユニット専用命令	intelligent function module dedicated instruction	специальная команда специального функционального модуля
インテリジェント機能ユニットデバイス	intelligent function module device	операнд специальных функциональных модулей
インテリジェント機能ユニットパラメータ	intelligent function module parameter	параметр специального функционального модуля
インテリジェント機能ユニットパラメータ一覧	Intelligent Function Module Parameter List	перечень параметров специальных функциональных модулей
インテリジェント機能ユニットモニタ	intelligent function module monitor	монитор специальных функциональных модулей
インテリジェントコミュニケーションユニット	intelligent communication module	специальный коммуникационный модуль
インテリジェントデバイス局	intelligent device station	станция специальных устройств
インテリジェントデバイスユニット	intelligent device module	модуль специального устройства
インテリジェントユニット	intelligent module	специальный модуль
インテリジェント用バッファ指定(ワード)	Intelligent buffer select (word)	размер буферной памяти специального функционального модуля (слов)
インテリジェント割り込み	intelligent interrupt	прерывание специального функционального модуля
インバータ	inverter	преобразователь

	日本語	英語	ロシア語
い ー う	インバータ運転許可	Enable inverter operation	разрешение работы преобразователя
	インバータ運転許可信号	inverter operation enable signal	сигнал разрешения работы преобразователя
	インバータ運転準備完了	inverter operation ready	готовность работы преобразователя
	インバータ運転中	inverter running	преобразователь в процессе работы
	インバータ過負荷遮断 (電子サーマル)	inverter overload rejection (electronic thermal)	отклонение из-за перегрузки преобразователя (электронная тепловая защита)
	インバータセットアップソフトウェア	inverter setup software	программа настройки преобразователя
	インバータ部	inverter part	часть преобразователя
	インバータモジュール	inverter module	модуль преобразователя
	インバータリセット	inverter reset	сброс преобразователя
	インパクトドロップ	impact drop	падение с ударом
	インパクトドロップ性能	impact drop performance	ударная стойкость
	インパクト負荷	impact load	ударная нагрузка
	インパルススタータ	impulse starter	импульсный стартер
	インパルスリレー	impulse relay	импульсное реле
	インピーダンス	impedance	импеданс
	インピーダンス変換器	impedance converter	преобразователь импеданса
	インポート	import	импорт
	インポジション	in-position	позиционирование
	インポジション応答時間	in-position response time	время отклика при позиционировании
	インポジション信号	in-position signal	сигнал позиционирования
インポジション範囲	in-position range	диапазон позиционирования	
インライン化	in line	на линии	
ウィザード形式	wizard style	мастер настройки	
ウインドウ	window	окно	
ウインドウ画面	Window screen	экранное окно	
ウェイト幅	wait band	диапазон ожидания	
ウエハ	wafer	пластина (IC)	
ウエルドライン	weld line	сварной шов	
ウォッチドグ	Watchdog	сторожевой	
ウォッチドグタイマ	watchdog timer, WDT	сторожевой таймер	

	日本語	英語	ロシア語
う ー え	受入検査	inspection of in-coming materials	контроль материалов на входе
	薄型	thin profile	тонкий профиль
	渦電流	eddy current	вихревой ток
	渦電流損	eddy current loss	вихревые потери
	ウレタンゴム	urethane rubber	уретановый каучук
	運転	operating	работа; эксплуатация
	運転試験	test of running	проверка работы
	運転準備スイッチ	operation preparation switch	выключатель подготовки к работе
	運転状態	operating status	рабочее состояние
	運転速度	moving speed	скорость перемещения
	エア シリンダ	air cylinder	пневматический цилиндр
	エア式	pneumatic	пневматический
	エアシャワー	air shower	воздушный занавес
	エアパージ接続口	air purge connection port	отверстие для продувки воздухом
	エアフィルタ	air filter	воздушный фильтр
	永久磁石	permanent magnet	постоянный магнит
	英数字	alphanumeric character	буквенно-цифровой символ
	エージング	aging	старение
	液晶	liquid crystal	жидкокристаллический
	液晶モニタ	LCD monitor	ЖК-монитор
	エクスポート	export	экспорт
	エコー	echo	эхо-сигнал
	エッジ	edge	фронт (сигнала)
	エッジ強調	edge enhancement	улучшение фронта сигнала
	エッジ検出	edge detection	обнаружение фронта сигнала
	エッジリレー	edge relay	маркер, управляемый по фронту
	エッチング	etching	травление
	エディタ	editor	редактор
	エディットボックス	edit box	поле редактирования
	エミッタ	emitter	эмиттер; излучатель



	日本語	英語	ロシア語
え	エミュレータ	emulator	эмулятор
	エラー	error	ошибка
	エラー解除	error reset	сброс ошибки
	エラー解除処理時間	error reset processing time	время обработки сброса ошибки
	エラー解除指令	error cancel command	команда сброса ошибки
	エラー解除選択	error reset selection	выбор сброса ошибки
	エラー解除選択メニュー	error reset selection menu	меню выбора сброса ошибки
	エラー解除メニュー	error reset menu	меню сброса ошибки
	エラー完了デバイス	error completion device	операнд завершения ошибки
	エラー共通情報	common error information	общая информация об ошибке
	エラー共通情報メニュー	common error information menu	меню общей информации об ошибке
	エラー検出	error detection	обнаружение ошибки
	エラー項目	error item	ошибка
	エラーコード一覧	error code list	перечень кодов ошибок
	エラー個別情報	individual error information	особая информация об ошибке
	エラー個別情報メニュー	individual error information menu	меню особой информации об ошибке
	エラー状況	error status	состояние ошибки
	エラー詳細	error details	сведения об ошибке
	エラー情報	error information	информация об ошибке
	エラー情報メニュー	error information menu	меню информации об ошибке
	エラーチェック	error check	проверка ошибки
	エラー発生軸	Axis in which the error occurred	ось, где обнаружена ошибка
	エラー発生時刻	error occurred time	время возникновения ошибки
	エラー発生中	error occurring	возникновение ошибки
	エラー判定	Error judgment	оценка ошибки
	エラー表示	error display	индикация ошибок
	エラーフラグ	error flag	флаг ошибки
	エラー分類	error classification	классификация ошибки
	エラー無効局	error invalid station	неисправная станция
	エラーメッセージ	error messages	сообщения об ошибке

	日本語	英語	ロシア語
え	エラーリセット	error reset	сброс ошибки
	エラーリセット指令	error reset command	команда сброса ошибки
	エラーリセット信号	error reset signal	сигнал сброса ошибки
	エラー履歴	error history	журнал ошибок
	エラー履歴一覧	error list	перечень ошибок
	エラー履歴一覧メニュー	error list menu	меню перечня ошибок
	エラー履歴最新アドレス	Latest error log address	адрес журнала последних ошибок
	エラー履歴表示	error log display	индикация журнала ошибок
	エラー履歴メニュー	error log menu	меню журнала ошибок
	エラー履歴モニタ	error history monitor	монитор журнала ошибок
	エリア	area	область
	エリアチェック	area check	проверка области
	エレメント	element	элемент
	遠隔設定箱	remote setting box	поле удаленной настройки
	遠隔操作	remote control	удаленное управление
	遠隔地	remote location	удаленное рабочее место
	円弧	arc	дуговой
	エンコーダ	encoder	энкодер
	エンコーダ分解能	Encoder resolution	разрешение энкодера
	エンコード	encode	кодировать
円弧補間	circular interpolation	круговая интерполяция	
演算	calculation	расчет	
演算回路	operation circuit	рабочая цепь	
演算周期	operation period	период работы	
演算処理	operation processing	обработка (операций)	
エンジニアリングツール	engineering tool	техническое средство	
エンタルピ	enthalpy	энтальпия	
エンディアン	endian	порядок следования байтов	
エンティティ	entity	объект; единица	
エンドコード	end code	конечный код	

	日本語	英語	ロシア語
え — お	エンドキャップ	end cap	торцевая крышка
	エンド処理	end processing	обработка команды END
	遠方制御	remote control	удаленное управление
	エンボシング	embossing	тиснение
	エンボス	emboss	выполнять рельефное тиснение
	エンボス模様	embossment pattern	рельефный рисунок
	オイル フィルタ	oil filter	масляный фильтр
	オイルミスト	oil mist	масляный туман
	応急措置	emergent measures	экстренные меры
	応差距離	hysteresis	гистерезис
	応答	response	отклик
	応答時間	response time	время отклика
	応答指定	response specification	характеристика отклика
	応答性	responsibility	ответственность
	往復カム	reciprocating cam	<small>кулачок для возвратно-поступательного движения (кулачковый механизм для возвратно-поступательного перемещения)</small>
	応力	stress	напряжение
	オートチューニング	auto tuning	автонастройка
	オートチューニング応答性	auto tuning response	отклик автонастройки
	オートチューニングモード	auto tuning mode	режим автонастройки
	オートマチック	automatic	автоматический
	オートメーション	automation	автоматизация
	オートモード	auto mode	автоматический режим
	オートロギング	auto logging	автоматическая регистрация
	オーバーシュート	overshoot	переход за заданную координату
	オーバーフロー	overflow	ошибка переполнения сверху
	オーバーホール	overhaul	ремонт; переборка
	オーバーライド	override	корректировать
	オーバーラップウィンドウ	overlap window	перекрывающее окно
オーバーレンジ警告	range-over alarm	аварийный сигнал выхода за пределы диапазона	
オーバーロード	overload	перегрузка	

	日本語	英語	ロシア語
お	オーバシュート	overshoot	переход за заданную координату
	オーバシュート量補正	Overshoot amount compensation	компенсация перехода за заданную координату
	オーバヘッド時間	overhead time	время на системные издержки
	オーバボルテージカテゴリ	overvoltage category	категория перегрузки по напряжению
	オーバライド	override	корректировать
	オーバル歯車式流量計	oval gear type flow meter	шестеренный расходомер овального типа
	オープン	open	открытый; разомкнутый
	オープン化	opening	открывание; размыкание
	オープン完了信号	Open completion signal	сигнал завершения открывания
	オープンコレクタ	open collector	открытый коллектор
	オープンコレクタ回路	open-collector circuit	цепь с открытым коллектором
	オープンコレクタ出力	open-collector output	выход с открытым коллектором
	オープンコレクタタイプ	open-collector type	с открытым коллектором (тип)
	オープンコレクタ方式	open-collector system	система с открытым коллектором
	オープン指示	open direction	направление открывания
	オープン処理	open processing	обработка открытия
	オープン方式	open method	способ открытия
	オープンモード	open mode	режим открытия
	オープン要求信号	open request signal	сигнал запроса открывания
	オープンループ	open loop	разомкнутый контур
	オープンループ制御	open loop control	управление без обратной связи
	オーム	ohm	Ом
	オーム計	ohmmeter	омметр
	オールデジタル制御	all digital control	полностью цифровое управление
	送り	feed	подача
	送り現在値	current value of feed	текущее значение подачи
	送りネジ	feed adjustment bolt	болт регулировки подачи
	押し出し	extrudate	экструдированная заготовка
	押ボタン スイッチ	push-button switch	кнопочный выключатель
	オシレート制御	oscillation control	подавление вибрации

	日本語	英語	ロシア語
お	お墨付き	authorized, authorization	уполномоченный; разрешение
	汚染	pollution	загрязнение
	汚染物質	contaminants	частицы загрязнения
	オファー	offer	предложение
	オフィス コンピュータ	office computer	офисный компьютер
	オブジェクト	object	объект
	オブジェクトスクリプト	object script	сценарий объекта
	オプション	option	опция
	オプションEEPROMメモリカセット	option EEPROM memory cassette	дополнительная кассета памяти EEPROM
	オプション異常	option error	ошибка опции
	オプション機能ボード	option function board	дополнительная функциональная плата
	オプション出力端子状態	option output terminal status	состояние дополнительной выходной клеммы
	オプションスロット	option slot	слот для опции
	オプション入力端子状態	option input terminal status	состояние дополнительной входной клеммы
	オプション品	optional item	дополнительная позиция
	オプション保護カバー	option protective cover	защитная крышка слота для опции
	オプションメニュー	option menu	меню опций
	オプションユニット接続コネクタ	option module connector	разъём дополнительного модуля
	オフセット	offset	смещение
	オフセット・ゲイン設定回数	offset/gain setting count	счётчик установки смещения/усиления
	オフセット・ゲイン設定状態	offset/gain setting status	состояние установки смещения/усиления
	オフセット・ゲイン設定状態信号	offset/gain setting status signal	сигнал состояния установки смещения/усиления
	オフセット・ゲイン値	offset/gain value	величина смещения/усиления
	オフセット・ゲイン調整値指定	offset/gain adjusted value specification	спецификация отрегулированной величины смещения/усиления
	オフセットゲイン設定回数	Offset/gain setting count	счётчик установки смещения/усиления
	オフセット指定	Offset specification	спецификация смещения
	オフセット設定状態	offset setting status	состояние установки смещения
	オフセット設定モード	offset setting mode	режим установки смещения
	オフセット設定要求	offset setting request	запрос установки смещения
	オフセット値	offset value	величина смещения

	日本語	英語	ロシア語
お	オフディレイ時間	off-delay time	время задержки отключения
	オフディレイタイマ	off-delay timer	таймер задержки отключения
	オフ電圧	off voltage	напряжение при отключении
	オフライン	offline	автономный
	オフラインオートチューニング	offline auto tuning	автонастройка в автономном режиме
	オフラインスイッチ	offline switch	выключатель автономного режима
	オフラインテスト	offline test	проверка в автономном режиме
	オペレータ	operator	оператор
	オペレーティングシステム(OS)	Operating System (OS)	операционная система (ОС)
	オペレーティングマニュアル	operating manual	руководство по работе (эксплуатации)
	重み付き平均	weighting average	вес средний
	親局	master	ведущий
	オリент運転	orientation operation	операция ориентирования
	オリент完了	orientation completed	ориентирование завершено
	オリент指令	orientation command	команда ориентирования
	オリентステータス	orient status	состояние ориентирования
	オリент制御	orientation control	управление ориентированием
	オリентミス	orientation fault	ошибка ориентирования
	オリフィス	orifice	отверстие; диафрагма
	オルガン	organ	орган
	卸	wholesale	оптовый
	音圧レベル	sound pressure level	уровень звукового давления
	音響カプラ	sound coupler	акустический соединитель
	音声出カユニット	sound output module	модуль звукового выхода
	オンディレイタイマ	on-delay timer	таймер задержки включения
	オンディレイ動作	on-delay operation	режим работы с задержкой включения
	オンデマンド	on-demand	включение по запросу
	オン電圧	on voltage	напряжение при включении
	温度計	thermometer	термометр
	温度センサー	temperature sensor	датчик температуры

	日本語	英語	ロシア語
お か	温度調節器	TC, temperature controller	контроллер температуры
	温度調節ユニット	temperature control module	модуль регулирования температуры
	温度特性	temperature characteristics	температурные характеристики
	温度特定	temperature characteristics	температурные характеристики
	温度入力ユニット	temperature input module	модуль входа сигнала температуры
	オンライン	online	оперативный
	オンラインオートチューニング	online auto tuning	автонастройка в оперативном режиме
	オンライン自動復列	automatic online return	автоматический возврат в оперативный режим
	オンライン操作	online operation	работа в оперативном режиме
	オンラインテスト	online test	проверка в оперативном режиме
	オンラインモード	online mode	оперативный режим
	オンラインモニタ	online monitor	оперативный монитор
	オンラインユニット交換	online module change	"горячая" замена модулей
	カーソル	cursor	курсор
	カードリーダー	card reader	устройство чтения карт памяти
	ガードモニタリング	guard monitoring	контроль защитных ограждений
	カーフ	calf	прорезь
	外観	external appearance	внешний вид
	回帰反射型	retro-reflective	рефлекторный (оптический датчик)
	外径	outer diameter	наружный диаметр
	外形図	outline drawing	габаритный чертёж
	外形寸法	dimensions	(габаритные) размеры
	開梱	unpacking	распаковка
	概算見積	estimate	оценивать
	開始	start	пуск
	外字	custom character	специальный символ
	回数	times	раз
	回生	regeneration	рекуперация
	回生オプション	Regenerative option	опция рекуперативного торможения
	回生抵抗器	regenerative resistor	тормозной резистор

	日本語	英語	ロシア語
か	回生負荷率	regenerative load ratio	показатель рекуперативной нагрузки
	回生ブレーキ	regenerative brake	рекуперативный тормоз
	回生ユニット	regeneration module	модуль рекуперации
	回線	line	линия
	改善率	improvement rate	показатель улучшения
	解像度	resolution	разрешение
	外注品	purchased parts	покупные комплектующие
	回転	rotation	вращение
	回転子	rotor	ротор
	回転スイッチ	rotating switch	выключатель вращения
	ガイドライン	guide line	контрольная линия
	ガイドレーザ	guide laser	направляющий лазер
	開発	development	разработка
	外部運転	external operation	внешняя операция
	外部機器	external device	внешнее устройство
	外部故障	external failure	внешняя неисправность
	外部故障診断	external troubleshooting	устранение внешних неисправностей
	外部故障診断ユニット	external failure diagnostics module	диагностический модуль для устранения внешних неисправностей
	外部出力	external output	внешний выход
	外部仕様書	functional specification	функциональная характеристика
	外部トリガ	external trigger	внешний триггер
	外部入力	external input	внешний вход
	外部配線	external wiring	внешняя электропроводка
	外部表示ユニット	external display module	внешний дисплейный модуль
	外部要因	external factor	внешний фактор
	概要	overview	обзор
	解列	disconnection	отсоединение
	回路	electrical circuit	электрическая цепь
	回路構成	circuit structure	структура схемы
	回路図	ladder diagram	релейно-контактная схема



	日本語	英語	ロシア語
か	カウンタ	counter	счётчик
	カウンタ機能選択	Counter Function Selection	выбор функции счётчика
	カウンタ機能選択モニタ	counter function selection monitor	монитор выбора функции счётчика
	カウンタ形式	counter type	тип счётчика
	カウンタ形式モニタ	counter type monitor	монитор типа счётчика
	カウンタ値一致	counter value match	совпадение показания счётчика
	カウンタ値小	counter value small	показание счётчика небольшое
	カウンタ値大	counter value large	показание счётчика большое
	カウンタユニット	counter module	модуль счётчика
	カウント	count	счёт
	カウントイネーブル指令	count inable command	команда включения счёта
	カウント式	Count type	тип счёта
	カウント式原点復帰	count type home position return	тип счёта базирования
	カウント数	number of count	количество
	カウントソース選択	Count Source Selection	выбор источника счёта
	カウント値	count value	значение счёта
	過回生	excessive regeneration	чрезмерная рекуперация
	価格折衝	price negotiation	переговоры по цене
	化学的洗浄	chemical cleaning	химическая очистка
	書込み	write	запись
	かぎ針	crochet needle	вязальный крючок
	可逆運転	reversible operation	реверсирование
	可逆コンバータ	reversible converter	реверсивный преобразователь
	拡散反射型	diffuse-reflective	диффузный (оптический датчик)
	角周波数	angular frequency	угловая частота
	拡大図	enlarged view	увеличенный вид
	拡大表示	enlarged display	увеличенное изображение
	拡張子	extension	расширение
	拡張ベースユニット	extension base module	модуль расширения
	角度	angle	угол

	日本語	英語	ロシア語
か	確認	confirm	подтверждение
	確立	establishment	установление
	確率限界	limit of probability	предел вероятности
	確率変数	random variables	случайные переменные
	下限	lower limit/bottom limit	нижний предел
	下限ストロークリミット	lower stroke limit	нижний предел хода
	加減速	acceleration/deceleration	ускорение/замедление
	加減速時間設定範囲外	acceleration/deceleration time setting out of range	установка времени ускорения/замедления за пределами допустимого диапазона
	加減速方式	acceleration/deceleration method	способ ускорения/замедления
	下限リミットスイッチ	lower limit switch	нижний концевой выключатель
	加工機	machinery	оборудование
	かご形モータ	squirrel-cage motor	электродвигатель с короткозамкнутым ротором
	かご形誘導電動機	squirrel-cage induction motor	асинхронный электродвигатель с короткозамкнутым ротором
	かご形誘導モータ	squirrel-cage induction motor	асинхронный электродвигатель с короткозамкнутым ротором
	火災	fire	пожар
	華氏	°F	°F
	下死点	bottom-dead-center	нижняя мёртвая точка (НМТ)
	かしめる	caulking	уплотнение соединений
	過剰在庫	excessive inventory	избыточный запас
	仮数部	mantissa	мантисса
	カスケード接続	cascade connection	каскадное подключение
	カスケードモード	cascade mode	каскадный режим
	ガスケット	gasket	прокладка
	ガススプリング	gas spring	пневматическая пружина
	カスタマイズ性	customizability	возможность настройки
	カスタムLSI	custom LSI	специальная БИС (большая интегральная схема)
	カスタム品	customized product	заказное изделие
化成処理	chemical conversion coating	покрытие химической обработкой	
画素	pixels	пикселей	
仮想CPUユニット	virtual CPU module	виртуальный модуль ЦП	

	日本語	英語	ロシア語
か	画像形式	image format	формат изображения
	加速時定数	Acceleration time constant	постоянная времени ускорения
	加速度	acceleration	ускорение
	加速トルク	Acceleration torque	момент ускорения
	型式	Model	модель
	型番	model number	номер модели
	形名	model	модель
	カッター	cutter	режущий инструмент (резец, фреза)
	カット電圧	cut-off voltage	напряжение при отключении
	カップリング	coupling	соединение; муфта
	カテゴリワークスペース	category workspace	рабочая область категорий
	過電圧	overvoltage	перегрузка по напряжению
	過電流	over current	перегрузка по току
	過渡	transient	переходный; импульсный
	可とうケーブル	flexible cable	гибкий кабель
	稼働時間	operation hours	часы работы
	可動範囲	Movable range	диапазон перемещения
	稼働率	operating ratio	коэффициент использования
	角縫い	corner stitching	сшивание по углам
	金型	metallic mold	металлическая пресс-форма
	加熱	heating	нагревание
	カバー取付けねじ	cover mounting screw	винт крепления крышки
	過負荷	overload	перегрузка
	過不足	overplus and shortage	избыток и недостаток
	可変長	Variable length	переменная длина
	かま	hook	фиксатор
	カム	cam	кулачок
	カム曲線	cam curve	кривая траектории кулачка
カム曲線特性値	cam curve characteristic value	характеристическое значение кривой траектории кулачка	
カム軸	cam shaft	кулачковый вал	

	日本語	英語	ロシア語
か	カムスイッチ	cam - operated switch	кулачковый переключатель
	カムデータ	cam data	данные кулачка
	カム方式	cam method	кулачковый метод
	カメラ	camera	камера
	カメラケーブル	camera cable	кабель камеры
	カメラ増設ユニット	camera extension module	модуль расширения камеры
	カメラ電源	camera power supply	источник питания камеры
	画面	screen	экран
	下面図	bottom view	вид снизу
	カラー処理	color processing	обработка цвета
	カラー濃淡処理	color shade-scale processing	обработка цвета по шкале оттенков
	仮規格	tentative standards	предварительные нормы
	仮仕様	tentative specifications	предварительные характеристики
	ガルバノ	Galvano	гальванический
	ガルバノスキャナ	Galvano scanner	гальваносканер
	カレンダー更新処理時間	calendar update processing time	время обработки при обновлении календаря
	カレントディレクトリ	current directory	текущий каталог
	カレントループ	current loop	токовый контур
	間隔	space	пространство
	換気制御	ventilation control	управление вентиляцией
	環境	environment	окружающая среда
	勧告書	recommendations	рекомендации
	監視	monitoring	мониторинг
	監視画面	monitor screen	экран мониторинга
	監視時間	monitor time	время мониторинга
	干渉領域	interference area	зона возможного столкновения
	関数	function	функция
完成品	final Product	готовый продукт	
慣性モーメント	moment of inertia	момент инерции	
乾燥炉	drying oven/Kiln	сушильная печь	

	日本語	英語	ロシア語
か ー き	感電	electric shock	поражение электрическим током
	感度	sensitivity	чувствительность
	管理外ユニット	non-controlled module	неуправляемый модуль
	管理局	control station	управляющая станция
	管理工程図	process flow chart for control	блок-схема управления технологическим процессом
	管理システム	management system	система управления
	管理者	manager	диспетчер; руководитель
	管理図	management diagram	схема управления
	管理水準	management level	уровень управления
	管理外れ	out of control	неуправляемый
	管理ユニット	controlled module	управляемый модуль
	完了	Completed	завершено
	ギア	gear	зубчатое колесо; передача
	ギアバックラッシュ	gear backlash	боковой зазор между зубьями шестерен
	ギア比	Gear ratio	передаточное отношение
	キーウインドウ	key window	окно клавиатуры
	キーコードスイッチ	key code switch	переключатель кода клавиши
	キー操作	key operation	режим работы с ключом
	キープ アライブ回路	keep alive circuit	схема для поддержания в активном состоянии
	キーボード	keyboard	клавиатура
	キーボード入力	keyboard entry	ввод с клавиатуры
	キーワード	keyword	ключевое слово
	キーワード登録	keyword registration	регистрация ключевого слова
	機械系	mechanical system	механическая система
	機械原点	mechanical origin	исходная точка механической системы
	機械指令	Machinery Directive	директива по оборудованию
	機械装置	machinery	оборудование
	機械端	load side	сторона нагрузки
	規格品	standard product	стандартное изделие
	危険	dangerous	опасный

	日本語	英語	ロシア語
№	危険物	dangerous goods	опасные товары
	危険物取扱基準	rules for handling dangerous materials	правила обращения с опасными материалами
	機種	model	модель
	機種切替	model changeover	смена моделей
	期首在庫	initial inventory	первоначальный уровень запасов
	基準軸速度	Reference axis speed	скорость перемещения базовой оси
	基準値	reference value	контрольное значение
	基準点	reference point	базовая точка
	基数	radix	основание системы счисления
	キズ検知	flaw detection	обнаружение дефектов
	軌跡	Locus	начало отсчёта
	規定範囲	specified range	заданный диапазон
	起動	start up	пуск
	起動条件	Start condition	условие запуска
	起動スイッチ	start-up switch	переключатель запуска
	起動設定スイッチ	start-up setting switch	установочный переключатель запуска
	起動速度	startup speed	начальная скорость
	起動入力設定スイッチ	start-up input setting switch	установочный переключатель входа запуска
	輝度調整	change brightness	смена яркости
	機能	function	функция
	機能一覧	function list	список функций
	機能ユニット	function module	функциональный модуль
	基板	substrate	подложка
	基板実装	PC board implementation process	процесс внедрения компьютерных плат
	基本回路	basic circuit	принципиальная схема
	基本仕様書	system specification	спецификация системы
	基本ベースユニット	main base module	базовое шасси
	基本ユニット	main module	базовый модуль
	期末在庫	ending inventory	уровень запасов на конец отчётного периода
	ギヤードモータ	geared motor	мотор-редуктор

	日本語	英語	ロシア語
№	逆起電力	counter-electromotive force	обратная ЭДС
	逆止弁	check valve	предохранительный клапан
	逆相	reversed phase	обратная фаза
	逆転	reverse rotation	обратное вращение
	逆動作	reverse action	реверсирование
	逆方向	negative direction	обратное направление
	キャッシュメモリ	cache memory	кэш-память
	キャラクタ	character	символ
	キャラクタジェネレータ	character generator	генератор символов
	キャラクタゼネレータ	character generator	генератор символов
	キャラクタ部	character area	символьная область
	キャリア	carrier	несущая частота
	キャリア周波数	carrier frequency	несущая частота
	キャリアバンド	carrier band	диапазон несущих частот
	キャリーフラグ	carry flag	флаг переноса
	キャンセル	cancel	отмена
	給水源	water source	источник водоснабжения
	吸着	suction	всасывание
	吸着確認	confirmation of suction	подтверждение всасывания
	給電	Power supply	питание; источник питания
	強アルカリ	strong alkali	сильнощелочной
	強化プラスチック	reinforced plastics	армированный пластик
	供給	supply	питание
	競合メーカー	competitive opponent	конкурирующая сторона
	強酸性物質	strong acidic substances	сильнокислые вещества
	共振周波数	resonance frequency	резонансная частота
	行数	No. of lines	количество линий
	強制終了	forced termination	принудительное завершение
	強制出力	forced output	принудительный выходной сигнал
	強制停止	Forced stop	принудительный останов

	日本語	英語	ロシア語
№	共通	common	общий
	共通接地	common grounding	общее заземление
	共通設定	common setup	общая настройка
	共通設定データ	common setting data	общие данные настройки
	強誘電体メモリ	FeRAM, ferroelectric random access memory	ферроэлектрическое ОЗУ
	共用接地	shared grounding/joint grounding	общее заземление
	許可	Allow	разрешать
	局	station	станция
	局数	Station count	число станций
	極数	pole number	номер полюса
	極性	polarity	полярность
	極性反転	reversed polarity	обратная полярность
	局番	station No.	номер станции
	局番切り換えスイッチ	change station No. switch	переключатель смены станций
	局番設定スイッチ	station No. setting switch	переключатель установки номера станции
	許容回転数	Allowable speed	допустимая скорость
	許容値	tolerance	допуск
	許容範囲	permitted range	допустимый диапазон
	距離	distance	расстояние
	距離設定型	fixed-distance	фиксированное расстояние
	距離調整	adjust distance	регулируемое расстояние
	切換	switching	переключение
	切替スイッチ	selector(switch)	селектор (переключатель)
	切欠け	notch	вырез
	切目	incision	надрез
	キロ	km	км
	記録フォーマット	recording format	формат записи
	キログラム	kg	кг
	緊急スイッチ	emergency switch	аварийный включатель
	緊急停止	emergency stop	аварийный останов



	日本語	英語	ロシア語
き く	禁止	Disable	отключение
	近接	proximity	бесконтактный
	近接スイッチ	proximity switch	бесконтактный выключатель
	金属	metal, metal object	металл; металлический объект
	金属疲労	metal fatigue	усталость металла
	近点ドグ	limit switch for near point	концевой выключатель для контрольной зоны
	均等	equalizing	уравнивание
	近傍通過	close passage/fly-by	закрытый канал/обход
	くし形配線カバー	comb-shaped wiring cover	гребневидная крышка доступа к соединениям
	組み立て	assembly	сборка; монтаж
	組立公差	fitting tolerance	допуск на установку
	組立図	assembly drawing	сборочный чертёж
	組立ライン	assembly line	сборочный конвейер
	クライアント	client	клиент
	クライアント側	client side	сторона клиента
	グラウンドスタッド	ground stud	шпилька заземления
	クラス	class	класс
	クラッチ	clutch	муфта
	クラッド	cladding	оболочка
	グラフ	graph	график
	グラフィックオペレーションターミナル	Graphic Operation Terminal, GOT	панель оператора
	グラフィックス表示	graphics display	графический дисплей
	グラウンドループ	ground loop	контур заземления
	クランプ	clamp	зажим
	クランプ金具	clamp fitting	крепежный зажим
	クランプダイオード	clamp diode	ограничительный диод
	クリア	clear	сброс
クリアモード	clear mode	режим сброса	
クリーニング用フロッピーディスク	floppy disk for cleaning	чистящая дискета	
クリープ速度	creep speed	замедленная скорость	

	日本語	英語	ロシア語
く け	クリープ防止軸受	anti-creep bearing	противоскользкая опора
	クリーンルーム	clean room	чистое помещение
	グリス	lubrication oil/grease	смазочное масло/смазка
	クリック	click	щелкнуть
	グリッド	grid	сетка; таблица
	グループ指定	specified group	заданная группа
	グループ数	number of groups	количество групп
	グレイコード	Gray code	двоичный циклический код
	グレーアウト	grayout	серая пелена
	グレー処理	Grayscale processing	обработка в градациях серого
	クレーン	Crane	кран
	クローズ	close	закрыть
	クローズ指示	close indication	индикация закрытия
	クローズ処理	close processing	обработка закрытия
	クローズドループ制御	closed loop control	управление с обратной связью
	グローバルセクション	global section	общий раздел
	グローバルデバイス	global device	общее устройство
	グローバル変数	global variable	глобальная переменная
	クロスケーブル	crossing cable	перекрёстный кабель (с перекрёстными соединениями контактов)
	クロック	clock	часы
	クロック周波数	clock frequency	такты частота
	クロム酸	chromic acid	хромовая кислота
	計器	metering instrument	измерительный прибор
	蛍光灯	fluorescent	флуоресцентный
	警告	warning	предупреждение
	計算機リンクユニット	computer link module	модуль связи с компьютером
	計算式	calculation formula	расчётная формула
	傾斜	oblique (tilt)	наклонный
形状	shape	форма	
係数	coefficient	коэффициент	

	日本語	英語	ロシア語
け	計数速度	counting speed	скорость счёта
	計装	instrumentation	контрольно-измерительные приборы (КИП)
	携帯電話	cellular phone, mobile phone	сотовый телефон; мобильный телефон
	系統図	system diagram	схема системы
	警報	alarm	аварийный сигнал
	経由	via	через
	ゲイン	gain	усиление
	ゲイン切換え	gain switching	переключение усиления
	ゲインサーチ	Gain search	подбор усиления
	ゲイン指定	Gain specification	спецификация усиления
	ゲイン設定状態	gain setting status	состояние установки усиления
	ゲイン設定モード	gain setting mode	режим установки усиления
	ゲイン設定要求	gain setting request	запрос установки усиления
	ゲイン値	gain value	величина усиления
	ゲージ	gauge	измерительный прибор
	ゲージ圧	gauge pressure	манометрическое давление
	ゲージ圧力	gauge pressure	манометрическое давление
	ケース	case	случай; корпус
	ゲート	gate	выход
	ゲートアレー	gate array	вентильная матрица
	ゲートターンオフサイリスタ	gate turnoff thyristor	запираемый тиристор
	ゲートバルブ	gate valve	задвижка
	ケーブル	cable	кабель
	ケーブルカッタ	cable cutter	кабельный резак
	ケーブル仕様	cable specifications	характеристики кабеля
	ケーブル線	cable	кабель
	ケガ	injury	травма
	桁	digit	цифра; разряд
	桁数	digit count	счёт разрядов
	結合	merge	объединять

	日本語	英語	ロシア語
け	結合ノイズ	coupling noise	переходная помеха
	結線図	connection diagram	схема подключения
	欠相	open phase	обрыв фазы
	欠測	missing	отсутствие
	欠品	faulty component	неисправный компонент
	欠落	missing	отсутствие
	結露	dew formation	образование конденсата
	下落試験	dropping test	ударное испытание
	ゲルタイム	gel time	период гелеобразования
	現行品	current product	выпускаемое изделие
	現在値	present value (PV)	действующее значение
	現在位置	current position	текущая позиция
	現在地	current location	текущее местоположение
	原材料	raw material	сырьё
	検査員	inspector	контролёр
	研削	grinding	шлифование
	研削盤	grinding machine	шлифовальный станок
	原産地証明	certificate for original production place	сертификат происхождения изделия
	減磁	demagnetization	размагничивание
	検収	acceptance test	приёмочное испытание
	検出	detected	обнаруженный
	検出器	encoder	энкодер
	検出器分解能	Encoder Resolution	разрешение энкодера
	検出距離	detecting distance	расстояние срабатывания
	検出領域	detection zone	зона обнаружения
	原図	original diagram	исходная схема
	減速	deceleration	замедление
	減速機	reducer	редуктор
	減速時定数	Deceleration time constant	постоянная времени замедления
	減速比	speed-reduction rate	передаточное отношение

	日本語	英語	ロシア語
け こ	現地化	localization	локализация
	現地生産	local production	местное производство
	現地調達率	local purchase rate	доля закупок на местном рынке
	限定反射型	definite-reflective	с фиксированным отражением (оптический датчик)
	原点	Home position	исходная позиция
	原点アドレス	HP address/home position address	адрес исходной позиции
	原点シフト量	home position shift distance	смещение исходной позиции
	原点復帰	home position return	возврат в исходную позицию
	原点復帰モード	home position return mode	режим возврата в исходную позицию
	検討	discussion	обсуждение
	現品	actual goods	наличные товары
	現品調査	actual goods inspection	проверка наличных товаров
	研磨盤	muller	машина для формовочной смеси
	弧	arc	дуговой
	コア	core	сердечник
	コイル	coil	катушка; обмотка
	高解像度	high-resolution	высокое разрешение
	高感度	high sensitivity	высокая чувствительность
	交換部品	replacement parts	запасные части
	高輝度	high intensity	высокая интенсивность
	工業所有権	industrial right	промышленное право
	工具	tool	инструмент; приспособление
	光源	light source	источник света
	公差	tolerance	допуск
	光軸	beam axis	ось пучка
	高周波	high frequency	высокая частота
	高周波近接スイッチ	high frequency proximity	высокочастотный бесконтактный (датчик)
	工順表	list of processes	перечень процессов
	工場出荷設定オフセット値	factory default setting offset value	заводская установка смещения
	工場出荷設定ゲイン値	factory default setting gain value	заводская установка усиления

	日本語	英語	ロシア語
2	交信相手機器	external device	внешнее устройство
	交信データ	communication data	передаваемые данные
	工数	working hours	часы работы
	校正	calibration	калибровка
	合成	compose	составлять
	高精細モード	fine mode	режим повышенной точности
	合成速度	synthetic rate	синтетический показатель
	構成マスター	component master	ведущий компонент
	構造	structure	структура
	拘束	restriction	ограничение
	高速	high-speed	высокоскоростной
	高速回転	high speed revolution	высокооборотистый
	高速カウンタコンパレータ	high-speed counter comparator	высокоскоростной компаратор счётчиков
	高速カウンタユニット	high speed counting module	модуль высокоскоростных счётчиков
	高速サンプリング率	high-speed sampling rate	высокая частота опроса
	高速入力ユニット	high-speed input module	модуль высокоскоростных входов
	高速リンクユニット	high-speed link module	модуль высокоскоростной связи
	交代制	shifting system	система переключения
	高調波	harmonics	гармонические колебания
	行程	stroke	ход
	工程管理	process control	управление процессом
	工程図	process diagram	технологическая схема
	高電圧	high voltage	высокое напряжение
	光電管スイッチ	photoelectric tube switch	фотоэлектрический выключатель; фотореле
	光電スイッチ	optoelectronic switch	оптоэлектронный переключатель
	購入検査	receiving inspection	входной контроль
	購買仕様書	purchase specification	спецификация закупки
	購買マニュアル	purchase manual	руководство по закупкам
	合弁企業	joint-ventured enterprise	совместное предприятие
	効率	efficiency	эффективность; КПД

	日本語	英語	ロシア語
こ	交流	AC	переменный ток
	コーティング	coating	покрытие
	コード	code	код
	コード種別	Code type	тип кода
	コード長	code length	длина кода
	コールドスタート	cold start	холодный пуск
	互換	compatibility	совместимость
	互換性	compatibility	совместимость
	子局	slave station	ведомая станция
	コギング	cogging	пульсация вращающего момента
	誤組み付け	improper assembly	неправильная сборка
	誤差	margin of error	допустимый предел погрешности
	誤差過大	Error excessive	избыток ошибок
	ゴシック	gothic	готический
	誤出力	incorrect output	некорректный выходной сигнал
	故障	failure	неисправность; сбой
	コスト	cost	затраты; стоимость
	個性化	individuation	индивидуализация
	固定金具	fixing bracket	скоба (кронштейн) крепления
	固定子鉄心	stator core	сердечник статора
	固定値	fixed value	фиксированное значение
	固定長	Fixed length	фиксированная длина
	固定ネジ	mounting screw	крепежный винт
	固定比率	fixed ratio	постоянное отношение
	誤動作	malfunction	неисправность
	誤入力	incorrect input	некорректный входной сигнал
	コネクション	connection	подключение
	コネクション情報	connection information	информация о подключении
	コネクション数	number of connections	число соединений
	コネクション番号	connection number	номер соединения

	日本語	英語	ロシア語
こ	コネクション別状態	Status of each connection	состояние каждого соединения
	コネクションレス	connectionless	без установления соединения
	コネクタ	connector	разъём
	コネクタ/端子台変換ユニット	connector/terminal block converter module	модуль перехода с клеммной колодки на разъём
	コネクタ/端子台変換ユニット用ケーブル	cable for connector/terminal block converter module	кабель модуля перехода с клеммной колодки на разъём
	コネクタ固定ネジ	connector fixing screw	винт крепления разъёма
	コネクタ取付けネジ	connector screw	винт разъёма
	コネクタピン	connector pin	контакт разъёма
	コネクタ部	connector part	присоединительная часть
	コネクタ側	connecting side	сторона соединения
	誤配線	incorrect wiring	неправильное подключение
	コピー	copy	копирование
	コピー元	copy source	источник копирования
	コピー元データ一覧	copy source data list	копировать список исходных данных
	コピー元プロジェクト	copy source project	копировать исходный проект
	個別	individual	индивидуальный
	コマンド	command	команда
	コマンド入力監視タイマ	command input monitoring timer	таймер контроля ввода команд
	ゴムハンマー	rubber hammer	молоток с резиновым бойком
	コメント	comment	комментарий
	コメントグループ	comment group	группа комментариев
	コメントステートメント	comment statement	оператор комментария
	コメント点数	number of comment points	количество точек записи
	コメント入力	comment input	ввод комментария
	コメント容量	comment capacity	объем комментариев
	コモン	common	общий
	コモン構成	common configuration	общая конфигурация
	コモン線	common line	общая линия
	コモン端子	common terminal	общая клемма
	コモン方式	wiring method for common	способ подключения общих клемм



	日本語	英語	ロシア語
こ	コモンメモリ領域	common memory area	общая область памяти
	コモンモード除去比	common mode rejection ratio	коэффициент подавления синфазного сигнала
	コモンモードノイズ	common mode noise	синфазные помехи
	コリメートレンズ	collimator lens	коллиматор
	コレクタ	collector	коллектор
	コロナ放電	corona discharge	коронный разряд
	コンスタントスキャン	constant scan	постоянное время цикла
	コンソール	console	консоль
	コンソール接続	console connection	консольное подключение
	コンダクタ	conductor	проводник
	コンタクタ形電磁継電器	contactor type electromagnetic relay	электромагнитное реле контакторного типа
	コンテナアプリケーション	container application	приложение-контейнер
	コンデンサ	condenser	конденсор
	コンデンサ運転形モータ	capacitor operation type motor	конденсаторный электродвигатель
	コンデンサ回生	capacitor regeneration	емкостная рекуперация
	コンデンサ帰還	capacitor feedback	сигнал обратной связи конденсатора
	コンデンサ始動	capacitor start	конденсаторный пуск
	コンデンサバックアップ	capacitor backup	конденсаторное резервирование
	コンデンス縫い	capacitor stitch	оболочка конденсатора
	コントラスト	contrast	контраст
	コントラスト調整	contrast setting	настройка контраста
	コントラスト調整メニュー	Contrast menu	меню контраста
	コントローラ	controller	контроллер
	コントローラ内蔵型	controller-integrated type	со встроенным контроллером
	コントロールI/O	control I/O	управляющий вход/выход
	コントロール出力信号	control output signals	управляющие выходные сигналы
	コントロールデータ	control data	данные управления
	コントロールバルブ	control valve	клапан управления
	コントロール範囲	controller value range	диапазон значений контроллера
	コントロール範囲 下限値	controller range lower	нижний диапазон контроллера

	日本語	英語	ロシア語
こ ー さ	コントロール範囲 上限値	controller range upper	верхний диапазон контроллера
	コンバータ	converter	преобразователь
	コンバータ過負荷遮断(電子サーマル)	converter overload rejection (electronic thermal)	отклонение из-за перегрузки преобразователя (электронная тепловая защита)
	コンバータ出力電圧	converter output voltage	выходное напряжение преобразователя
	コンバータ出力電圧ピーク値	converter output voltage peak value	пиковое значение выходного напряжения преобразователя
	コンバータ動作中	converter is operating	преобразователь работает
	コンバータ部	converter part	преобразовательная часть
	コンバータモジュール	converter module	модуль преобразователя
	コンパイル	compilation	компиляция
	コンパクトフラッシュカード	CF card	CF-карта
	コンピュータレベル	computer level	уровень компьютера
	コンフィギュレータ	configurator	конфигуратор
	コンプリメンタリ	complementary	дополнительный
	コンプレッサー	compressor	компрессор
	コンベア	conveyor	конвейер
	梱包	packing	упаковка
	コンポジットビデオ	composite video	композитное видео
	コンポジットビデオケーブル	composite video cable	кабель композитного видеосигнала
	コンポジットビデオ信号	composite video signal	композитный видеосигнал
	サーキットプロテクタ	circuit protector	защита от перегрузки
	サージ	surge	скачок (напряжения)
	サージアブソーバ	surge absorber	устройство защиты от перенапряжений
	サージアブソーバー	surge absorber	устройство защиты от перенапряжений
	サージイミュニティ EN61000-4-5	Surge immunity EN61000-4-5	устойчивость к динамическим изменениям напряжения электропитания EN61000-4-5
	サージ吸収素子	surge-absorber	устройство защиты от перенапряжений
	サージ吸収用ダイオード	surge absorbing diode	диод защиты от перенапряжений
	サージキラー	surge killer	защита от перенапряжений
	サージ電圧	surge voltage	перенапряжение
	サージ電圧抑制フィルタ	surge voltage suppression filter	фильтр подавления перенапряжений
	サージノイズ	surge noise	импульсная помеха

	日本語	英語	ロシア語
サ	サージング現象	surging phenomenon	эффект перенапряжения
	サーバ	server	сервер
	サーバ側	server side	сторона сервера
	サービス間隔時間	service interval time	интервал сервисного обслуживания
	サービス間隔測定ユニット	service interval measurement module	модуль измерения интервала сервисного обслуживания
	サービス処理	service processing	служебная обработка
	サービス処理回数指定	(specified) service process execution amount	(заданное) значение выполнения служебной обработки
	サービス処理時間	service process time	время служебной обработки
	サービス処理時間指定	(specified) service process time	(заданное) время служебной обработки
	サーボ	servo	серводвигатель; сервопривод
	サーボアラーム	Servo alarm	аварийный сигнал сервопривода
	サーボアンプ	servo amplifier	сервоусилитель
	サーボアンプ種別	servo amplifier type	тип сервоусилителя
	サーボアンプ接続情報	servo amplifier connection data	данные подключения сервоусилителя
	サーボ応答性	servo response	отклик сервосистемы
	サーボオフ	servo off	сервопривод выключен
	サーボオン	servo on	сервопривод включен
	サーボオン信号	Servo ON signal	сигнал "сервопривод включен"
	サーボ機構	servo-mechanism, servo-controller	сервомеханизм; сервоконтроллер
	サーボ強制停止	servo forced stop	принудительный останов сервосистемы
	サーボシステム	servo system	сервосистема
	サーボ制御	servo control	сервоуправление
	サーボドライブユニット	servo drive module	модуль сервопривода
	サーボパラメータ	servo-parameter	параметр сервосистемы
	サーボプログラム	servo program	программа сервоуправления
	サーボモータ	servo-motor	серводвигатель
	サーボモータ回転速度	servo motor speed	частота вращения серводвигателя
	サーボユニット	servo module	модуль сервосистемы
	サーボロック	servo lock	удержание серводвигателя (на нулевой скорости)
	サーマル異常	thermal error	температурная погрешность

	日本語	英語	ロシア語
な	サーマルセンサ	thermal sensor	термодатчик
	サーマルプロテクタ	thermal protector	термозащита
	サーマルリレー	thermal relay	термореле
	サーミスタ	thermistor	термистор
	サーミスタ校正状態切換スイッチ	thermistor calibration switch	выключатель калибровки термистора
	差異	differences	различия
	再起動	restart	перезапуск
	サイクリック交信	cyclic communication	циклическая связь
	サイクリックデータ	cyclic data	циклические данные
	サイクリック転送	cyclic transmission	циклическая передача данных
	サイクリック伝送	cyclic transmission	циклическая передача данных
	サイクリック伝送周期	cyclic transmission cycle	цикл передачи данных
	サイクリック伝送処理時間	cyclic transmission processing time	время обработки циклической передачи данных
	サイクリック伝送同期割込み	cyclic transmission synchronous interrupt	синхронное прерывание циклической передачи данных
	サイクルタイム	cycle time	время цикла
	サイクル縫い	cycle stitch	цикл сшивания
	サイクロイド曲線	cycloid curve	циклоида
	在庫	inventory	запасы
	材質	material	материал
	最終	End	конец
	最小値	Minimum value	минимальное значение
	最新エラーコード	Latest error code	код последней ошибки
	サイズ	size	размер
	最大回転速度	maximum speed	максимальная скорость
	最大設定局数	maximum number of set stations	максимальное количество устанавливаемых станций
	最大設定数	maximum number of settings	максимальное число настроек
	最大値	maximum value	максимальное значение
	最大パラメータ設定個数	maximum number of parameter settings	максимальное число настроек параметров
	最適化	optimization	оптимизация
	再発防止	prevention of re-occurring	предотвращение повторения

	日本語	英語	ロシア語
な	再表示	refresh	обновление
	サイリスタ	thyristor	тиристор
	サイリスタインバータ	thyristor inverter	тиристорный преобразователь
	サイリスタ制御	thyristor control	тиристорное управление
	材料	material	материал
	座金	washer	шайба
	作業規程	operation regulations	правила эксплуатации
	作業指導書	operation instructions	инструкция по эксплуатации
	作業台	operation platform	рабочая платформа
	作業手順書	manual for operation	руководство по эксплуатации
	作業標準	operation standard	стандарт эксплуатации
	作業領域	work area	рабочая область
	削除	delete	удалить
	撮像素子	image pickup element	передающая трубка (тип видеокамеры)
	差動	differential	дифференциальный
	作動距離	operating distance	рабочее расстояние
	差動ラインドライバ方式	differential line driver system	система дифференциального линейного электропривода
	座標	coordinate	координата
	座標軸	coordinate axes	координатные оси
	サブ管理局	sub-control station	вспомогательная станция управления
	サブコマンド	subcommand	подкоманда
	サブコントローラ	sub controller	вспомогательный контроллер
	サブシーケンスプログラム	subsequence program	программа подпоследовательности команд
	サブセット	restrictive setting for device	ограничительная установка для устройства
	サブセット条件	subset condition	подгрупповое условие
	サブディレクトリ	subdirectory	подкаталог
	サブネットマスク	subnet mask	маска подсети
	サブネットマスクパターン	sub-net mask pattern/subnet mask pattern	шаблон маски подсети
	サブピクセル処理	sub-pixel processing	подпиксельная обработка
	サブルーチン	subroutine	подпрограмма

	日本語	英語	ロシア語
さ	サブルーチンコール	subroutine call	вызов подпрограммы
	サブルーチンプログラム	subroutine program	подпрограмма
	サブルーチンプログラムコール命令	subroutine program call instruction	команда вызова подпрограммы
	サブルーチン呼出し	subroutine call	вызов подпрограммы
	差分	difference	различие; разница
	サポート	support	поддержка
	サポートルート	supported route	поддерживаемая процедура
	サマリアラーム	summary alarm	сводка аварийных сигналов
	サムチェック	sum check	проверка суммирования
	サムチェックコード	sumcheck code	код контрольной суммы
	サムネイル	thumbnail	эскиз
	左右中央	horizontal center	центр по горизонтали
	三角関数	trigonometric function	тригонометрическая функция
	三角測距式	triangulation type	триангуляционный тип
	産業廃棄物	industrial waste	промышленные отходы
	三次元CAD	3-D cad	трехмерная система автоматизированного проектирования (САПР)
	三次元プリンタ	3-D printer	трехмерный принтер
	三相モータ	three-phase motor	трехфазный электродвигатель
	酸素ガス	oxygen gas	газообразный кислород
	暫定規格	temporary standard	временный стандарт
サンプリング	sampling	опрос; сбор данных	
サンプリング回数	sampling times	интервал опроса	
サンプリングカウント値	sampling count value	значение счёта опроса	
サンプリングカウント値オーバフロー	Sampling count value overflow	ошибка переполнения значение счёта опроса	
サンプリング時間	sampling time	интервал опроса	
サンプリング周期	sampling period	цикл измерения; период выборки	
サンプリング処理	sampling processing	обработка результатов опроса	
サンプリング値	sampling value	выборочное значение	
サンプリングトレース	sampling trace	трассировка выборки	
サンプリングトレース完了	trace completed	трассировка завершена	

	日本語	英語	ロシア語
さ し	サンプリングトレース準備	trace start	запуск трассировки
	サンプリングトレースファイル	sampling trace file	файл трассировки выборки
	サンプリング抜き取り	sampling	опрос; сбор данных
	サンプル印字	sample marking	маркировка по образцам
	サンプル作成	sample making	изготовление образцов
	サンプルプログラム	sample program	пример программы
	仕上げ	finishing and forming	чистовая обработка и профилирование
	シアリング	shearing	резка
	シーケンサ	PLC	ПЛК
	シーケンサCPU	programmable controller CPU	ЦП программируемого контроллера
	シーケンサCPUユニット	programmable controller CPU module	модуль ЦП программируемого контроллера
	シーケンサ側I/F	PLC side I/F	интерфейс на стороне ПЛК
	シーケンサ言語	programmable controller language	язык программируемого контроллера
	シーケンサ固定台	fixed stand of programmable controller	стационарная стойка программируемого контроллера
	シーケンサシステム	programmable controller system	система программируемого контроллера
	シーケンサ受信データエリア	Programmable controller receive data area	область приема данных программируемого контроллера
	シーケンサ指令	programmable controller command	команда программируемого контроллера
	シーケンサ電源	programmable controller power supply	источник питания программируемого контроллера
	シーケンサに対する割付	programmable controller assignment	назначение программируемого контроллера
	シーケンサネットワーク	programmable controller network	сеть программируемого контроллера
	シーケンサ本体	programmable controller main unit	базовый блок программируемого контроллера
	シーケンサレディ	programmable controller ready	готовность программируемого контроллера
	シーケンシャルファン	sequential fan	последовательный веер
	シーケンシャルファンクションチャート	sequential function chart	последовательная функциональная схема
	シーケンス回路	sequential circuit	последовательная схема
	シーケンスコントローラ	sequence controller	контроллер последовательности
	シーケンスシステム	sequence system	последовательная система
	シーケンス図	sequence diagram	последовательная схема
	シーケンススキャン	sequence scan	последовательный цикл
	シーケンススキャンタイム	sequence scan time	время цикла последовательности

日本語	英語	ロシア語
シーケンス制御	sequence control	последовательное управление
シーケンス制御言語	(programming language for) sequence control	язык программирования для последовательного управления
シーケンス蓄積時間測定	sequence accumulation time measurement	накопленное время измерения последовательности
シーケンスプログラム	sequence program	последовательная программа
シーケンス命令	sequence instruction	последовательная команда
シート長	Sheet length	длина листа
シーム機	seam machine	сшивочная машина
シーム溶接	seam welding	шовная сварка
シールド	shield	экран
シールドケーブル	shield cable	экранированный кабель
シールド線	shielded wire	экранированный провод
シールドタイプ	shielded type	экранированного типа
シールド端子(SLD)	shield terminal (SLD)	экранированная клемма (SLD)
仕入れ	purchase	закупка
シェーディング補正	shading adjustment	коррекция затемнения
仕掛品	semi-manufactured-product	полуфабрикат
四角形	rectangle	прямоугольник
磁気	magnetic	магнитный
色温度	color temperature	цветовая температура
色差	color difference	цветовое различие
自局	host station	хост-станция
軸	axis	ось
ジグ(治具)	jig	кондуктор
ジグザグ結線	zigzag connection	соединение зигзагом
シグナルフロー	signal flow	поток сигналов
シグナルフローメモリ	signal flow memory	память потока сигналов
自己診断	self-diagnosis	самодиагностика
自己診断一覧	self-diagnostic list	перечень самодиагностики
自己保持	self-holding	самоблокировка
自己保持回路	self-holding circuit	схема с самоблокировкой



日本語	英語	ロシア語
磁石	magnet	магнит
次数	degree	градус
システム	system	система
システム マネジメント	system management	управление системой
システム・ダウン	system down	отказ (отключение) системы
システムLSI	system LSI	БИС (большая интегральная схема) системы
システムエリア	restricted system area/system area	закрытая область системы; системная область
システム環境	system environment	системная среда
システム管理者	system manager	диспетчер системы
システム管理ユニット	system control module	модуль управления системой
システム切替え	system switching	системное переключение
システム構成	system configuration	конфигурация системы
システム構成機器	system configuration device	устройство конфигурации системы
システム情報エリア	system information area	информационная область системы
システム設計	system design	проектирование системы
システム設計回路例	system design circuit example	пример схемы системы
システム全体	entire system	система в целом
システムダウン	system down	отказ (отключение) системы
システム立上げ	system start-up	запуск системы
システムデータ	system data	системные данные
システムプロテクト	system protection	защита системы
システムプロテクトスイッチ	system protect switch	переключатель защиты системы
システムメモリ	system memory	системная память
システムモニタ	system monitor	системный монитор
システム割込みポインタ	system interrupt pointer	указатель прерываний системы
磁性金属	ferrous metal	чёрный металл (сталь, чугун)
自然対数	natural logarithm	натуральный логарифм
下糸	bobbin thread	бобинная нить
下請け業者	sub-contractor (Contractor)	субподрядчик (подрядчик)
しつけ	basting	обмётывание

日本語	英語	ロシア語
実行	execute	выполнять
実効値	effective value	действующее значение
実効負荷率	Effective load ratio	показатель полезной нагрузки
実際原価	practical cost	практические затраты
実在庫	practical inventory	практические запасы
実数	real number	действительное число
実寸法	practical size	практический размер
実測	actual measurement	фактическое измерение
質量	mass	масса
実力値	actual service value	фактический срок службы
始動	start	запуск
自動運転	auto-run	автозапуск
自動化	automation	автоматизация
始動完了	starting completion	завершение запуска
自動生成	auto-generation	автогенерация
始動電流	starting current	пусковой ток
始動トルク	starting torque	пусковой момент
自動復列	auto-replication	авторепликация
自動補正	auto correction	автокоррекция
自動保存	auto-backup	авторезервирование
シフト	shift	сдвиг
シフトコード	shift code	код сдвига
シフト命令	shift instruction	команда сдвига
シミュレーション	simulation	имитация
シミュレーションアンサ時間	simulation answer period	период ответа при имитации
シミュレーションスイッチ	simulation switch	выключатель имитации
シミュレーションソフトウェア	simulation software	имитационная программа
シミュレーションモード	simulation mode	имитационный режим
シミュレーションユニット	simulation module	имитационный модуль
シミュレータ	simulator	имитатор

日本語	英語	ロシア語
シミュレータノイズ	simulator noise	помеха имитатора
締付けトルク	tightening torque	момент затяжки
シャーシ	chassis	шасси
遮断器	breaker	прерыватель
ジャッキ	jack	штекер
ジャック	plug	штепсель
ジャックソケット	jack socket	штекерное гнездо
シャフト	shaft	вал
シャハイパターン	shielding pattern	экран (печатной платы)
遮へい板	shielding plate	экранирующая пластина
ジャンプ	jump	переход; скачок
ジャンプ回路	jump circuit	цепь перехода
周囲温度	ambient temperature	температура окружающего воздуха
周囲環境	surrounding environment	окружающая среда
周囲湿度	ambient humidity	влажность окружающего воздуха
周期	cycle	цикл
収縮	shrink	усадка
重心	center-of-gravity	центр тяжести
集積回路	IC, integrated circuit	интегральная схема (ИС); микросхема
集積密度	integration density	плотность компоновки
従節	follower	следящий (контур управления)
終端抵抗	terminating resistor	оконечный резистор
終端抵抗設定スイッチ	terminating resistor setting switch	переключатель установки оконечного резистора
終端抵抗選択スイッチ	terminating resistor selection switch	переключатель выбора оконечного резистора
充電	charging	зарядка
周波数	frequency	частота
周波数設定器	frequency setter	здатчик частоты
周波数設定信号	frequency setting signal	сигнал установки частоты
周波数設定値	frequency setting value	установочное значение для частоты
周波数設定分解能	frequency setting resolution	разрешающая способность по частоте

日本語	英語	ロシア語
周辺機器接続ユニット	Peripheral connection module	модуль подключения периферийных устройств
修理	repair	ремонт
終了	exit/end	выход; завершение
重量	weight	вес
主回路	main circuit	главная цепь
主回路電源	main circuit power supply	источник питания (питание) главной цепи
縮小表示	zoom out view	увеличенный вид
受光素子	light-receiving element	фотодетектор
受光レンズ	receiver lens	линза приемника
主軸	spindle	шпиндель
授受	communication	коммуникация; передача данных
受信	receive	приём
受信レベル	fiduciary level	критический уровень надёжности
主スイッチ	main switch	главный выключатель
主制御素子	main control element	главный элемент управления
主接点	main contact	главный контакт
主速設定箱	principal velocity setting box	поле установки основной скорости
受注組立て	assembly to the order	сборка по заказу
受注処理	order processing	обработка заказов
受注生産	production to the order	изготовление по заказу
出荷	ex-factory	франко-завод
出荷検査	shipping inspection	проверка при доставке
出庫	delivery/load	доставка/погрузка
出庫伝票	outgoing stock list	инвентарная ведомость отправителя
出力	output	выход; выходной сигнал
手動スイッチ	manual switch	ручной выключатель
手動パルサ	manual pulsar	ручной генератор импульсов
手動復列	manual reset	сброс вручную
種別	Type	тип
寿命	life	срок службы

日本語	英語	ロシア語
寿命検出電源ユニット	Life detection power supply module	модуль питания с функцией определения оставшегося срока службы
寿命試験	test of operation life	проверка ресурса
シュメツツ	schmetz	Schmetz (производитель швейных игл)
種類	type	тип
準拠規格	compliance standards	стандарты соответствия
瞬時許容回転速度	permissible instantaneous speed	допустимая мгновенная скорость
瞬時停電	temporary power shutdown	временное отключение питания
瞬時発生トルク	instantaneously occurring torque	мгновенный момент
準尖頭値	quasi-peak value	квазипиковое значение
ジョイントボックス	joint box	соединительная коробка
仕様	specification	спецификация; характеристика
使用一覧	list	перечень
使用環境	operating environment	рабочая среда
衝撃	shock	удар
衝撃試験	impact test/shock test	испытание на удар
上限ストロークリミット	upper stroke limit	верхний предел хода
条件設定スイッチ	condition setting switch	переключатель установки условия
上限リミットスイッチ	upper limit switch	верхний концевой выключатель
詳細エラーコード	detail error code	подробный код ошибки
上死点	top dead center/top dead point	верхняя мёртвая точка (ВМТ)
使用周囲温度	ambient temperature	температура окружающего воздуха
使用周囲照度	ambient light	окружающее освещение
仕様書	specifications	технические данные
焼損	burnout	перегорание
使用ディスク	applicable disk	предусмотренный (подходящий) диск
省配線	wire saving	экономия на проводке
消費電流	current consumption	потребление тока
消費電力	power consumption	потребляемая мощность
情報	information	информация
情報ユニット	communication module	коммуникационный модуль

日本語	英語	ロシア語
商用運転	commercial operation	промышленная эксплуатация
商用電源	commercial power supply	электросеть общего пользования
使用用途設定エリア	application setting area	область установки применения
省力化	labor saving	экономия трудозатрат
ショート	short, short circuit	короткое замыкание
ショールーム	showroom	выставочный зал
初期化	initialization	инициализация
初期値	initial value	начальное значение
ジョグ	jog	толчковый (режим)
助走長	approach length	длина пути (подвода инструмента)
所要量計算	calculation of demand	расчёт потребности
処理サイクル	process cycle	рабочий цикл; цикл обработки
シリアル	serial	последовательный
シリアル/USB接続	serial/USB connection	последовательное/USB-подключение
シリアルNo	serial No.	серийный номер
シリアルNo.表示板	serial number display	индикация серийного номера
シリアルNo. 表示部	serial number display section	сектор индикации серийного номера
シリアルインタフェース	serial interface	последовательный интерфейс
シリアルコミュニケーションユニット	serial communication module	модуль последовательного интерфейса
シリアル通信	serial communication	последовательная связь
シリアル通信CPUユニット接続	serial communication CPU module connection	подключение модуля ЦП последовательного интерфейса
シリアル通信ユニット	serial communication module	модуль последовательного интерфейса
シリアル伝送	serial transmission	последовательная передача данных
シリアル表示板	serial number plate	бирка с серийным номером
シリアルポート	serial port	последовательный порт
シリーズレギュレータ	series regulator	последовательный регулятор
シリコン グリス	silicon grease	силиконовая смазка
シリコン コンデンサ	silicon capacitor	кремниевый конденсатор
シリコン トランジスタ	silicon transistor	кремниевый транзистор
シリコン ニス	silicon varnish	силиконовый лак

日本語	英語	ロシア語
シリコン ラバー	silicon rubber	силиконовая резина
シリコンウェーハ	silicon wafer	кремниевая пластина
シリコン樹脂	silicon resin	силиконовая смола
シリコン制御整流素子	silicon-controlled rectifier (SCR)	кремниевый триодный тиристор
シリコン双方向性制御整流素子	bidirectional silicon controlled rectifier	двунаправленный кремниевый триодный тиристор
シリコンダイヤフラム式	silicon diaphragm type	мембранного типа на силиконовой диафрагме
シリンダ	cylinder	цилиндр
シルク	silk	шёлк
シンク/ソース	sink/source type	отрицательная/положительная логика
シンク・ソース切換えスイッチ	sink/source selection switch	переключатель выбора отрицательной/положительной логики
シンク出力	sink output	выход с отрицательной логикой
シンクタイプ	sink type	отрицательная логика
シンクタイプ出力ユニット	sink type output module	модуль выхода с отрицательной логикой
シンク入出力インタフェース	sink I/O interface	интерфейс ввода/вывода с отрицательной логикой
シンク入力	sink input	вход с отрицательной логикой
シングルエンド	single end	односторонний
シングルタスク	single task	однозадачный
新製品	new product	новый продукт
進相コンデンサ	phase-advanced condenser	конденсатор фазоопережающей цепи
診断	diagnostics	диагностирование
診断機能付きCC-LinkリモートI/Oユニット	CC-Link remote I/O module with diagnostic functions	модуль удаленного ввода/вывода CC-Link с функциями диагностики
診断機能付きDC24V入力ユニット	24VDC input module with diagnostic functions	модуль входов 24 В с функциями диагностики
診断機能付きトランジスタ出力ユニット	transistor output module with diagnostics function	модуль транзисторных выходов с функциями диагностики
進捗管理	schedule management	управление планированием
振動	vibration	вибрация
振幅	amplitude	амплитуда
シンプルプロジェクト	Simple project	линейный проект
シンプルモーションユニット	Simple Motion Module	модуль управления линейным движением
シンボルサイズ	symbol size	размер символа
シンボルマーク	symbol mark	знак

	日本語	英語	ロシア語
し す	信頼性	reliability	надёжность
	水位	water level	уровень воды
	水準	level	уровень
	水素ガス	hydrogen gas	газообразный водород
	垂直	vertical	вертикальный
	スイッチオーバー	switchover	переключение
	スイッチ切換	switch-selectable	переключаемый
	スイッチ状態	switch status	состояние выключателя
	スイッチング速度	switching speed	скорость переключения
	スイッチング電源	switching power supply	импульсный источник питания
	スイッチングレギュレータ	switching regulator	импульсный стабилизатор
	水平	horizontal	горизонтальный
	水平同期信号	signal for horizontal synchronization	сигнал для синхронизации по горизонтали
	数字	numeric	числовой
	数値演算	data calculation	расчёт данных
	数値制御	numerical control, NC	числовое управление (ЧУ)
	数値制御装置	value control unit	блок управления данными
	スーパーインポーズウィンドウ	superimpose window	накладываемое окно
	スーパーコンデンサ	super capacitor	суперконденсатор
	スーパーディスクドライブユニット	super disk drive module	дисковод магнитооптических дисков
	ズームイン	zoom in	увеличение
	据付	installation	установка
	スキップ実行	skip execution	выполнение пропуска
	隙間	gap	зазор
	スキャナー	scanner	сканер
	スキャン	scan	опрос
	スキャン間隔	scan interval	интервал опроса
	スキャン実行タイプ	scan execution type	тип "scan execution" (один прогон программы)
	スキャン実行タイププログラム	scan execution type program	программа типа "scan execution" (один прогон программы)
	スキャン周期	scan cycle	цикл опроса



	日本語	英語	ロシア語
す	スキャンスピード	scan speed	скорость цикла
	スキャンタイム	scan time	время цикла
	スキャンタイム測定	scan time measurement	управление временем цикла
	スキャンタイム延び時間	extended scan time	увеличенное время цикла
	スキャンタイムモニタ	scan time monitor	монитор времени цикла
	スキャンタイムモニタ画面	scan time monitor screen	экран монитора времени цикла
	スキャン中心位置	scanning center position	центральная позиция опроса
	スキャン方式	scanning method	метод опроса
	スキャンモード指定	scan mode setting	установка режима опроса
	スクリーンセーブ	screen save	сохранение экрана
	スクリプト	script	сценарий
	スクリプト一覧	script file list	список файлов сценариев
	スクリプトエディタ	script editor	редактор сценариев
	スクリプトファイル	script files	файлы сценариев
	スクリプト編集	edit script	редактирование сценария
	スクリュー	screw	винт
	スクロール	scroll on	прокрутка
	スクロールバー	scroll bars	полосы прокрутки
	スケーリング下限	SCALING LOWER LIMIT	нижний предел масштабирования
	スケーリング下限値	Scaling lower limit value	значение нижнего предела масштабирования
	スケーリング後	after scaling	после масштабирования
	スケーリング上限	SCALING UPPER LIMIT	верхний предел масштабирования
	スケーリング上限値	Scaling upper limit value	значение верхнего предела масштабирования
	スケーリング値	scaling value	масштаб
	スケーリング幅	scaling width	ширина масштабирования
	スケール	scale	масштаб
	スケール換算	scale conversion	изменение масштаба
	スケジュール	schedule	план; расписание
	スター結線	star connection	соединение "звезда"
	スタートキャラクタ	start character	стартовый символ

	日本語	英語	ロシア語
す	スタートセクション	start section	начальный раздел
	スタートメニュー	start menu	меню пуска
	スタッカー	stacker	штабелёр
	スタッフ部門	staff department	отдел кадров
	スタティックメモリ	static memory	статическая память
	スタビリティ出力	stability output	стабильный выходной сигнал
	スタンダードモデル	standard model	стандартная модель
	スタンドアロン	stand-alone	автономный
	スタンドアロンユース	stand-alone use	автономное применение
	ステータス	status	состояние
	ステータス操作	status operation	рабочее состояние
	ステータスタグ	status tag	метка состояния
	ステータスタグフェースプレート	status tag faceplate	панель меток состояния
	ステータスバー	status bar	панель состояния
	ステータスラッチ	status latch	фиксация состояния
	ステータスラッチ実行ステップNo.	status latch execution step number	номер шага при фиксации состояния
	ステータスロギング	status logging	регистрация состояния
	ステートメント	statement	оператор
	ステッピングモータ	stepping motor	шаговый двигатель
	ステッピングモータドライバ	stepping motor driver	контроллер шагового двигателя
	ステップ	step	шаг
	ステップNo.	step No.	номер шага
	ステップNo. 指定	step No. specification/setting	спецификация/установка номера шага
	ステップ移行監視タイマ起動	startup of monitoring timer for step transition	запуск контрольного таймера пошагового перехода
	ステップ運転	operation in step	операция на шаге
	ステップ応答法	step response method	метод регистрации переходной характеристики
	ステップ実行	step execution	отработка шага
	ステップ数	number of steps	количество шагов
	ステップ°内時間	time in the step	время на шаге
	ステップ番号	step number	номер шага

	日本語	英語	ロシア語
す	ステップラン	step run	пошаговое выполнение
	ステップリレー	step relay	шаговый маркер
	ステンレスダイヤフラム式	stainless steel diaphragm type	memбранного типа на стальной диафрагме
	ストアードプログラム繰返し演算	stored program repeat operation	режим повторения сохраненной программы
	ストール	stall	ОСТАНОВКА
	ストール防止	stall prevention	предотвращение остановки (ограничение тока)
	ストール防止動作レベル	stall prevention operation level	уровень предотвращения остановки (предельный ток)
	ストッパ	stopper	СТОПОР
	ストッパ式1	stopper type 1	тип стопора 1
	ストッパ停止	stop by the origin stopper	остановка исходным стопором
	ストッパ停止式	stopper method	метод стопорения
	ストップ	stop	ОСТАНОВ
	ストップアラーム	stop alarm	аварийный сигнал останова
	ストップキャラクタ	stop character	СИМВОЛ ОСТАНОВКИ
	ストップ状態	stop status	СОСТОЯНИЕ ОСТАНОВКИ
	ストップ状態接点	STOP contact	контакт STOP
	ストップバルブ	stop valve	стопорный клапан
	ストップビット	stop bit	стоповый бит
	ストップビット長	stop bit length	длина стопового бита
	ストラクチャードテキスト言語	structured text language	структурированный текст (язык)
	ストレートケーブル	straight cable	прямой кабель (с прямыми соединениями контактов)
	ストレート出し用タイプ	straight out type	прямого типа
	ストローク	stroke	ход
	ストロークエンド	stroke end	конец хода
	ストローク比	Stroke ratio	коэффициент хода (кулачка)
	ストロークリミット	stroke limit	предел хода
	ストロブ出力	strobe output	стробовый выходной сигнал
	ストロブ信号	strobe signal	стробовый сигнал
	スナバ回路	snubber circuit	цепь сглаживающего фильтра
	スパイク	spike	скачок (напряжения)

	日本語	英語	ロシア語
す — せ	スパイク電圧	spike voltage	скачковое напряжение
	スパナ	spanner	гаечный ключ
	スパン・シフト調整	span/shift adjustment	регулировка размаха/сдвига
	スピードリミット表示(速度制限中出力)	speed limit indication (output during speed limit)	индикация предела скорости
	スプライト	sprite	спрайт
	スプライト表示	sprite indicate	индикация спрайт
	スプリングクランプ端子台	spring clamp terminal block	клеммная колодка с пружинными зажимами
	スペース	space	пространство
	スペック	specifications	технические данные
	すべり	slip	проскальзывание
	すべり周波数制御	slip frequency control	регулирование частоты проскальзывания
	すべり補正	slip compensation	компенсация проскальзывания
	スポット溶接	spot weld	точечная сварка
	スムージングクラッチ	smoothing clutch	сглаживание хода муфты
	スムージング時定数	smoothing time constant	постоянная времени сглаживания
	スラスト荷重	Thrust load	осевая нагрузка
	スリーブ付圧着端子	sleeved solderless terminal, solderless terminal with sleeve	беспаячный наконечник с изолирующей трубкой
	スリット	slit plate	пазовая плита
	スリムタイプ基本ベースユニット	slim type main base module	тонкий базовый модуль
	スリムタイプ電源ユニット	slim type power supply module	тонкий модуль питания
	スループット	throughput	производительность; пропускная способность
	スレーブ局	slave station	ведомая станция
	スレーブ軸	slave axis	ведомая ось
	スロープピアス	slope pierce	наклонное сечение
	スロット	slot	слот
	スロット数表示処理	slot count display processing	обработка индикации числа слотов
	スロット点数	number of slots	число слотов
	寸法許容差	allowable deviation of size	допустимое отклонение размера
	寸法測定	dimension measurement	измерение размеров
	制御	control	управление

	日本語	英語	ロシア語
せ	制御回路電源	Control circuit power supply	источник питания цепи управления
	制御盤	control box	пульт управления
	制御方式設定範囲外	control method out of range	метод управления - выход за пределы диапазона
	製作図	production drawing	рабочий чертёж
	生産管理	production management	управление производством
	生産技術	production technology	технология производства
	生産計画	production plan	производственный план
	生産工程	production procedure	производственная процедура
	生産中止	production stop	остановка производства
	生産ライン	production line	производственная линия
	静止	stationary	стационарный
	静止摩擦	static friction	трение покоя
	生成画面	generated screen	созданный экран
	正相	normal phase	нормальная фаза
	製造	manufacture	производить
	製造原価	manufacture cost	стоимость производства
	製造工程	manufacture procedure	производственная процедура
	製造費	production expenditure	производственные расходы
	整定時間	settling time	время успокоения
	静電誘導ノイズ	static induced noise	наведённые статические помехи (наводки)
	静電容量型	capacitance type	ёмкостной тип
	精度	precision	точность
	性能試験	performance test	проверка работоспособности
	生販会議	production & sales meeting	производственное (рабочее) совещание
	整備	preparation/maintenance	подготовка/обслуживание
	製品情報一覧	product information list	перечень сведений об изделии
	精密機器	precision apparatus	прецизионная аппаратура
	正ループ	positive loop	положительный контур
	正論理	positive logic	положительная логика
	セーフティ回路異常	safety circuit error	ошибка цепи безопасности

	日本語	英語	ロシア語
せ	セーフティモード	SAFETY MODE	режим безопасности
	セーフティモニタ出力	safety monitor output	выход монитора безопасности
	積算タイマ	accumulated timer	суммирующий таймер
	セキュリティ	security	защита
	セキュリティ管理	security management	управление безопасностью
	セキュリティ操作	security operation	безопасная эксплуатация
	セグメント	segment	сегмент
	セグメント長	segment length	длина сегмента
	絶縁	insulation	изоляция
	絶縁試験	insulation test	проверка изоляции
	絶縁抵抗	insulation resistance	сопротивление изоляции
	絶縁トランス	insulated transformer	разделительный трансформатор
	設計変更	design change	изменение конструкции
	設計マニュアル	design manual	руководство по проектированию
	切削	cutting	резание
	接続	connection	подключение
	接続一覧選択	communication setting selection	выбор установки связи
	接続経路一覧	connection path list	список путей подключения
	接続図	wiring diagram	электрическая схема
	絶対圧力	absolute pressure	абсолютное давление
	絶対位置	absolute position	абсолютная позиция
	切断機	shear	сдвиг; срез
	接地	grounding	заземление
	設置	installation	установка
	接着剤	bond	склеивать
	設定	setting	установка
	設定値	setting value/set value	значение уставки
	接点	contact	контакт
	接点出力	contact output	выход контакта
	接点出力ユニット	contact output module	модуль выходов контактов

	日本語	英語	ロシア語
せ	接点入力	contact input	вход контакта
	セット	set	установить
	セットアップメニュー	setup menu	меню установки
	セット側	set side	сторона установки
	設備稼働率	equipment operation rate	коэффициент использования оборудования
	設備投資	equipment investment	инвестиции в оборудование
	セパレートモード	separate mode	автономный режим
	セミグラフィック	semi-graphic (Control)	полуграфическое (управление)
	セルサイズ	cell size	размер ячейки
	セルフアップねじ	self-up screw	самоконтрящийся винт
	ゼロクロススイッチング	zero-cross switching	переключение с переходом через ноль
	ゼロクロス電圧	zero cross voltage	напряжение при переходе через ноль
	ゼロサプレス方式	zero-suppress system	система с подавлением нулей
	ゼロ速制御	zero speed control	управление при нулевой скорости
	ゼロ調整	zero adjustment	коррекция нуля
	ゼロ電流検出	zero current detection	контроль нулевого тока
	先開形圧着端子	spade solderless terminal	беспаячный лепестковый вывод
	センサ	sensor	датчик
	センサアウト時間	sensor out time	время ожидания датчика
	センサアラーム	sensor alarm	аварийный сигнал по датчику
	センサ用電源	power supply for sensors	питание датчиков
	線種	line type	тип линии
	線数	number of lines	количество линий
	全数検査	whole inspection	комплексная проверка
	揃速運転	equal speed operation	работа с равной скоростью
	センターライン	center line	средняя линия
	全体選択	select all	выбрать все
	選択	selection	выбор
選択解除	release all	освободить все	
セントロニクスインタフェース	Centronics interface	интерфейс Centronics	

	日本語	英語	ロシア語
せーそ	線幅	line width	ширина линии
	総画素	total pixels	всего пикселей
	総合精度	synthetic precision	синтетическая точность
	相互干渉	interference	помеха
	相互干渉防止	mutual interference prevention	предотвращение взаимных помех
	走査回路	scanning circuit	цепь опроса
	走査画面	scanning screen	экран опроса
	走査周波数	scanning frequency	частота опроса
	走査線	scan line	линия опроса
	操作盤	control panel	панель управления
	増産	increase production	увеличивать производства
	送受信	send/receive	передача/приём
	送信	send	передавать
	相対位置検出	relative position detection	определение относительной позиции
	送電	power supply	электропитание
	挿入	insert	вставить
	ソース	source	источник
	ソース出力	source output	выход с положительной логикой
	ソースタイプ	source type	положительная логика
	ソース入出力インタフェース	source I/O interface	интерфейс ввода/вывода с положительной логикой
	ソース入力	source input	вход с положительной логикой
	ソースロード	source load	исходная нагрузка
	測温抵抗体	temperature-sensing resistance	термосопротивление
	束線	bundle wire	провод пучка
	速断ヒューズ	quick acting fuse	быстродействующий предохранитель
	測定	measurement	измерение
	測定精度	measuring accuracy	точность измерения
	測定値	process variable	переменная процесса
	速度制限指令周波数設定器	speed control command frequency setter	команда управления скоростью - задатчик частоты
	ソケット	socket	гнездо



そ  
た

日本語	英語	ロシア語
ソケット関数	socket function	сокетная функция
ソケット通信	socket communication	сокетный интерфейс
ソケット通信機能用命令	socket communication function instruction	команда функции сокетного интерфейса
ソケット通信受信データエリア	Socket communication receive data area	область приема данных сокетного интерфейса
ソケット通信用命令	socket communication instruction	команда сокетного интерфейса
ソフトウェア	software	программное обеспечение
ソフトウェア使用許諾契約	software license agreement	лицензионное соглашение на программное обеспечение
ソフトウェアスイッチ	software switch	программный переключатель
ソフトウェアストロークリミット	software stroke limit	программный предел хода
ソフトウェアストロークリミット下限値	software stroke limit (lower limit)	программный предел хода (нижний)
ソフトウェアストロークリミット上限値	software stroke limit (upper limit)	программный предел хода (верхний)
ソフトウェアパッケージ	software package	программный пакет
ソフトウェアパッケージ情報	software package information	информация о программном пакете
ソフトウェアリミット-	Software limit -	программный предел
ソフトカウンタ	soft counter	программный счётчик
ソフトタイマ	soft timer	программный таймер
ソフトワイヤード	soft wired	схема на основе программируемой логики
反り	curve	кривая
ソリッドステート	solid state circuit	полупроводниковая схема
ソリッドステートルレー	solid state relay	полупроводниковое реле
ソレノイド	solenoid	соленоид
ソレノイドバルブ	solenoid valve	электромагнитный клапан
ターゲット	target	цель; задание
ダーティー	dirty	загрязнённый
タービン	turbine	турбина
ターミナル	teminal	клемма; терминал
ターミナルインタフェースユニット	terminal interface module	терминальный интерфейсный модуль
ターミナルユニット	teminal module	терминальный модуль
ターミネータ	Terminator	оконечная нагрузка
ターミネータセクション	terminator section	секция оконечной нагрузки

	日本語	英語	ロシア語
た	ダーリントントランジスタ	Darlington transistor	транзистор Дарлингтона
	ターンオフ	turn-off	отключение
	ターンオン	turn-on	включение
	ダイ	die	штамп
	耐圧力	withstanding pressure	выдерживаемое давление
	ダイアログボックス	dialog box	диалоговое окно
	第一優先画面	first preferred screen	первый предпочтительный экран
	耐炎性	fire-resistance	огнестойкость
	対応規格	corresponding standards	соответствующие стандарты
	ダイオード	diode	диод
	ダイオード スイッチ	diode switch	диодный переключатель
	ダイオードブリッジ	diode bridge	диодный мост
	ダイオード共通コンバータ	diode common converter	обычный диодный преобразователь
	ダイオード方式	diode method	диодный метод
	耐環境性	resistance to environment	стойкость к воздействию окружающей среды
	大気圧	atmospheric pressure	атмосферное давление
	待機時間	standby time	время ожидания
	待機マスタユニット	standby master module	резервный ведущий модуль
	耐久試験	endurance test	испытание на долговечность
	台形制御	ramp-up/down control	управление разгоном/торможением
	耐候性	weather resistance	устойчивость к атмосферным воздействиям
	耐雑音性	noise resistance	помехоустойчивость
	耐湿性	moisture resistance	влагостойкость; влагонепроницаемость
	台車	trolley	тележка
	耐衝撃性	shock resistance	ударопрочность
	耐食形	corrosion-proof (type)	коррозионностойкий (тип)
	耐振動ゴム	vibration-protective rubber	виброизолирующая резина
耐振動性	vibration resistance	вибростойкость	
耐水構造	water-resistant construction	водонепроницаемая конструкция	
代替品	substitute	заменять	

	日本語	英語	ロシア語
た	耐電圧	voltage-resistance	устойчивость к воздействию напряжения
	タイトル	title	заголовок
	ダイナミック出力ユニット	dynamic output module	модуль динамических выходов
	ダイナミックスキャン	dynamic scan	динамический опрос
	ダイナミックスキャン入出力ユニット	dynamic scan I/O module	модуль ввода/вывода динамического опроса
	ダイナミックスキャン入力ユニット	dynamic scan input module	модуль входов динамического опроса
	ダイナミック入力ユニット	dynamic input module	модуль динамических входов
	ダイナミックブレーキ	dynamic brake	динамический тормоз
	ダイナミックブレーキインタロック	Dynamic brake interlock	блокировка динамического тормоза
	ダイナミックメモリ	dynamic memory, DRAM	динамическое ОЗУ
	ダイナミックレンジ	dynamic range	динамический диапазон
	耐熱形	heat-resistive (type)	жаростойкий (тип)
	タイプ	type	тип
	対物レンズ	objective lens	линза объектива
	タイマー	timer	таймер
	耐磨耗	abrasion-resistant	износостойкий
	耐磨耗試験	abrasion resistance test	испытание на износостойкость
	タイミング	timing	синхронизация
	タイミングチャート	timing chart	временная диаграмма
	タイミングチャート形式入力	timing chart format input	ввода формата временной диаграммы
	タイミングベルト	timing belt	зубчатый ремень
	タイム スイッチ	time switch	реле времени
	タイム リミット	time limit	временной предел
	タイムアウト	time out	истечение времени ожидания; тайм-аут
	タイムアクション	time action	действие по времени
	タイムオーバ	timeout	истечение времени ожидания; тайм-аут
	タイムゾーン	time zone	часовой пояс
	タイムチェック時間	time check time	время проверки времени
	耐溶剤性	flux-resistance	потокоустойчивость
	太陽電池	solar cell	фотоэлемент

	日本語	英語	ロシア語
た	耐用年数	useful life	нормативный срок службы
	滞留在庫	long-term inventory	долгосрочные запасы
	ダイレクトアクセス出力	direct access output	выход прямого доступа
	ダイレクトアクセス入力	direct access input	вход прямого доступа
	ダイレクトアクセス方式	direct access mode	режим прямого доступа
	ダイレクトクラッチ	direct clutch	муфта прямого включения
	ダイレクト出力	direct output	прямой выход
	ダイレクト処理	direct processing	прямая обработка
	ダイレクト処理命令	direct processing instruction	команда прямой обработки
	ダイレクトデバイス	direct device	непосредственно адресуемый операнд
	ダイレクトドライブモータ	direct drive motor	электродвигатель с прямым приводом
	ダイレクト入力	direct input	прямой вход
	ダイレクト方式	direct mode	непосредственный режим
	ダウンタイム	down time	время простоя
	ダウンロード	download	загрузка
	楕円	oval	овальный
	高さ	height	высота
	多機能	multi-function	многофункциональный
	他局	another station/other stations	другие станции
	タグコメント	tag comment	комментарий к метке
	タグ設定画面	tag setting screen	экран установки меток
	タグソース	tag source	источник метки
	タグタイプ表示	tag type display	индикация типа метки
	タグデータ項目	tag data item	данные метки
	ダクト	duct	кабелепровод; кабель-канал
	タクトタイム	takt time	время цикла
	タグ表示	tag display	индикация метки
	タグ変数	tag variable	переменная метки
	タコジェネレータ	tacho generator	тахогенератор
	多数決システム	majority vote system	мажоритарная система

	日本語	英語	ロシア語
た	多相パルス	multi-phase pulse	многофазный импульс
	立会い検査	joint inspection	проверка соединений
	立下り時間	fall time	время спада
	立上り時間	rise time	время нарастания
	タッチスイッチ	touch switch	сенсорный переключатель
	タッチバック	touch back	сенсорный
	脱調	maladjustment	неправильная регулировка
	タップ穴	tap hole	резьбовое отверстие
	タップ板	tap plate	резьбовая пластина
	タップ加工	tapping	нарезание резьбы метчиком
	タップねじ	tap screw	метчик
	縦置き	vertical mounting	вертикальная установка
	多点型プログラム設定器	Multi-Point Program Setter	задатчик дополнительных точек программы
	棚卸し	inventory check	проверка запасов
	タブ構成	tab configuration	конфигурация меток
	ダブルクリック	double-click	дважды щелкнуть
	ダブルチャネル	double channel	двойной канал
	ダブルワード	double word	двойное слово
	ダブルワードアクセス	double-word access	доступ к двойному слову
	ダブルワードアクセス点数	number of double-word access points	число точек доступа к двойному слову
	ダブルワードデバイス	double-word device	двухсловный операнд
	溜りパルス	accumulated pulse	накопленный импульс
	ダミー	dummy	фиктивный
	ダミー接点	dummy contact	фиктивный контакт
	ダミーデバイス	dummy device	фиктивный операнд
	ダミーユニット	dummy module	модуль-заглушка
	ダルマ穴	bell-shaped hole	конусообразное отверстие
	単位	unit	блок; единица
	単価	unit price	цена за единицу
	タングステン	tungsten	вольфрам

	日本語	英語	ロシア語
た ー ち	ダンサロール	dancer roll	плавающий валик
	端子	terminal	клемма
	端子台	terminal block	клеммная колодка
	端子台変換ユニット	terminal block converter module	модуль перехода для клеммной колодки
	段数設定コネクタ	base number setting connector	перемычка для установки номера расширения
	断線	wire disconnection	отсоединение провода
	断線警報出力	cable disconnection alarm output	выход аварийной сигнализации по отсоединению кабелей
	単相モータ	single - phase motor	однофазный электродвигатель
	タンデム制御	tandem control	каскадное (тандемное) управление
	段取り	preparation (Procedures)	подготовка (процедуры)
	段取り替え	changeover	смена; переход
	ダンパー	damper	демпфер; гаситель
	ダンパ制御	damper control	дрессельное регулирование
	ダンパ巻線	damper coil	катушка демпфера
	断面図	sectional view	вид в разрезе; разрез
	短絡	short-circuiting	короткое замыкание
	チェック	check	проверка
	チェックコード	check code	контрольный код
	チェックサム	checksum	контрольная сумма
	チェックシート	list of spot checks	перечень выборочных проверок
	チェックデジット	check digit	контрольное число
	チェックボックス	checkbox	флажок
	遅延	delay	задержка
	窒化	nitriding	азотирование
	チップ	chip	микросхема
	チップクラック	chip crack	трещина паутиной
	チップ実装	chip mounting	монтаж микросхемы
	チップセット	chip set	набор микросхем
	チップ抵抗	chip resistor	бескорпусный резистор
	チャージポンプ	charge pump	подпитывающий насос

	日本語	英語	ロシア語
ち	チャート	chart	схема; таблица
	着座確認	confirmation of seating	проверка посадки
	チャタリング	chattering	колебание; вибрация
	チャッキング	chucking	зажимное устройство (патрон)
	チャンネル	channel	канал
	チャンネルNo.設定スイッチ	channel number setting switch	переключатель для установки номера канала
	チャンネル選択	channel selection	выбор канала
	チャンネル選択スイッチ	channel selection switch	переключатель выбора канала
	チャンネル番号	channel number	номер канала
	チャンネル変更指令	channel change command	команда смены канала
	チャンネル変更要求	Channel change request	запрос смены канала
	中間支持具	intermediate support bracket	кронштейн промежуточной опоры
	中慣性	medium inertia	средняя инерция (двигателя)
	中継局	relay station	релейная станция
	中継ユニット	relay module	релейный модуль
	中心線	center line	средняя линия
	中断	interrupt	прерывать
	チューニング	tuning	настройка
	超小型	ultra-small type	сверхкомпактного типа
	調整	adjustment	регулировка
	蝶番付きカバー	hinged cover	откидная крышка
	超低慣性	ultra-low inertia	очень низкая инерция (двигателя)
	調歩同期方式	synchronization mode	режим синхронизации
	張力制御	tension control	регулирование натяжения
	チョークコイル	choke coil	дроссельная катушка
	直線	straight lines	прямые линии
	直線性	linearity	линейность
	直線補間	linear interpolation method	метод линейной интерполяции
	直流	DC	постоянный ток
	直列接続(AND回路)	serial connection (AND logic circuit)	последовательное подключение (логическая схема AND)

	日本語	英語	ロシア語
ち ー て	地絡	Ground fault	короткое замыкание на землю
	追加	add	добавить
	ツイストケーブル	twisted cable	витой кабель (со скрученными жилами)
	ツイストシールド線	twisted shielded wire	экранированный витой шнур
	ツイストペア	twisted pair	витая пара (двухжильный кабель)
	ツイストペアケーブル	twisted pair cable	двухжильный кабель
	ツイストペアシールド線	shielded twisted pair cable	двухжильный экранированный кабель
	ツイストペア線	twisted pair wire	двухжильный шнур
	通過確認	confirmation of passage	проверка прохождения
	通関	customs clearance	таможенная очистка
	通気孔	ventilating hole	вентиляционное отверстие
	通信	communication	коммуникация; передача данных
	通信速度	communication speed	скорость передачи данных
	通信プロトコル	communication protocol	протокол передачи данных
	通信ポート	communication port	порт связи
	通電	energization/power ON	включение питания
	ツーピース端子台	two-piece terminal block	двойная клеммная колодка
	ツーピース突込み端子台	two-piece nesting terminal block	двойная клеммная колодка
	ツール	tool	инструмент; приспособление
	ツールバー	tool bar	панель инструментов
	ツールヒント表示	tool hint display	индикация подсказки
	ツールボタン	tool button	кнопка инструмента
	ツール名	tool name	имя инструмента
	ツェナーダイオード	zener diode	полупроводниковый стабилитрон
	ツェナー電圧	zener voltage	напряжение стабилитрона
	ツメ	latch	фиксация
	ツリー	tree	дерево
	ツリー表示	tree display	отображение дерева
	ティーチング	teaching	обучение
	ティーチングユニット	teaching module	обучающий модуль



日本語	英語	ロシア語
定格	ratings	паспортные данные
定格回転速度	rated speed	номинальная скорость
定格出力	Rated Output	номинальное выходное значение
定格電流	rated current	номинальный ток
定格入力電圧	Rated input voltage	номинальное входное напряжение
定格入力電流	Rated input current	номинальный входной ток
定期点検	periodic inspection	периодическая проверка
抵抗	resistance	сопротивление
抵抗負荷	resistance load	резистивная нагрузка
停止	stop	останов
定時性	Punctuality	точность
デジタル	digital	цифровой
デジタルIC	digital IC	цифровая ИС
デジタルRGB	digital RGB	цифровой RGB
デジタルアナログ変換ユニット	digital-analog converter module	модуль цифро-аналогового преобразователя
デジタル最小値	minimum digital value	минимальное дискретное значение
デジタル最大値	maximum digital value	максимальное дискретное значение
デジタル出力	digital output	дискретный выход
デジタル出力値	digital output value	значение дискретного выхода
デジタルスイッチ	digital switch	дискретный переключатель
デジタル制御	digital control	цифровое управление
デジタル値	digital value	дискретное значение
デジタルデータ詳細	digital data details	дискретные данные
デジタル入力	digital input	дискретный вход
デジタルバス接続	digital bus connection	подключение шины передачи данных
ディスク容量	disk space	дисковое пространство
ディストリビュータ	distributor	дистрибьютор
ディスプレイ	display	дисплей
ディスプレイデバイス	display device	устройство индикации
定寸送り	fixed-feed	постоянная подача

日本語	英語	ロシア語
定寸送り制御	fixed feeding control	управление с постоянной подачей
ディセーブル	disable	отключать
低速	low	низкий
ディップスイッチ	DIP switch	двухпозиционный микровыключатель
ディップスイッチ情報	DIP switch information	информация о двухпозиционном микровыключателе
定点	fixed point	фиксированная точка
定電圧装置	voltage stabilizer	стабилизатор напряжения
ディファレンシャルギア	differential gears	дифференциалы
ディレイ	delay	задержка
ディレイ時間	delay Time	время задержки
ディレイ時間指定	delay time setting	установка времени задержки
ディレーティング	derating	понижение
ディレーティングカーブ	derating curve	убывающий график
ディレーティング図	derating chart	убывающий график
ディレクトリ	directory	каталог
ディレクトリ・ファイル情報サーチ	directory/file information search	поиск информации в файле/каталоге
ディレクトリ・ファイル情報読出し	directory/file information read	чтение информации в файле/каталоге
ディレクトリ名	directory name	имя каталога
データ	data	данные
データ ディスク	data disk	диск для хранения данных
データトレース	data trace	трассировка данных
データバンク	data bank	банк данных
データビット数	number of data bits	количество битов данных
データファイル	data file	файл данных
データ・信号授受	data and signal reception	приём данных и сигнала
データFILL	data FILL	запись данных (FILL)
データアクセス	data access	доступ к данным
データアクセスユニット	data access module	модуль доступа к данным
データインプット	data input	ввод данных
データ解析	data analysis	анализ данных

日本語	英語	ロシア語
データ書込み要求	data write request	запрос записи данных
データ格納エリア	Data storage area	область хранения данных
データ格納単位	Unit of stored data	единица хранения данных
データ型	data type	тип данных
データ結合	merge data	слияние данных
データ交信	data communication	передача данных
データ交信異常	data communication error	ошибка при передаче данных
データ交信用フレーム	data communication frame	кадр передачи данных
データ構成	data configuration	конфигурация данных
データコード	data code	код данных
データサイズ	data size	объем данных
データ収集	data collection	сбор данных
データ収集間隔列を出力する	Output data collection interval column	столбец интервала сбора выходных данных
データ収集サーバユニット	data collection server module	модуль сервера сбора данных
データ授受	data communication	передача данных
データ受信要求	data receive request	запрос приёма данных
データ順	Data order	последовательность данных
データ照合	data verify	проверка данных
データ処理	data processing	обработка данных
データ処理プログラム	data processing program	программа обработки данных
データ処理命令	data processing instruction	команда обработки данных
データ数	Number of data	количество данных
データ数格納エリア	Data quantity storage area	область хранения количества данных
データ数可変	Variable number of data	переменное количество данных
データ数固定	Fixed number of data	постоянное количество данных
データ制御命令	data control instruction	команда управления данными
データセット完了ビット	data setting complete bit	бит завершения установки данных
データセット式原点復帰	data setting type home position return	возврат в исходную позицию - тип установки данных
データ操作	data operation	оперирование данными
データ操作命令	data operation instruction	команда оперирования данными

日本語	英語	ロシア語
データ送受信	data communication	передача данных
データ送信要求	data send request	запрос отправки данных
データタイプ指定	data type specification	спецификация типа данных
データ端末	data terminal	терминал передачи данных
データ端末レディ (ER (DTR))	Data terminal ready (ER (DTR))	готовность терминала к передаче данных (ER (DTR))
データチャネル受信キャリア検出 (CD (DCD))	Data channel reception carrier detection (CD (DCD))	обнаружение несущей при приёме данных по каналу (CD (DCD))
データ長	data length	длина данных
データ長8ビット	8 bit data	8-битовые данные
データ長格納エリア	Data length storage area	область хранения длины данных
データ転送	data transfer	передача данных
データ転送速度	data transfer rate	скорость передачи данных
データ伝送速度	data transmission speed	скорость передачи данных
データ転送命令	data transfer instruction	команда передачи данных
データ配分	data distribution	распределение данных
データベース	data base	база данных
データ変換	data conversion	преобразование данных
データムターゲット	datum target	базовая метка
データメモリ	data memory	память для хранения данных
データリンク	data link	канал передачи данных
データリンク異常局	data link faulty station	неисправная станция канала передачи данных
データリンク開始	data link start	начало канала передачи данных
データリンク間転送	transfer between data links	передача данных между каналами
データリンク間転送パラメータ	transfer parameter between data links	параметр передачи данных между каналами
データリンク状態	data link status	состояние канала передачи данных
データリンク制御権	data link control right	право управления каналом передачи данных
データリンク停止	D-Llink stop/Stop data link	конец передачи данных по каналу
データリンクユニット	data link module	модуль канала передачи данных
データリンクユニット命令	data link module instruction	команда модуля канала передачи данных
データリンク用端子台	data link terminal block	клеммная колодка канала передачи данных
データリンク用命令	data link instruction	команда канала передачи данных

日本語	英語	ロシア語
データレジスタ	data register	регистр данных
データレジスタ高速領域	data register, high-speed area	регистр данных, область высокоскоростного доступа
データレディセット (DR (DSR))	Data ready set (DR (DSR))	набор готовности данных (DR (DSR))
データロガー	data logger	регистратор данных
データロギング	data logging	регистрация данных
データロギングSDメモ리카ード転送中	Data storage in SD memory card	хранение данных на карте памяти SD
データロギング開始	Data logging start	начало регистрации данных
データロギング完了	data logging completed	регистрация данных завершена
データロギング結果ファイル	data logging result file	файл результатов регистрации данных
データロギング実行中	Data logging execution	выполнение регистрации данных
データロギング準備	Data logging preparation	подготовка регистрации данных
データロギング使用ビット	bit used for data logging	бит для регистрации данных
データロギングセット命令	data logging set instruction	команда регистрации данных
データロギングセット命令実行時	At the time of data logging set instruction	во время выдачи команды регистрации данных
データロギングトリガ	Data logging trigger	триггер регистрации данных
データロギングトリガ後	After data logging trigger	после триггера регистрации данных
データロギングバッファ	data logging buffer	буфер регистрации данных
データロギングファイル	data logging file	файл регистрации данных
データロギング未完了	data logging not completed	регистрация данных не завершена
データロギング名	data logging name	имя для регистрации данных
データワード	data word	слово данных
テーパ	taper	конус
テーブル始動プログラム	table start program	запуск программы для рабочего стола
テーブル始動命令(IPPSTR1(P))	Table start instruction (IPPSTR1(P))	команда начала таблицы (IPPSTR1(P))
テーブル操作命令	table operation instruction	команда оперирования таблицами
テキスト	text	текст
テキスト部	text part	текстовая часть
テキストファイル	text file	текстовый файл
テキストボックス	text box	текстовое поле
適正在庫	appropriate inventory	соответствующие запасы

	日本語	英語	ロシア語
て	適用流体	fluid types	типы жидкостей
	テクニカルニュース	TECHNICAL BULLETIN	технический бюллетень
	デクリメント	decrement	декремент
	デコーダ	decoder	декодер
	デコード	decode	декодировать
	デジタル表示器	digital display device	устройство цифровой индикации
	デシメートル	dm	дм
	手順	procedure	процедура
	テスタ	tester	тестер
	デスティネーション	destination	назначение
	テスト	test	проверка; тест
	テスト運転	test operation	проверка работы
	テスト運転モード	test operation mode	режим проверки работы
	テストスイッチ	TEST switch	переключатель TEST
	テスト操作	test operation	проверка работы
	テストモード	TEST MODE	режим проверки
	テストモード要求	TEST MODE request	запрос режима проверки
	デッドマンスイッチ	deadman switch	выключатель с автовозвратом в исходное положение (рукоятка с кнопкой)
	デバイス	device	устройство; операнд
	デバイスNo	device No.	номер операнда
	デバイスNo.指定	device No. specification	спецификация номера операнда
	デバイスNo.指定画面	device No. specification screen	экран спецификации номера операнда
	デバイス一覧	device list	список операндов
	デバイス一括置換	Device Batch Replacement	замена группы операндов
	デバイス一括モニタ	device batch monitor	монитор группы операндов
	デバイスクリア	device clear	сброс операнда
	デバイスクリアメニュー	device clear menu	меню сброс операндов
	デバイス検索ダイアログ	find device dialog box	диалоговое окно поиска операндов
	デバイス合計	device total	всего операндов
	デバイスコメント	device comment	комментарий к операнду

	日本語	英語	ロシア語
て	デバイスコメント表示選択	device comment display selection	выбор отображения комментариев к операндам
	デバイスコメント表示選択メニュー	device comment display selection menu	меню выбора отображения комментариев к операндам
	デバイスコメントファイル	device comment file	файл комментариев к операндам
	デバイス指定	device specification	спецификация операнда
	デバイス種別	device type	тип операнда
	デバイス条件	device condition	состояние операнда
	デバイス情報	device information	информация операнда
	デバイス使用リスト	list of used devices	список используемых операндов
	デバイス初期値	initial device value	начальное значение операнда
	デバイス初期値ファイル	initial device value file	файл начальных значений операндов
	デバイス選択	Device select	выбор операнда
	デバイス選択メニュー	Device select menu	меню выбора операндов
	デバイス値	device value	значение операнда
	デバイス置換	Replace device	заменить операнд
	デバイス値入力	Input device value	входное значение операнда
	デバイスデータ	device data	данные операндов
	デバイスデータ格納用ファイル	device data storage file	файл хранения данных операндов
	デバイスデータ指定	device data specification	спецификация данных операндов
	デバイスデータ条件指定	device data condition entry	ввод условия для данных операндов
	デバイステスト	device test	проверка операндов
	デバイステスト確認	device test confirmation	подтверждение проверки операндов
	デバイステスト確認メニュー	device test confirmation menu	меню подтверждения проверки операндов
	デバイステストメニュー	device test menu	меню проверки операндов
	デバイス点数	device points	количество операндов
	デバイス点数変更	change number of device points	изменение количества операндов
	デバイス登録モニタ	entry data monitor	монитор ввода данных
	デバイス範囲	device range	диапазон операндов
	デバイス番号	device number	адрес операнда
	デバイス表示画面	device display screen	экран отображения операндов
	デバイス変化指定	device change specification	спецификация изменения операндов

日本語	英語	ロシア語
デバイス変更	device change	изменение операндов
デバイス編集	edit device	редактирование операндов
デバイス名	device name	название операнда
デバイスメモリ	device memory	память операндов
デバイスメモリクリア	device memory clear	очистка памяти операндов
デバイスモニタ	device monitor	монитор операндов
デバイスモニタ/テスト	device monitor/test	монитор/проверка операндов
デバイスモニタ/デバイステスト	device monitor/device test	монитор операндов/проверка операндов
デバイスモニタ画面	device monitor screen	экран монитора операндов
デバッグ	debug	отладка
デバッグ・故障診断命令	debug and failure diagnostic instruction	команда отладки и диагностики неисправности
デバッグ機能使用状況	debug function usage	использование функции отладки
デバッグ作業	debug work	работа в режиме отладки
デバッグ対象ユニット選択	Select target module for debugging	выбор модуля для отладки
デバッグモード	debug mode	режим отладки
デファクトスタンダード	de facto standard	стандарт де-факто
デフォルト	default	стандартный; по умолчанию
デフォルト値	default value	стандартное значение
デフォルトルータIPアドレス	default router IP address	стандартный IP-адрес маршрутизатора
デマルチプレクサ	demultiplexer	демультиплексор
デューティ比	duty ratio	коэффициент заполнения (последовательности импульсов)
デリミタ	delimiter	разделитель
デルタ結線	delta connection	соединение "треугольник"
テルネット	telnet	telnet
テレメータ	telemeter	телеметрический прибор
電圧	voltage	напряжение
電圧計	voltmeter	вольтметр
電圧出力	voltage output	выход по напряжению
電位	potential	потенциал
電荷	electric charge	электрический заряд



	日本語	英語	ロシア語
て	展開図	development chart	схема развития (разработки)
	テンキー	numeric keypad	цифровая клавиатура
	電極	electrode	электрод
	電極針	electrode probe	электродный зонд
	点検	maintenance	обслуживание
	電源	power	питание
	電源コネクタ	power connector	разъём питания
	電源設備容量	power supply capacity	мощность источника питания
	電源電圧	power supply voltage	напряжение питания
	電源二重化基本ベースユニット	redundant power main base module	базовый модуль с резервируемым источником питания
	電源二重化システム用基本ベースユニット	main base module for redundant power supply system	базовый модуль системы с резервируемым источником питания
	電源二重化システム用増設ベースユニット	extension base module for redundant power supply system	модуль расширения системы с резервируемым источником питания
	電源二重化増設ベースユニット	redundant power extension base module	модуль расширения с резервируемым источником питания
	電源二重化ベースユニット	redundant power supply base module	базовый модуль с резервируемым источником питания
	電磁開閉器	electromagnetic switch	электромагнитный переключатель
	電子カウンタ	electronic counters	электронные счётчики
	電子ギア	Electronic gear	электронный редуктор
	電子式	electronic type	электронный тип
	電磁ブレーキ	electromagnetic brake	электромагнитный тормоз
	電磁誘導	electromagnetic induction	электромагнитная индукция
	電磁リレー	electromagnetic relay	электромагнитное реле
	転送	transfer	передача, перенос (данных)
	転送遅れ	transmission delay	задержка передачи данных
	伝送遅れ	transmission delay	задержка передачи данных
	転送速度	transmission speed	скорость передачи данных
	伝送速度	transmission speed	скорость передачи данных
	転送損失	transmission loss	потеря передачи данных
	伝送損失	transmission loss	потеря передачи данных
	転送帯域	transmission band	диапазон передачи данных
	伝送帯域	transmission band	диапазон передачи данных

	日本語	英語	ロシア語
て と	電池	battery	батарея
	電波	radio wave	радиоволна
	伝票	slip	проскальзывание
	貼付	paste	вставлять (при копировании)
	テンプレート	template	шаблон
	テンポラリエリア	temporary area	временная область
	電流	current	ток
	電流計	ammeter	амперметр
	ドア開閉信号	door open/close signal	сигнал открывания и закрывания двери
	ドウェル	dwell	запаздывание
	ドウェルタイム	Dwell time	время запаздывания
	透過型	thru beam	тип ультразвукового датчика с разделённым излучателем и приемником
	透過率	permeability	проницаемость
	同期	synchronization	синхронизация
	同期エンコーダ	synchronous encoder	синхронный энкодер
	同期制御	synchronous control	синхронное управление
	同期方式	synchronization mode	режим синхронизации
	投光器	transmitter	передатчик; датчик
	投光レンズ	transmitter lens	линза передатчика
	動作	operation	работа; эксплуатация; операция
	動作レベル	operating level	порог срабатывания
	同軸落射	coaxial vertical	коаксиальный вертикальный
	同軸ケーブル	co-axial cable	коаксиальный кабель
	同軸反射	coaxial reflective	коаксиальный отражающий
	等速	constant	константа
	到着確認	confirmation of arrival	подтверждение получения
	動特性	dynamic characteristics	динамическая характеристика
	動力計	dynamometer	динамометр
登録	register	регистр	
トークン	token	маркер	

	日本語	英語	ロシア語
と	トークンバス方式	token bus system	система маркерной шины
	トークンリング方式	token ring method	метод маркерного кольца
	トータルカウント	total count	общее количество
	ドーム方式	dome type	купольный тип
	ドキュメント	document	документ
	ドグ(ジグ介し)	dog	сторожевой (таймер)
	特注	special order	специальный заказ
	時計設定確認メニュー	clock setting confirmation menu	меню подтверждения установки часов
	時計設定メニュー	clock setting menu	меню установки часов
	閉じる	close	заккрыть
	塗装	spray painting	окрашивание распылением
	ドットフィールド名	dot field name	имя в формате .имя_файла
	突入電流	rush current	пусковой ток нагрузки
	トップダウン	top down	нисходящий; сверху вниз
	トポロジ	topology	топология
	トライアック	triac	тиристорный
	トライアック出力	triode AC output	триодный выход переменного тока
	トライアック出力ユニット	triac output module	модуль тиристорных выходов
	ドライバー	screwdriver	отвёртка
	ドライバソフト	driver software	программа драйвера
	ドライブ	drive	привод; устройство
	ドライブNo.	drive number	номер устройства
	ドライブ番号	drive number	номер устройства
	ドライブ見出し文	drive heading	заголовок устройства
	ドライブ名	drive name	имя устройства
	ドライブメモリ	drive memory	память устройства
	ドライブユニット	drive module	модуль привода
	ドライブユニットレディ	drive module ready	готовность модуля привода
	ドライブユニットレディOFF	drive module ready OFF	готовность модуля привода отключена
	ドライブユニットレディ信号	drive module ready signal	сигнал готовности модуля привода

	日本語	英語	ロシア語
と	トラッキング	tracking	отслеживание
	トラッキング異常	tracking error	погрешность отслеживания
	トラッキングケーブル	tracking cable	кабель для подключения резервных модулей
	トラッキング実行時間	tracking execution time	время отслеживания
	トラッキング通信	tracking communication	передача данных отслеживания
	トラッキング転送	tracking transfer	передача данных отслеживания
	トラッキング同期モード	synchronized tracking mode	синхронизированный режим отслеживания
	ドラフト	draft	проект (черновой вариант)
	トラブルシューティング	troubleshooting	устранение неисправностей
	トラブルシューティングフロー	troubleshooting flowchart	блок-схема устранения неисправностей
	トラブルシューティングガイド	troubleshoot guidance	руководство по устранению неисправностей
	トラブル事例	fault example	пример неисправности
	トラペクロイド曲線	Trapezoid curve	трапецоида
	トランシーバ	transceiver	приёмопередатчик
	トランシーバケーブル	transceiver cable	кабель приёмопередатчика
	トランジェント通信	transient communication	временная связь
	トランジェント転送	transient transmission	временная передача данных
	トランジェント伝送	transient transmission	временная передача данных
	トランジェント要求	transient request	временный запрос
	トランジスタ	transistor	транзистор
	トランジスタインバータ	transistor inverter	транзисторный преобразователь
	トランジスタ出力	transistor output	транзисторный выход
	トランジスタ出力ユニット	transistor output module	модуль транзисторных выходов
	トランジスタモジュール	transistor module	транзисторный модуль
	トランス	transformer	трансформатор
	トランス絶縁	transformer isolation	трансформаторная развязка
	トランスデューサ	transducer	датчик; измерительный преобразователь
	トランス容量	transformer capacity	мощность трансформатора
	取り扱い	handling	правила обращения
	取扱説明書	instruction manual	инструкция

	日本語	英語	ロシア語
と	トリガ	trigger	триггер
	トリガ禁止入力	trigger inhibited input	заблокированный выход триггера
	トリガ後	after trigger/post-trigger	после триггера
	トリガ後行数	number of lines after trigger	количество линий после триггера
	トリガデバイス	trigger device	триггерный операнд
	トリガ発生	triggered	сработавший
	トリガ前	before trigger	перед триггером
	トリガ前行数	number of lines before trigger	количество линий перед триггером
	トリガロギング	trigger logging	регистрация триггера
	トリガロギングセット	Trigger logging set	набор регистрации триггера
	取付け	installation	установка
	取り付け穴	mounting hole	монтажное отверстие
	取り付け金具	mounting bracket	крепёжный кронштейн
	取り付け環境	mounting environment	условия монтажа
	取り付けスタッド	mounting stud	монтажная шпилька
	取り付けツメ	mounting tab	монтажная петля
	取り付けネジ	mounting screw	крепёжный винт
	取付ピッチ	mounting pitch	шаг монтажа
	取り付け方向	mounting direction	направление монтажа
	取り付け面	mounting surface	поверхность монтажа
	取り付けレール	mounting rail	монтажная рейка
	トリップ	trip	срабатывать
	取りはずし	removal	снятие; удаление
	ドリル	drill bit	сверло
	ドループ制御	droop control	управление с выравниванием нагрузки (двигателя)
	トルク	torque	крутящий момент
	トルク検出	torque detection	обнаружение момента
	トルク制御	torque control	регулирование момента
	トルク制御モード	torque control mode	режим регулирования момента
	トルク制限	torque limit	предел момента

日本語	英語	ロシア語
トルク制限選択	torque limit selection	выбор предела момента
トルク-速度曲線	torque - velocity curve	кривая зависимости момента от скорости
トルク直線性	torque linearity	линейность момента
トルクバイアス選択1	torque bias selection 1	выбор изменения момента 1
トルクブースト	torque boost	повышение момента
トルクリップル	torque ripple	пульсация момента
トルクループモード	torque loop mode	режим контура регулирования момента
トルクレンチ	torque wrench	динамометрический ключ
トレース開始	trace start	запуск трассировки
トレース完了	trace completed	трассировка завершена
トレース実行中	trace execution in progress	идет трассировка
トレース準備	trace preparation	подготовка трассировки
トレースデータPC書込	Write trace data to PLC	запись данных трассировки в ПЛК
トレースデータPC読出	Read trace data from PLC	чтение данных трассировки из ПЛК
トレーストリガ	trace trigger	триггер трассировки
トレーストリガ後	after trace trigger	после триггера трассировки
トレースポイント	trace point	точка трассировки
トレンドグラフ	trend graph	график тренда
ドロアアウト	draw out	выдвижной
ドロ制御	draw control	регулирование вытягивания
ドロス	dross	окалина
ドロスリダクション制御	dross reduction control	контроль образования окалины
ドロップダウンメニュー	drop-down menu	раскрывающееся меню
ドロップ電圧	voltage drop	падение напряжения
内径	inside diameter	внутренний диаметр
内蔵	built-in	встроенный
内部リレー	internal relay	внутренний маркер
長さ	length	длина
流れ図	flow chart	блок-схема
泣き別れ	inconsistency	несоответствие; несогласованность

	日本語	英語	ロシア語
な ね	なし	none	нет
	ナット	nut	гайка
	ナノ制御	nano control	наноконтроль
	ナノテクノロジー	nanotechnology	нанотехнология
	ナノメートル	nanometer	нанометр
	名前を付けて保存	save as	сохранить как
	ナローバー	narrow bar	узкая полоса
	ニードルクーラー	needle cooler	охладитель иглы
	ニーモニック言語	mnemonic language	мнемонический язык
	肉厚	thick	толстый
	二交代制	two-shift system	двухсменная система
	二酸化炭素ガス	carbon dioxide gas	углекислый газ
	二次元コード	two-dimensional code	двумерный код
	二芯光コネクタ	2-core optical connector	оптический соединитель для двухжильного кабеля
	入庫	warehousing	складское хранение
	入出力	input/output	вход/выход
	入出力混合ユニット	I/O combined module	комбинированный модуль входов/выходов
	入出力信号一覧	list of I/O signals	перечень сигналов входов/выходов
	入出力表示切換えスイッチ	I/O display selector switch	переключатель выбора отображения входов/выходов
	入出力ユニット	I/O module	модуль входов/выходов
	入力周波数	input frequency	входная частота
	入力信号	input signal	входной сигнал
	入力抵抗	input resistance	входное сопротивление
	入力ユニット	input module	модуль входов
	縫い目	seam	шов
抜取検査	sampling inspection	выборочная проверка	
ヌル	null	нуль	
ぬれ性検査	wettability inspection	проверка смачиваемости	
ネオン	neon	неон	
ネオンガス	neon gas	газообразный неон	

	日本語	英語	ロシア語
ね	ネオンランプ付リミットスイッチ	limit switch with neon lamp	концевой выключатель с неоновой лампой
	ネガティブロジック	negative logic	отрицательная логика
	ネジ	screw	ВИНТ
	ネジ型	threaded	резьбовой
	ネジゲージ	bolt gauge	тензометрический болт
	ネジ締め	tightening the screw	затяжка винта
	ネジ締めトルク	screw tightening torque	МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ ВИНТА
	ネジ取付け用固定具	holding fixture for screw installation	фиксирующее приспособление для установки винтов
	ネスティング	nesting	вложение
	熱交換器	heat exchanger	теплообменник
	熱処理	heat treatment	термическая обработка
	熱電対	thermo couple	термопара
	ネットワーク	network	сеть
	ネットワーク アドレス	network address	сетевой адрес
	ネットワークNo	network No.	номер сети
	ネットワーク運転	network operation	работа сети
	ネットワーク経由接続	network connection	подключение к сети
	ネットワーク種別	network type	тип сети
	ネットワーク診断	network diagnostics	диагностика сети
	ネットワーク数	number of networks	количество сетей
	ネットワーク接続業者	network connection vendor	поставщик услуг подключения к сети
	ネットワーク通信経路	network route	маршрут сети
	ネットワークパラメータ	network parameter	параметр сети
	ネットワークパラメータ設定画面	network parameter setting screen	экран установки параметров сети
	ネットワーク番号	network number	номер сети
	ネットワークユニット	network module	сетевой модуль
	ネットワークリフレッシュパラメータ	network refresh parameter	параметр обновления сети
	粘性体	viscous material	вязкий материал
	粘着性	adhesive nature	клейкое свойство
	燃料電池	fuel cell	топливный элемент



	日本語	英語	ロシア語
の	ノイズ	noise	помеха
	ノイズ サプレッサ	noise suppressor	подавитель помех
	ノイズ フィルタ	noise filter	фильтр подавления помех
	ノイズカットトランス	noise suppression transformer	трансформатор с подавлением помех
	ノイズ干渉	noise interference	наложение помех
	ノイズキラー	noise killer	подавитель помех
	ノイズシミュレータ	noise simulator	имитатор помех
	ノイズ周波数	noise frequency	частота помехи
	ノイズ除去フィルタ時間	time of noise removal filter	время фильтра подавления помех
	ノイズ成分	noise component	составляющая помех
	ノイズ対策	measures against noise	меры против помех
	ノイズ耐量	noise immunity	помехоустойчивость
	ノイズ電圧	noise voltage	напряжение помехи
	ノイズ幅	noise width	длительность импульса помехи
	ノイズマージン	noise margin	запас помехоустойчивости
	納期	delivery date	дата доставки
	納期遅れ	delivery delay	задержка доставки
	納入	delivery	доставка
	納品伝票	delivery note	транспортная накладная
	能率	efficiency	эффективность; КПД
ノート	note	примечание; накладная	
ノード	node	узел	
ノードアドレス	node address	адрес узла	
ノーヒューズ遮断器	no fuse breaker	беспредохранительный автоматический выключатель	
ノーヒューズブレーカ	no fuse breaker	беспредохранительный автоматический выключатель	
ノーマル表現	normal representation	обычное представление	
ノーマルモードノイズ	normal mode noise	синфазные помехи	
ノギス	vernier caliper	штангенциркуль	
ノッチフィルタ	notch filter	узкополосный режекторный фильтр	
ノルマ	quota	квота; доля	

	日本語	英語	ロシア語
は	バーコード	barcode	штрих-код
	バー式	bar type	полосовой тип
	バージョンアップ	upgrading	модернизация; обновление
	バージョンアップ回数	number of version upgrades	количество обновлений версий
	バージョンアップ予告情報	version upgrade information	информация об обновлении версии
	バージョンアップ履歴	version upgrade history	история обновления версий
	バージョン情報	version information	информация о версии
	パーツフィーダ	parts feeder	устройство подачи деталей
	パーティション	partition	часть; раздел
	ハードウェア異常	hardware failure	аппаратная неисправность
	ハードウェア故障	hardware failure	аппаратная неисправность
	ハードウェア情報	hardware information	информация об аппаратуре
	ハードウェアスイッチ	hardware switch	аппаратурный выключатель
	ハードウェアストロークリミット	hardware stroke limit	аппаратный предел хода
	ハードウェア設計	hardware design	конструкция аппаратной части
	ハードウェアテスト	hardware test	проверка аппаратуры
	ハードウェアバージョン	hardware version	вариант (аппаратного) исполнения
	ハードコピー	hardcopy	печатная копия
	ハードディスクドライブユニット	hard disk drive module	модуль привода жёсткого диска
	ハードワイヤード	hard-wired	проводной; релейно-контактный
	ハードワイヤードロジック	hard-wired logic	релейно-контактная логика
	ハーネス	harness	жгут проводов
	ハーフミラー	half mirror	полуотражающее зеркало
	バーンアウト	burnout	перегорание
	バイアス	bias	смещение; отклонение
	配管図	pipng diagram	схема трубной обвязки
	廃棄	dispose	утилизировать
	排出ミス	ejection failure	сбой извлечения
	配線	wiring	электропроводка
	配線図	wiring diagram	электрическая схема

	日本語	英語	ロシア語
は	配置	reassignment	переназначение
	配置図	layout drawing	планировочный чертёж
	配電盤	power distributor	распределительная коробка
	バイト	byte	байт
	バイト入替	Byte swap	перестановка байтов
	バイナリ	binary	двоичный
	バイナリコード	binary code	двоичный код
	バイナリコード交信	Binary code	двоичный код
	バイナリデータ	binary data	двоичные данные
	バイナリ変換	Conversion to binary	преобразование в двоичный формат
	ハイパフォーマンスモデルQCPU	High Performance model QCPU	высокопроизводительная модель ЦП серии Q
	バイポーラ駆動定電流方式	fixed current mode with bipolar driving	постоянный токовый режим с биполярным управлением
	バイメタル	bimetal	биметаллический
	ハイロングアーム	high long arm	длинный рычаг
	パウダーブレーキ	powder brake	порошковый тормоз
	破壊検査	destructive inspection	разрушающий контроль
	白色マット紙	white mat paper	белая матовая бумага
	白熱ランプ	incandescent lamp	люминесцентная лампа
	爆発	explosion	взрыв
	パケット	packet	пакет
	パケット構成要素	Packet element	элемент пакета
	パケット種別	Packet type	тип пакета
	パケットデータ	Packet data	пакетные данные
	パケットデータエリア	Packet data area	область хранения пакетных данных
	パケットデータエリア使用率	Packet data area usage	использование области хранения пакетных данных
	パケット番号	Packet No.	номер пакета
	パケットフォーマット	Packet format	формат пакета
	バス	bus	шина
	バス延長	bus extension	расширительная шина
	パスカル	pascal	паскаль

	日本語	英語	ロシア語
は	バス切換えスイッチ	bus switching switch	переключатель шин
	バス切換えユニット	bus switching module	модуль переключения шин
	バス接続	bus connection	подключение шины
	バスタブ曲線	bathtub curve	кривая интенсивности отказов; U-образная кривая
	バス通信ユニット	bus communication module	коммуникационный модуль шины
	パスワード	password	пароль
	パスワード異常	password error	ошибка ввода пароля
	パスワード登録	password registration	парольная регистрация
	パスワード認証	password authentication	аутентификация по паролю
	パスワード未入力確認	check password entry	проверка ввода пароля
	パスワード文字数確認	check number of password characters	проверка количества символов в пароле
	破線	dashed line	пунктирная линия
	パソコン	personal computer	персональный компьютер
	パソコンCPU	PC CPU	ЦП ПК
	パソコン側I/F	PC side I/F	интерфейс на стороне ПК
	パソコン側電源障害状態	power supply problem status on the PC side	состояние проблемы с питанием на стороне ПК
	パソコン環境	personal computer environment	рабочая среда персонального компьютера
	パソコン用ボード	personal computer board	плата персонального компьютера
	破損	damage	повреждение
	パターン	pattern	схема; шаблон
	パターングラフ表示	pattern graph display	отображение схематического графика
	波長	wavelength	длина волны
	パッキン	packing	упаковка
	バックアップ	backup	резервирование
	バックアップ開始準備	Backup start prepared	запуск резервирования подготовлен
	バックアップ開始準備完了	Backup start preparation completed	подготовка к запуску резервирования завершена
	バックアップ開始準備接点	backup start setup contact	контакт установки запуска резервирования
	バックアップ開始接点	backup start contact	контакт запуска резервирования
	バックアップ開始前	before backup start	перед запуском резервирования
	バックアップ完了	backup completed	резервирование завершено

	日本語	英語	ロシア語
は	バックアップ実行中	Backup in execution	идет резервирование
	バックアップ対象データ	backup target data	данные для резервирования
	バックアップデータ	backup data	данные резервирования
	バックアップデータファイル	backup data file	файл резервных данных
	バックアップメモリ	backup memory	память резервирования
	バックアップモード	backup mode	режим резервирования
	バック接点	back contact	нормально разомкнутый контакт
	バックライト	backlight	подсветка
	バックラッシュ	backlash	люфт
	バックラッシュ補正	backlash compensation	компенсация люфта
	バックラッシュ補正量	backlash compensation/backlash Amount of correction	величина компенсации люфта
	パッケージ	package	пакет
	ハッシュ値	hash value	значение хеш-функции
	発振	oscillation	колебание
	バッチ処理	batch treatment	обработка партиями; пакетная обработка
	バッチプロセス制御	batch process control	управление пакетной обработкой
	発注	order	заказ; порядок
	バッテリー	battery	батарея
	バッテリー状態	battery power condition	состояние заряда батареи
	バッテリー液	battery fluid	электролит (батареи)
	バッテリー規制	battery regulation	регулирование напряжения батареи
	バッテリー組込み機器	device with built-in battery	прибор с встроенной батареей
	バッテリー交換	battery replacement	замена батарей
	バッテリーコネクタ	battery connector	разъём батареи
	バッテリーコネクタピン	battery connector pin	контакт разъёма батареи
	バッテリー寿命	battery life	срок службы батареи
	バッテリー仕様	battery specifications	технические данные батареи
	バッテリー使用度	amount of battery consumption	степень разряженности батареи
	バッテリーチェック	battery check	проверка батареи
	バッテリー低下	battery low	батарея разряжена

	日本語	英語	ロシア語
は	バッテリー低下ラッチ	battery low latch	фиксируемый маркер разряженности батареи
	バッテリー電圧	battery voltage	напряжение батареи
	バッテリー電圧低下	battery voltage drop	падение напряжения батареи
	バッテリー電源	battery power	заряд батареи
	バッテリーバックアップ	battery back-up	резервирование батареи
	バッテリーバックアップ時間	battery backup time	время резервирования батареи
	バッテリーパック付きパラメータユニット	parameter module with battery pack	модуль параметров с комплектом батарей
	バッテリーホルダ	battery holder	держатель батареи
	発熱量	calorific value	теплотворная способность
	バッファ	buffer	буфер
	バッファ空き容量	free buffer space	свободное буферное пространство
	バッファメモリ	buffer memory	буферная память
	バッファメモリアクセス命令	buffer memory access instruction	команда обращения к буферной памяти
	バッファメモリアドレス	buffer memory address	адрес буферной памяти
	バッファメモリアドレス指定	buffer memory address specification	спецификация адреса буферной памяти
	バッファメモリアドレス指定メニュー	buffer memory address specification menu	меню спецификации адреса буферной памяти
	バッファメモリアドレス入力形式選択	buffer memory address input format selection	выбор формата ввода адреса буферной памяти
	バッファメモリアドレス入力形式選択メニュー	buffer memory address input format selection menu	меню выбора формата ввода адреса буферной памяти
	バッファメモリー一覧	buffer memory list	список буферной памяти
	バッファメモリー一括モニタ	buffer memory batch monitor	монитор групп буферной памяти
	バッファメモリー一括リフレッシュ命令	buffer memory batch refresh instruction	команда обновления групп буферной памяти
	バッファメモリエリア	buffer memory area	область буферной памяти
	バッファメモリ構成	buffer memory configuration	конфигурация буферной памяти
	バッファメモリ詳細	buffer memory details	сведения о буферной памяти
	バッファメモリテスト	BUFF MEM TEST	тестирование буферной памяти
	バッファメモリテスト確認	buffer memory test confirmation	подтверждение тестирования буферной памяти
	バッファメモリテスト確認メニュー	buffer memory test confirmation menu	меню подтверждения тестирования буферной памяти
	バッファメモリテスト画面	buffer memory test screen	экран тестирования буферной памяти
	バッファメモリモニタ	buffer memory monitor	монитор буферной памяти
	バッファメモリモニタメニュー	buffer memory monitor menu	меню монитора буферной памяти

	日本語	英語	ロシア語
は	バッファリレー	buffer relay	маркер буфера
	バッファリング	buffering	буферизация
	バッファリングエリア	buffering area	область буферизации
	バッファリングエリアサイズ	buffering area size	размер области буферизации
	バトンパス	baton pass	передача маркера
	パネル	panel	панель
	パネルカット寸法	panel cutting dimension	размер выреза под панель
	パネル取り付け	panel mounting	монтаж на панели
	パネル範囲	panel value range	диапазон значений панели
	パネルメータ	panelmeter	панельный прибор
	幅	width	ширина
	ハブ	hub	концентратор
	ハブとノード最長距離	maximum distance between hub and node	максимальное расстояние между концентратором и узлом
	ばらつき	dispersion	дисперсия
	パラメータ	parameter	параметр
	パラメータNo.	parameter No.	номер параметра
	パラメータ異常	parameter error	ошибка параметра
	パラメータエリア	parameter area	область параметров
	パラメータオールクリア	All parameter clear	сброс всех параметров
	パラメータ書込み禁止	Parameter writing inhibit	запрет записи параметров
	パラメータ確認テスト(モード)	parameter confirmation test (mode)	тестирование для подтверждения параметров (режим)
	パラメータ記憶素子異常	parameter storage device error	ошибка устройства хранения параметров
	パラメータクリア	clear parameter	сброс параметра
	パラメータ個数	number of parameters	число параметров
	パラメータコピー	parameter copy	копирование параметра
	パラメータ設定画面	parameter setting screen	экран установки параметров
	パラメータ設定範囲	parameter setting range	диапазон установки параметра
	パラメータファイル	parameter file	файл параметров
	パラメータブロック	parameter block	блок параметров
	パラメータ名称	Parameter name	имя параметра

	日本語	英語	ロシア語
は	パラメータ有効ドライブ	parameter-valid drive	устройство хранения корректных параметров
	パラメータユニット	parameter module	модуль параметров
	パラメータユニット接続ケーブル	parameter module connection cable	кабель подключения модуля параметров
	パララン	parallel run	параллельная работа
	パラレル	parallel	параллельный
	パラレルインタフェース	parallel interface	параллельный интерфейс
	パラレル転送	parallel transmission	параллельная передача данных
	パラレル伝送	parallel transmission	параллельная передача данных
	パラレルポート	parallel port	параллельный порт
	バランス	balance	баланс
	バリ	burrs	заусенцы
	バリエーション	variation	изменчивость
	バリスタ	varister	варистор
	バリスタ方式	varistor method	метод варистора
	パリティ	parity	чётность
	パリティチェック	parity check	проверка чётности
	パリティビット parity bit	parity bit	бит чётности
	パルス	pulse	импульс
	パルスエンコーダ	pulse encoder	импульсный энкодер
	パルス化	pulse conversion, convert into pulse form	преобразование импульсов, преобразование в импульсную форму
	パルスキャッチ	pulse catch	захват импульсов
	パルスキャッチ入力	pulse catch input	вход с захватом импульсов
	パルスキャッチユニット	pulse catch module	модуль захвата импульсов
	パルスジェネレータ	pulse generator	генератор импульсов
	パルス周波数	pulse frequency	частота импульсов
	パルス出力	pulse output	импульсный выход
	パルス出力命令	Pulse output instruction	команда импульсного выхода
	パルス出力モード	pulse output mode	режим выхода импульсов
	パルス指令	pulse command	команда для импульсов
	パルス信号	pulse signal	импульсный сигнал



	日本語	英語	ロシア語
は	パルス数	pulse count	счёт импульсов
	パルス制御方法	pulse control method	метод импульсного управления
	パルス測定開始指令(SM1898)	pulse measurement start command (SM1898)	команда запуска измерения импульсов (SM1898)
	パルス測定値	measured pulse value	измеренное значение импульса
	パルス測定値読出し命令(ICPLSRD1(P))	Measured pulse value read instruction (ICPLSRD1(P))	команда чтения измеренного значения импульса (ICPLSRD1(P))
	パルス測定モード	pulse measurement mode	режим измерения импульсов
	パルス入力	pulse input	импульсный вход
	パルス入力速度	pulse input speed	скорость на импульсном входе
	パルス入力電圧設定ピン	pulse input voltage setting pin	контакт установки входного напряжения импульсов
	パルス入力モード	pulse input mode	режим входа импульсов
	パルス入力ユニット	pulse input module	модуль импульсных входов
	パルス発生器	pulse generator	генератор импульсов
	パルス幅	pulse width	длительность импульса
	パルス幅変調	pulse width modulation	широтно-импульсная модуляция
	パルス幅変調命令	Pulse width modulation instruction	команда широтно-импульсной модуляции
	パルス符号	pulse code	импульсный код
	パルスモータ	pulse motor	шаговый электродвигатель
	パルス列形態	pulse train form	форма последовательности импульсов
	パルス列出力	pulse train output	выход последовательности импульсов
	パルス列指令	pulse train command	команда для последовательности импульсов
	パルス列タイプ	pulse column type	тип пульсационной колонны
	パルス列入力	pulse train input	вход последовательности импульсов
	バルブ流量	valve flow	расход через клапан
	パレット印字	palette marking	маркировка поддонов
	バレル	barrel	цилиндр
	ハロゲンランプ	halogen lamp	галогенная лампа
	パワーオフセット	power offset	сдвиг напряжения
	パワー素子	power device	силовое устройство
	パワーランプ	power lamp	лампа питания
	パワーレート	power rate	номинальная мощность

	日本語	英語	ロシア語
は ー ひ	範囲	range	диапазон
	半完成品	semi-manufactured goods	полуфабрикаты
	番号	number	номер
	半田(ハンダ)	solder	паять
	はんだ過多	excessive solder	избыточное количество припоя
	はんだ検査	solder inspection	проверка паяных соединений
	半田付け	soldering	паяние
	ハンダ付,電線皮むき,ネジ締め不要	no soldering	без паяния
	ハンダ付タイプ	soldering type	тип пайки
	ハンダ付けタイプコネクタ	soldering type connector	разъём паяного типа
	はんだづけ端子	solder terminal	паечный наконечник
	はんだ不足	insufficient solder	недостаточное количество припоя
	はんだフラックス	solder flux	флюс для пайки
	ハンチング	hunting	перерегулирование; пульсация
	判定	differentiation	дифференцирование
	ハンディグラフィックプログラマ	hand-held graphic programmer	портативный графический программатор
	反転	invert	инвертирование
	半導体	semiconductor	полупроводник
	半導体レーザ	semiconductor laser	полупроводниковый лазер
	ハンドシェイク用信号	handshake signal	сигнал подтверждения
	ハンドシェーク	handshake	подтверждать (связь)
	ハンドプレス	hand press	ручной пресс
	ハンドヘルド方式	hand-held system	портативная система
	販売	sales	продажи
	バンブ	bump	удар
バンプレス	bumpless	плавный; безударный	
判別モード	differentiation mode	дифференциальный режим	
ハンマー	hammer	молоток	
ピアス加工	piercing	прошивка отверстий (лазером)	
ピーク電圧	peak voltage	пиковое напряжение	

	日本語	英語	ロシア語
ひ	ピーク負荷率	peak load ratio	показатель пиковой нагрузки
	ピークホールド	peak hold	регистрация пиковых значений
	ヒータ	heater	нагреватель
	ヒートカット	heat cutting	термическая резка
	ビートピアス	beat piercing	ударная прошивка отверстий (лазером)
	光インタフェース	optical interface	оптический интерфейс
	光通信	Optical Communication	оптическая связь
	光データリンクユニット	optical data link module	модуль оптического канала передачи данных
	光バイパススイッチ	optic bypass switch	оптический обходной коммутатор
	光ファイバケーブル	optical fiber cable	оптоволоконный кабель
	光量分布	light quantity distribution	распределение света
	引合	inquiry	запрос
	ピギーバック	piggyback	монтаж поверх
	引数	argument	аргумент
	引渡し	deliver to	доставка (куда)
	非常停止	emergency stop	аварийный останов
	ビジョンセンサユニット	vision sensor module	модуль видеосенсора
	ヒステリシス	hysteresis	гистерезис
	ヒステリシス損	hysteresis loss	потери на гистерезис
	ヒステリシス幅	hysteresis width	ширина гистерезиса
	ヒストリカルトレンドグラフ	historical trend graph	график тренда
	ひずみ	distortion	искажение
	歪ゲージ	strain gauge	датчик деформации
	歪抵抗	strain sensitive resistor	тензочувствительный резистор
	非接触検出	non-contact detection	бесконтактное обнаружение
	左回り	counterclockwise	против часовой стрелки
	ピッチ	pitch	шаг
	ピッチ測定	pitch measurement	пошаговое измерение
	ビット	bit	бит
	ビット位置	bit position	позиция бита

	日本語	英語	ロシア語
ひ	ビット処理命令	bit processing instruction	команды обработки битов
	ビット単位	in units of bits	в битах
	ビットデータ	bit data	битовые данные
	ビットデータ入力画面	bit data entry screen	экран ввода битовых данных
	ビットデバイス	bit device	битовый операнд
	ビットパターン	bit pattern	битовая схема
	ビット反転変更	change bit inversion	инверсия битов
	ビットレート	bit rate	скорость передачи в битах
	ビット割付	bit assignment	назначение битов
	ビデオ/RGB入力ユニット	video/RGB input module	модуль видеовхода/входа RGB
	ビデオウィンドウ	video window	окно видео
	ビデオ信号	video signal	видеосигнал
	ビデオ入力ユニット	video input module	модуль видеовхода
	非表示	display/hide	показать/скрыть
	非腐食性ガス	noncorrosive gases	некоррозионные газы
	ヒューズ	fuse	предохранитель
	ヒューズ交換窓用防じんカバー	dustproof cover for fuse replacement window	пыленепроницаемая крышка для гнезда предохранителя
	ヒューズ断	fuse blown	перегорание предохранителя
	ヒューズ断表示	fuse blown indication	индикация перегорания предохранителя
	ヒューズ断ユニット	fuse blown module	модуль с перегоревшим предохранителем
	ヒューズ定格	fuse rating	номинал предохранителя
	ヒューズ溶断	blown fuse	перегоревший предохранитель
	評価	assessment	назначение
	描画する	drawing	чертёж
	表示	display	дисплей
	標準化	standardization	стандартизация
	開き角度	opening angle	угол открытия
	比率	ratio	показатель; отношение
	ビルディングブロック形	building-block type	блочный тип
	比例制御	Proportional control	пропорциональное управление

	日本語	英語	ロシア語
ひ ー ふ	ピン	pin	контакт
	ピンNo.	pin number	номер контакта
	ピンコネクタ	pin connector	штырьковый разъём
	品質管理	quality control	управление качеством
	品質保証	quality assurance	обеспечение качества
	ピン接点	pin contact	штырьковый контакт
	ピン配置	pin arrangement	назначение контактов
	ピン配列	pin layout	разводка контактов
	ピン幅	pin width	ширина (число контактов)
	ピン番号	pin number	номер контакта
	ピンポイント	pinpoint	обнаруживать; определять
	ピンポイント縫い	pinpoint stitch	определять шов
	ピンボード	pinboard	коммутационная панель
	ピンホール	pinhole	гнездо контакта
	ファーストランジェントノイズ	first transient noise	переходные помехи первого уровня
	ファームウェア	firmware	микропрограмма
	ファイアウォール	firewall	межсетевой экран
	ファイル	file	файл
	ファイルアクセス	file access	доступ к файлу
	ファイル格納	file storage	хранение файлов
	ファイル切換えタイミング	file switching timing	переключение между файлами
	ファイル形式	file format	формат файлов
	ファイル構成	file structure	структура файлов
	ファイルサーチ	file search	поиск файлов
	ファイルサイズ指定	file size specification	спецификация размера файла
	ファイルサイズ単位	file size unit	единица размера файла
	ファイル削除コマンド	file delete command	команда удаления файла
	ファイル作成日時変更	file creation data modification	изменение даты создания файла
	ファイル種別	file type	тип файла
	ファイル情報一覧読出し	file information table read	чтение таблицы с информацией о файлах

	日本語	英語	ロシア語
ふ	ファイル情報変更	file information modification	изменение информации о файле
	ファイル使用方法	file usability	используемость файла
	ファイル新規作成	new file creation	создание файла
	ファイル診断情報	file diagnostic information	информация о проверке файла
	ファイル診断チェック	file diagnostic check	диагностическая проверка файла
	ファイル操作	file operation	операция с файлом
	ファイル属性	file attribute	атрибут файла
	ファイル属性変更	file attribute change	изменение атрибута файла
	ファイル単位	file unit	файловое запоминающее устройство
	ファイル転送	file transfer	передача файла
	ファイル転送要求	file transfer request	запрос передачи файла
	ファイル内容読出し/書込み	file data read/write	чтение/запись данных файла
	ファイルパス	file path	путь к файлу
	ファイルパスワード	file password	пароль к файлу
	ファイルパスワード32	file password 32	пароль к файлу 32
	ファイルヘッダ	file header	заголовок файла
	ファイル保存先	file save destination	место сохранения файла
	ファイル名	file name	имя файла
	ファイル名変更	rename	переименовать
	ファイル名変更コマンド	file name change command	команда смены имени файла
	ファイル容量	file size	размер файла
	ファイルレジスタ	file register	файловый регистр
	ファイルレジスタクリア	file register clear	обнуление файлового регистра
	ファイルレジスタ点数	number of file register points	количество точек файлового регистра
	ファイルレジスタファイル	file register file	файл файлового регистра
	ファイルレジスタ容量格納レジスタ	file register capacity	объем файлового регистра
	ファイルロック	file lock	блокировка файла
	ファイルロック登録/解除	file lock registration/cancel	регистрация/отмена блокировки файла
	ファストランジェントバースト試験	fast transient burst test	испытания на устойчивость к наносекундным импульсным помехам
	負圧型	negative pressure type	избыточного давления (тип)

	日本語	英語	ロシア語
ふ	ファンカバー固定用ねじ	fan cover fixing screws	винты крепления крышки вентилятора
	ファンクションキー	function key	функциональная клавиша
	ファンクション出力	function output	функциональный выход
	ファンクションチャート	function chart	функциональная схема
	ファンクションデバイス	function device	функциональный операнд
	ファンクション入力	function input	функциональный вход
	ファンクション入力信号	Function input signal	входной сигнал функции
	ファンクション入力端子	function input terminal	клемма функционального входа
	ファンクションブロック	function block	функциональный блок
	ファンクションブロック(FB)一覧	function block (FB) list	список функциональных блоков
	ファンクションブロック名	function block name	имя функционального блока
	ファンクションメニュー	function menu	меню функций
	ファンクションレジスタ	function register	функциональный регистр
	ファン故障	fan fault	неисправность вентилятора
	ファン故障出力	fan fault output	выходной сигнал неисправности вентилятора
	フィードバック	feedback	сигнал обратной связи
	フィードバック制御	feedback Control	управление с обратной связью
	フィードバックパルス	feedback pulse	импульс обратной связи
	フィードパルス	feed pulse	импульс подачи
	フィードフォワード制御	feed forward control	управление подачей вперёд
	フィールドネットワーク	field network	промышленная сеть
	不一致出力	mismatch output	выходной сигнал несоответствия
	フィルタ	filter	фильтр
	フィルタコンデンサ	filter capacitor	конденсатор фильтра
	フィルタコンデンサ保護検出器	filter capacitor protection detector	детектор защиты конденсатора фильтра
	フィルタ時定数	filter time constant	постоянная времени фильтра
	フィルタパック	Filterpack	блок фильтра
	フィンガープロテクト機構	finger protection mechanism	механизм защиты от прикосновения
	フィン過熱	heatsink overheat	перегрев радиатора
	フィン過熱プリアラーム	heatsink overheat pre-alarm	предварительное предупреждение о перегрева радиатора

	日本語	英語	ロシア語
ふ	ブースト	boost	повышать; усиливать
	ブート	boot	загрузка
	ブート運転	boot operation	операция загрузки
	ブートオプション	boot option	вариант загрузки
	ブート動作	boot operation	операция загрузки
	ブートファイル	boot file	загрузочный файл
	フェイル セーフ 運転停止	fail-safe shutdown	безопасное выключение
	フェイル セーフ 回路	fail-safe circuit	предохранительная схема
	フェイル セーフ システム	fail-safe system	предохранительная система
	フェイル セーフ フュージブル リンク	fail-safe fusible link	плавкая предохранительная перемычка
	フェイルセーフ	fail-safe	предохранительный
	フェースプレート	faceplate	лицевая панель
	フェースプレートコントロール	faceplate control	управление с лицевой панели
	フェライト	ferrite	ферритовый
	フェライトコア	ferrite core	ферритовый сердечник
	フォーカス	focus	фокус
	フォーマット	format	формат
	フォーマット形式	format type	тип формата
	フォトカプラ	photocoupler	оптопара
	フォトカプラ絶縁	photocoupler isolation	гальваническая развязка с помощью оптопары
	フォトリライアック	phototriac	фототиристор
	フォルダ	folder	папка
	フォルダ名	Folder name	имя папки
	フォント	font	шрифт
	フォント置き換え	font replacement	замена шрифта
	フォントメモリ	font memory	память шрифтов
	負荷インピーダンス	load impedance	сопротивление нагрузки
	付加価値	added value	добавленное значение
	負荷慣性モーメント比	load inertia moment ratio	коэффициент момента инерции нагрузки
	付加機能	added function	добавленная функция



	日本語	英語	ロシア語
ふ	不活性ガス	inert gas	инертный газ
	負荷率	load ratio	показатель нагрузки
	復元	restore	восстанавливать
	複振幅	double amplitude	удвоенная амплитуда
	符号ビット	sign bit	знаковый бит
	ブザー	buzzer	зуммер
	ブザー音	buzzer sound	сигнал зуммера
	復旧時間	recovery time	время восстановления
	フック	hook, latch, projection	фиксатор
	ふところ	bosom	углубление
	太線	thick line	жирна (сплошная) линия
	歩留まり	yield rate	производительность
	部品	component/part	компонент/деталь
	フライス盤	milling machine	фрезерный станок
	プライベートIPアドレス	private IP address	личный IP-адрес
	ブラウザ	browser	браузер
	フラグ	flag	флаг
	プラグイン	plug-in	вставной
	プラス、マイナスコモン共用タイプ(シンク、ソース共用タイプ)	positive/negative common shared type (sink/source shared type)	с общим плюсом/минусом (отрицательная/положительная логика)
	プラス極	anode	анод
プラスコモン	positive common	общий плюс	
プラスチックファイバ	plastic fiber	пластиковое волокно	
プラスドライバ	Phillips screwdriver	отвёртка с крестообразным шлицем	
プラスねじ回し(プラスドライバー)	cross-point driver	отвёртка с крестообразным шлицем	
プラズマハンディグフィックプログラマ	plasma hand-held graphic programmer	портативный графический программатор с плазменной панелью	
フラッシュROM	flash ROM	флэш-ПЗУ	
フラッシュROM書き込み要求	flash ROM write request	запрос записи во флэш-ПЗУ	
フラッシュROM操作	flash ROM operation	операция с флэш-ПЗУ	
フラッシュカード (Flashカード)	Flash card	флэш-карта	
フラッシュメモリ	flash memory	флэш-память	

	日本語	英語	ロシア語
ふ	フラット形モータ	flat motor	плоский (линейный асинхронный) двигатель
	フラットケーブル	flat cable	плоский ленточный кабель
	フラップ縫い	flap stitch	пришивание клапана
	ブランクカバーユニット	blank cover module	модуль-заглушка
	フランス船級協会	Bureau Veritas	Бюро Веритас
	ブランチ	branch	ответвление
	ブランチポイント	branch point	точка ответвления
	プリアラーム	pre-alarm	предварительное предупреждение
	プリアンプ箱	preamplifier	предварительный усилитель
	フリーズ	freeze	замораживать
	ブリーダ抵抗	bleeder resistance	дополнительное сопротивление
	ブリーダ抵抗器	bleeder resistor	дополнительный резистор
	フリーラン	free run	автономный режим
	プリセット	preset	предустановка
	プリセットカウンタ	preset counter	счётчик предустановки
	プリセット指令	preset command	команда предустановки
	プリセット値	preset value	предустановленное значение
	プリセット値書き込み命令(ICPREWR1(P))	Preset value write instruction (ICPREWR1(P))	команда записи предустановленного значения (ICPREWR1(P))
	プリセット入力	preset input	предустановленный вход
	ブリッジ	bridge	мост
	フリップフロップ	flip flop	триггерный
	フリップフロップ回路	flip-flop circuit	триггерная схема
	不良在庫	stock of the defectives	склад дефектных изделий
	不良品	defective product	дефектное изделие
	ブリリアントカット	brilliant cut	бриллиантовая пила
	プリントアウト	print out	выводить на печать
	プリント基板	printed circuit board	печатная плата
	プリントタイトル登録	print title entry	ввод печатаемого заголовка
	プルアップ抵抗	pull-up resistor	повышающий резистор
	フルクローズド制御	Fully closed loop control	управление в полностью замкнутом контуре

	日本語	英語	ロシア語
ふ	フルクローズドループ制御	Fully closed loop control	управление в полностью замкнутом контуре
	フルスケールに対する精度	accuracy to full-scale	точность от полной шкалы
	プルダウンメニュー	pull-down menu	раскрывающееся меню
	プルダウンリスト	pull-down list	раскрывающийся список
	ブレーカ	breaker	прерыватель
	ブレーキ開放完了信号	brake opening completion signal	сигнал завершения отпускания тормоза
	ブレーキ開放要求	brake opening request	запрос отпускания тормоза
	ブレーキ回路	brake circuit	схема управления тормозом
	ブレーキ許容使用率	brake permissible usage	разрешённое применение тормоза
	ブレーキ使用率	brake usage	применение тормоза
	ブレーキ付モータ	motor with brake	электродвигатель с тормозом
	ブレーキ抵抗器	braking resistor	тормозной резистор
	ブレーキ抵抗器過熱保護	braking resistor overheat protection	защита тормозного резистора от перегрева
	ブレーキトランジスタ異常	brake transistor error	неисправность тормозного резистора
	ブレーキトランジスタ異常検出	brake transistor error detection	обнаружение неисправности тормозного резистора
	ブレーキ能力	braking ability	тормозная способность
	ブレーキユニット	brake module	модуль тормоза
	フレーム	frame	кадр; каркас
	フレーム構成	frame structure	структура кадра
	フレームタイプ一覧	frame type list	список типов кадров
	フレーム番号指定	frame number specification	спецификация номера кадра
	フレームレート	frame rate	скорость передачи кадров
	フレオン	freon	фреон
	プレス成形金属	mold-pressed metal	штампованный металл
	振れ測定	vibration measurement	измерение вибрации
	フレックス スイッチ	flex switch	гибкий переключатель
	プレッシャー スイッチ	pressure switch	реле давления
	プレッシャー センサ	pressure sensor	датчик давления
	プレビュー	preview	предпросмотр
	プレビューエリア	preview area	область предпросмотра

	日本語	英語	ロシア語
ふ	プレミアム高効率IPMモータ	premium high-efficiency IPM motor	высокоэффективный двигатель на постоянных магнитах
	フロー	flow	поток
	フロー制御	flow control	регулирование потока
	フローチャート	flow chart	блок-схема
	ブロードバンド	broad band	широкий диапазон
	ブロードバンドルータ	broadband router	широкополосный маршрутизатор
	プログラマブルコントローラ	programmable controller	программируемый контроллер
	プログラマブルロジックコントローラ	programmable logic controller	программируемый логический контроллер
	プログラミング	programming	программирование
	プログラミング言語	programming language	язык программирования
	プログラミング言語仕様	programming language specifications	спецификация языка программирования
	プログラミング仕様	programming specifications	спецификация программирования
	プログラミングツール	programming tool	средство программирования
	プログラミングツール用入力エリア	input area for the programming tool	область ввода для средства программирования
	プログラミングツール用パラメータ	programming tool parameter	параметр средства программирования
	プログラミング方法	programming method	метод программирования
	プログラミングユニット	programming module	модуль программирования
	プログラム	program	программа
	プログラム、デバイスコメント共通	common device comment	комментарий к общему операнду
	プログラムアボート情報	program abort information	информация о прекращении работы программы
	プログラム異常	program error	ошибка программирования
	プログラム一覧モニタ	program monitor list	перечень монитора программы
	プログラム一括転送	program batch transfer	пакетная передача программ
	プログラム画面	program screen	экран программы
	プログラムキャッシュメモリ	program cache memory	кэш-память программы
	プログラム切換入力	program selection input	вход выбора программы
	プログラム言語	programming language	язык программирования
	プログラム実行管理用SFCプログラム	SFC program for program execution management	программа SFC для управления выполнением программ
	プログラム実行状態チェック命令	program execution status check instruction	команды проверки состояния выполнения программы
	プログラム処理	program processing	обработка программы

	日本語	英語	ロシア語
ふ	プログラム制御用命令	program control instruction	команда управления программой
	プログラムタイムオーバー	program timeout	тайм-аут программы
	プログラム低速実行登録命令	program low-speed execution registration instruction	команда регистрации замедленного выполнения программы
	プログラムトレース	program trace	трассировка программы
	プログラムによるプリセット	preset by program	программная предустановка
	プログラムファイル	program file	файл программы
	プログラム分岐命令	program branch instruction	команда ветвления программы
	プログラム別コメント	comment by program	программный комментарий
	プログラムメモリ	program memory	память программы
	プログラムメモリ一括転送実行状態	program memory batch transfer execution status	состояние выполнения пакетной передачи в памяти программы
	プログラムメモリをクリアする	clear program memory	сброс памяти программы
	プログラムモード運転	program mode operation	работа в режиме программы
	プログラム優先モード	program priority mode	режим приоритета программы
	プログラム容量	program capacity	объём программы
	プログラム例	program example	пример программы
	プロジェクト	projector	проектировщик
	プロジェクト	project	проект
	プロジェクトウィンドウ	project window	окно проекта
	プロジェクト管理	project management	управление проектом
	プロジェクト照合	verify project	проверять проект
	プロジェクトスクリプト	project script	сценарий проекта
	プロジェクトデータ	project data	данные проекта
	プロジェクトデータ一覧	project data list	перечень данных проекта
	プロジェクトデータ構成	project data configuration	конфигурация данных проекта
	プロジェクト内容一覧	project contents list	перечень содержимого проекта
	プロジェクト名	project name/project	наименование проекта
	プロジェクト欄	project field	поле проекта
	プロセスCPU	Process CPU	модуль ЦП управления процессом
	プロセスアラーム	process alarm	аварийный сигнал по процессу
	プロセスアラーム上下限	Process alarm upper lower limit	наибольший нижний предел аварийного сигнала по процессу

	日本語	英語	ロシア語
ふ	プロセスアラーム上下限值	Process alarm upper lower limit value	значение наибольшего нижнего предела аварийного сигнала по процессу
	プロセスアラーム上上限	Process alarm upper upper limit	наибольший верхний предел аварийного сигнала по процессу
	プロセスアラーム許可	Enable process alarm	включение аварийного сигнала по процессу
	プロセスアラーム禁止	Disable process alarm	отключение аварийного сигнала по процессу
	プロセスアラーム下下限	Process alarm lower lower limit	наименьший нижний предел аварийного сигнала по процессу
	プロセスアラーム下下限値	Process alarm lower lower limit value	значение наименьшего нижнего предела аварийного сигнала по процессу
	プロセスアラーム下上限	Process alarm lower upper limit	наименьший верхний предел аварийного сигнала по процессу
	プロセスアラーム下上限値	Process alarm lower upper limit value	значение наименьшего верхнего предела аварийного сигнала по процессу
	プロセス条件データ	process condition data	данные состояния процесса
	プロセス状態データ	process status data	данные состояния процесса
	プロセス制御	process control	управление процессом
	プロセス制御言語	(programming language for) process control	язык программирования для управления процессом
	プロセス制御命令	Process control instruction	команда управления процессом
	プロセス値	process variable	переменная процесса
	ブロック	block	блок
	ブロック切換え	block switching	переключение блоков
	ブロック切換え方式ファイルレジスタ	file register in the block switching method	файловый регистр в методе переключения блоков
	ブロック切替え命令	block switching instruction	команда переключения блоков
	ブロック詳細構成	block detailed configuration	подробная конфигурация блока
	ブロック排他的論理和	block exclusive OR	исключение блока OR
	ブロック比較	Block comparison	сравнение блоков
	ブロック否定排他的論理和	block exclusive NOR	исключение блока NOR
	ブロックリスト	block list	список блоков
	プロテクト	protect	защищать
	プロテクトスイッチ	protect switch	переключатель защиты
	プロトコル	protocol	протокол
	プロトコル実行完了	Protocol execution completion	завершение выполнения протокола
	プロトコル実行状態	Protocol execution status	состояние выполнения протокола
	プロトコル実行要求	Protocol execution request	запрос выполнения протокола
	プロトコル実行履歴格納数	Number of stored protocol execution logs	количество сохранённых журналов выполнения протокола

	日本語	英語	ロシア語
ふ ー へ	プロトコル実行履歴書込みポインタ	Protocol execution log write pointer	указатель записи в журнале выполнения протокола
	プロトコル実行履歴なし	No protocol execution log	без журнала выполнения протокола
	プロトコル追加	Add protocol	добавить протокол
	プロトコル登録有無	Protocol registration selection	выбор регистрации протокола
	プロトコル登録数	Number of registered protocols	количество зарегистрированных протоколов
	プロトコル番号	Protocol No.	номер протокола
	プロトコル未実行	Protocol unexecuted	протокол не выполнен
	プロトコル名	Protocol name	имя протокола
	プロパティ	property	свойство
	プロパティシート	property sheet	окно свойств
	プロンプト	prompt	сообщение (подсказка)
	負論理	negative logic	отрицательная логика
	分解能	resolution	разрешение
	分周比	dividing ratio	коэффициент деления
	ベアリング	bearing	опора
	ペアリングオープン	pairing open	парная через открытый порт (связь)
	平滑	smooth/even	гладкий/ровный
	平均	averaging	усреднение
	平均時間設定値	average time setting value	установочное значение времени усреднения
	並列接続(OR回路)	parallel connection(OR logic circuit)	параллельное подключение (логическая схема OR)
	ベーシックモデルQCPU	Basic model QCPU	базовая модель ЦП серии Q
	ページングインタフェースユニット	paging interface module	интерфейсный пейджинговый модуль
	ベース	base	базовый
	ベースアダプタ	base adapter	переходник для базовых блоков
	ベースカバー	base cover	крышка базового блока
	ベース画面	base screen	основной экран
	ベース指定	base specification	базовая спецификация
	ベース遮断	base circuit shut off	отключение основной цепи
	ベース情報	base information	базовая информация
	ベーススロット数	number of base slots	число базовых слотов

	日本語	英語	ロシア語
へ ー ほ	ベースタイプ追加情報	additional information for base type	дополнительная информация по типу базового блока
	ベース取付け穴	base installation hole	отверстие для монтажа базового блока
	ベースバンド	base band	основная полоса частот
	ベース部	base	базовый
	ベースモード	base mode	базовый режим
	ベースユニット	base module	базовый модуль
	ベースユニット異常	base module error	неисправность базового модуля
	ヘクタール	ha	гА
	ベクトル	vector	вектор
	ベクトル制御	vector control	векторное управление
	ベストエフォート型	best-effort type	максимально возможный тип
	ヘッダ	Header	заголовок
	ヘッダ部	header	заголовок
	ヘリウムガス	helium gas	газообразный гелий
	ヘリカル補間	Helical interpolation	спиральная интерполяция
	ヘルプ	help	справка
	変位モード	displacement mode	режим перемещения
	変換	convert	преобразовывать
	偏光フィルタ	polarizing filter	поляризационный фильтр
	偏差	deviation	отклонение
	偏差カウンタ	deviation counter	счётчик отклонений
	編集	edit	редактировать
	偏心測定	eccentricity measurement	измерение эксцентricности
	ペンチ	pliers	клевщи
	ポインタ	pointer	указатель
	ポインタ分岐命令	pointer branch instruction	команда ветвления указателя
	ポインティングデバイス	pointing device	указательный операнд
	ポイントテーブル	point table	таблица точек
	方向判別	differentiation of orientation	изменение ориентации
	膨張	expand	расширяться



	日本語	英語	ロシア語
ほ	放熱	heat dissipation	тепловыделение
	ポーズ画面	pause screen	экран паузы
	ポート	port	порт
	ポート番号	port number	номер порта
	ポートマップドI/O	port-mapped I/O	ввод/вывод с распределением по портам
	ポーリング	polling	опрос
	ポーリング要求受信周期	polling request reception cycle	цикл приёма запроса на опрос
	ホールドモード	hold mode	режим удержания
	ボールネジ	ball screw	шариковая винтовая пара
	ボールネジピッチ	ball screw pitch	шаг шариковой винтовой пары
	ボールネジリード	ball screw lead	шариковый ходовой винт
	ボーレート	baud rate	скорость передачи данных (в бодах)
	補間制御	interpolation control	управление интерполяцией
	ポケット玉縁縫い	pocket seaming	пришивание кармана
	保護回路	protection circuit	цепь защиты
	保護構造	enclosure rating	класс защиты корпуса
	保持出力(ホールド出力)	hold output	выход с задержкой
	保守部品	maintenance parts	запасные части
	補助軸	auxiliary axis	вспомогательная ось
	ホストアドレス	host address	адрес хоста
	ホスト機器	host machine	хост-машина
	ポストヘッド	post head	головка стойки
	ホスト名	host name	имя хоста
	母線電圧	bus voltage	напряжение на шине
	保存	save	сохранять
	ボタン文字	button text	текст на кнопке
	ホットスタート	hot-start	горячий запуск
	ホットスタートモード	hot-start mode	режим горячего запуска
ポップアップ	popup	всплывающее сообщение	
ポップアップアラーム	popup alarm	всплывающее предупреждение	

	日本語	英語	ロシア語
ほ ま	ポップアップ禁止状態解除終了メニュー	Completion of pop-up inhibit status resumed menu	завершение вывода меню возобновления состояния запрета всплывающих сообщений
	ポップアップ禁止状態解除メニュー	Pop-up inhibit status resumed menu	меню возобновления состояния запрета всплывающих сообщений
	ポップアップフェースプレート	pop-up faceplate	всплывающая лицевая панель
	ポップアップメニュー	popup menu	всплывающее меню
	ボトムアップ	bottom up	снизу вверх
	ホブ加工	hob processing	обработка червячной фрезой
	ポリアミド	polyamide	полиамид
	ポリアリレート	polyarylate	полиарилат
	ポリスイッチ	polyswitch	многопозиционный переключатель
	ボリューム	volume	объём; громкость
	ボルト	bolt	болт
	ホワイトバランス	white balance	баланс белого
	マーカ	marking unit	маркировочное устройство
	マーキング情報	marking information	маркировочная информация
	マーキング処理	marking processing	маркировка
	マークチューブ	mark tube	маркировочная трубка
	マージン	margin	запас; предел
	マイクロQRコード	micro QR codes	коды Micro QR
	マイクロプロセッサ	MPU, microprocessor	микропроцессор (МП)
	マイコン	microcomputer	микрокомпьютер
	マイコン接続	microcomputer connection	подключение микрокомпьютера
	マイコンプログラムエリア	microcomputer program area	программная область микрокомпьютера
	マイコンプログラムコール	microcomputer program call	вызов программы микрокомпьютера
	マイコンボード	microcomputer board	плата микрокомпьютера
	マイコンモード	microcomputer mode	режим микрокомпьютера
	マイナス極	cathode	катод
	マイナスコモン	negative common	общий минус
	マイナスドライバ	flathead screwdriver	отвёртка с плоским шлицем
	マイナスねじ回し(マイナスドライバー)	flat-blade driver	отвёртка с плоским шлицем
	マウス	mouse	мышь

	日本語	英語	ロシア語
ま	マウス操作	mouse operation	операция с мышью
	前処理	preprocessing	предварительная обработка
	膜圧	membrane pressure	мембранное давление
	マクロ登録回路	macro register circuit	схема регистрации макросов
	マクロ命令引数デバイス	macro instruction argument device	операнд аргумента команды макроса
	曲げ半径	bend radius	радиус изгиба
	マシニングセンタ	machining center	обрабатывающий центр; многоцелевой станок
	マシンアナライザ	machine analyzer/Machine analyzer	анализатор машины (станка)
	マシンコントローラ	machine controller	контроллер машины (станка)
	マスクROM	masked ROM	масочное ПЗУ
	マスク状態	mask status	статус маски
	マスク制御	mask control	управление маской
	マスク表示	masked display	скрытое отображение
	マスタ/ローカルユニット	master/local module	ведущий/локальный модуль
	マスタスレーブ	Master-slave	ведущий-ведомый
	マスタ局	master station	ведущая станция
	マスタ切換え	master switching	переключение ведущей станции
	マスタコントロール	master control	управление ведущей станцией
	マスタコントロール命令	master control instruction	команда управления ведущей станцией
	マスタ軸	master shaft	главный вал
	マスタスレーブ運転	Master-slave operation	работа в режиме ведущий-ведомый
	マスタユニット	master module	ведущий модуль
	マットスイッチ	mat switch	коврик, реагирующий на давление
	マトリクス入力命令	Matrix input instruction	команда ввода матрицы
	マニホールドシリアル転送装置	manifold serial transfer equipment	оборудование магистрали последовательной передачи
	マニュアル	manual	вручную; руководство
	マニュアル出荷形態	manual supply status	состояние ручной подачи
	マニュアル番号	manual number, manual code	номер руководства, код руководства
	マニュアルモード	manual mode	ручной режим
	マニュアルを開く	Open User's Manual	открытое описание аппаратуры

日本語	英語	ロシア語
摩耗	wear	ИЗНОС
マルチCPU間共有デバイス	cyclic transmission area device	операнд области циклической передачи данных
マルチCPU間共有メモリ	multiple CPU shared memory	совместная память мультипроцессорной системы
マルチCPU間高速基本ベースユニット	multiple CPU high speed main base module	базовый блок высокоскоростной мультипроцессорной системы
マルチCPU間高速通信エリア	multiple CPU high speed transmission area	область передачи данных высокоскоростной мультипроцессорной системы
マルチCPU間高速通信専用命令	multiple CPU high-speed transmission dedicated instruction	специальная команда для передачи данных высокоскоростной мультипроцессорной системы
マルチCPU間高速通信メモリ	multiple CPU high speed transmission memory	память для передачи данных высокоскоростной мультипроцессорной системы
マルチCPU間高速バス	multiple CPU high speed bus	шина передачи данных высокоскоростной мультипроцессорной системы
マルチCPU間高速バス対応専用命令	dedicated instruction of multiple CPU high speed bus	специальная команда для шины высокоскоростной мультипроцессорной системы
マルチCPU間自動リフレッシュエリア	multiple CPU auto refresh area	область автоматического обновления мультипроцессорной системы
マルチCPU間通信専用命令	multiple CPU transmission dedicated instruction	специальная команда для передачи данных мультипроцессорной системы
マルチCPU間同期割り込み	multiple CPU synchronous interrupt	синхронное прерывание для мультипроцессорной системы
マルチCPU間時計同期	multiple CPU clock synchronization	тактовая синхронизация мультипроцессорной системы
マルチCPUシステム	multiple CPU systems	мультипроцессорные системы
マルチCPUシステム専用命令	multiple CPU system dedicated instruction	специальная команда для мультипроцессорной системы
マルチCPU同期立上げ	multiple CPU synchronized boot-up	синхронная загрузка мультипроцессорной системы
マルチCPUパラメータ	multiple CPU parameter	параметр мультипроцессорные системы
マルチタスク	multi-tasks	МНОГОЗАДАЧНОСТЬ
マルチチャンネル	multi-channel connection	МНОГОКАНАЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ
マルチドロップ(スレーブ)	multi-drop (slave)	многоточечное подключение (ведомых станций)
マルチドロップリンク	multidrop link	многоточечный канал передачи данных
マルチドロップリンクユニット	multidrop link module	модуль многоточечного канала передачи данных
マルチプレクサ	multiplexer module	модуль мультиплексора
マルチプレクス素子	multiplex element	мультиплексный элемент
まるめ誤差	rounding error	погрешность округления
回り込み	sneak path	паразитный контур
マンチェスタ符号	Manchester code	манчестерский код
マンチェスタ方式	Manchester method	манчестерский метод
マンマシンインタフェース	man-machine interface	интерфейс человек-машина
ミーリング加工	milling	фрезерование

	日本語	英語	ロシア語
み め	右回り	clockwise	по часовой стрелке
	見込み生産	anticipated Production	планируемое производство
	ミシン	sewing machine	швейная машина
	密着確認	confirmation of closure	подтверждение закрытия
	見積書	quotation	кавычка
	メディアムタイムラグヒューズ	medium time-lag fuse	среднеинерционный предохранитель
	ミニチュア リレー	miniature relay	миниатюрное реле
	ミニパワーリレー	minipower relay	слаботочное реле
	見本	specimen	образец
	見やすい	easy-to-see	легко читаемый (дисплей)
	ミラー反転	mirror image	зеркальное отображение
	ミリグラム	mg	мг
	ミリ秒	millisecond	миллисекунда (мс)
	ミリメートル	mm	мм
	無/偶数/奇数	none/even/odd	нет/чётность/нечётность
	無接点入力	non-contact input	бесконтактный вход
	明度	intensity	интенсивность
	命令一覧	instruction list	список команд
	メインコントローラ	main controller	главный контроллер
	メインシーケンスプログラム	main sequence program	основная последовательная программа
	メインルーチンプログラム	main routine program	основная программа
	メーカー	manufacturer	производитель
	メーターリレー	meter relay	реле-счётчик
	メータ種類	meter type	тип счётчика
	メータ盤	meter panel	панель счётчиков
	メートル	m	м
	メガー	megger	мегаомметр
	メカ機構	mechanical system	механическая система
	メカ機構プログラム	mechanical system program	программа механической системы
	メカサポート言語	mechanical support language	язык поддержки механической системы

	日本語	英語	ロシア語
め	メス(コネクタ)	female (connector)	розетка (разъём)
	メス方式	cutting method	метод резания
	メッセージ	message	сообщение
	メッセージタグ	message tag	метка сообщения
	メディアン	median	средний
	メニュー	menu	меню
	メニュー構成	menu configuration	конфигурация меню
	メニュー遷移	menu transition	переход в меню
	メニュー定義ファイル	menu definition file	файл определения меню
	メニューバー	menu bar	панель меню
	目の保護	eye protection	защита органов зрения
	メモリ	memory	память
	目盛り	scales	весы
	メモリカード	memory card	карта памяти
	メモリカードインタフェースユニット	memory card interface module	интерфейс модуль карты памяти
	メモリカード使用状況	memory card use conditions	условия использования карты памяти
	メモリカード装着枚数	number of mountable memory cards	количество устанавливаемых карт памяти
	メモリカードへ転送	communicate with memory card	связь с картой памяти
	メモリ仕様	memory specifications	технические данные запоминающего устройства
	メモリ使用状態読出し	memory usage status read	чтение статуса использования памяти
	メモリ整理整頓	memory defragmentation	дефрагментация памяти
	メモリ選択チップ	memory selection chip	микросхема выбора памяти
	メモリプロテクト	memory protection	защита памяти
	メモリマップドI/O	memory-mapped I/O	ввод/вывод с распределением памяти
	メモリ容量	memory capacity	объём памяти
	メリット	advantage	преимущество
	メンテナンス	maintenance	обслуживание
	メンテナンス作業員	service personnel	сервисный персонал
	メンテナンス信号出力	maintenance signal output	выход сигнала обслуживания
	メンテナンスタイマ信号	maintenance timer signal	сигнал таймера обслуживания

	日本語	英語	ロシア語
め も	メンバーシップ関数	membership function	функция принадлежности
	面振れ	surface runout	биение поверхности
	モーション	motion	движение
	モーションCPU	Motion CPU	модуль ЦП управления движением
	モーションコントローラ	Motion controller	контроллер управления движением
	モーションコントローラCPU	motion controller CPU	ЦП контроллера управления движением
	モーション制御	motion control	управление движением
	モーションユニット	Motion module	модуль управления движением
	モータ	motor	электродвигатель
	モータ回転数	motor speed	частота вращения двигателя
	モータ過負荷遮断 (電子サーマル)	motor overload rejection (electronic thermal)	отклонение из-за перегрузки двигателя (электронная тепловая защита)
	モータ極数	motor pole number	номер полюса двигателя
	モータ駆動指令	motor drive command	команда управления двигателем
	モータ組合せ異常	Motor combination error	ошибка комбинации двигателя
	モータサーミスタインターフェース	motor thermistor interface	термисторная защита двигателя
	モータ軸換算負荷慣性モーメント	load inertia moment to motor shaft	момент инерции нагрузки на валу двигателя
	モータ軸換算負荷トルク	load torque to motor shaft	крутящий момент нагрузки на валу двигателя
	モータ速度	motor speed	частота вращения двигателя
	モータ定格電流	rated motor current	номинальный ток двигателя
	モータ定数	motor constant	постоянная двигателя
	モータ電磁ブレーキ	motor electromagnetic brake	электромагнитный тормоз двигателя
	モータ電流値	Motor current value	величина тока двигателя
	モータトルク	motor torque	крутящий момент двигателя
	モータなし運転	motor-less operation	режим работы без двигателя
	モータ負荷率	motor load ratio	показатель нагрузки двигателя
	モータフランジ方向	motor flange direction	направление к фланцу двигателя
	モータホット係数	motor hot coefficient	тепловой коэффициент двигателя
	モータ用リード線	motor lead wire	выводной провод двигателя
	モータ励磁電流	motor exciting current	ток возбуждения двигателя
	モータロック	motor lock	блокировка двигателя

	日本語	英語	ロシア語
も	モータわく番号	motor frame number	номер рамы двигателя
	モード	mode	режима
	モード切替	mode switching	переключение режимов
	モード切換スイッチ	mode selection switch	переключатель выбора режима
	モード設定スイッチ	mode setting switch	переключатель установки режима
	モーメント荷重	moment load	моментная нагрузка
	モールド	mold	пресс-форма
	モールド樹脂	molded resin	формованный пластик
	目視検査	visual inspection	визуальная проверка
	目標値	target value	заданное значение
	文字	character	символ
	文字行間	line space	междустрочный интервал
	文字種類	character type	тип символа
	文字高	character height	высота символов
	文字幅	character width	ширина символов
	モジュール化	modularization	модульное исполнение
	モジュラス	modulus	модуль; абсолютное значение
	文字列	character string	символьная строка
	モデム	modem	модем
	モデムインタフェースユニット	modem interface module	модемный интерфейсный модуль
	モデル制御ゲイン	Model loop gain	коэффициент усиления контура управления моделью
	モデル適応制御	model adaptive control	адаптивное управление моделью
	モニタ	monitor	монитор
	モニタアイテム	monitored item	контролируемый объект (параметр)
	モニタ開始	start monitor	монитор запуска
	モニタケーブル	monitor cable	кабель монитора
	モニタ先	monitor destination	назначение монитора
	モニタ実行中	during monitor execution	во время мониторинга
	モニタ条件	monitor conditions	условия мониторинга
	モニタ対象	monitor target	объект мониторинга



	日本語	英語	ロシア語
も ゆ	モニタツール	monitor tool	инструмент мониторинга
	モニタ停止	stop monitor	монитор остановки
	モニタデータ情報	monitor data information	информация о данных мониторинга
	モニタデータ登録	monitor data registration	регистрация данных мониторинга
	モニタ登録	monitor registration	регистрация монитора
	モニタトレースグラフ	monitor trace graph	график регистрации данных мониторинга
	モニタ入力バッファ	monitor input buffer	входной буфер монитора
	モニタ表示	monitor display	экран мониторинга
	モニタモード	monitoring mode	режим мониторинга
	モニタリングトレース	monitoring trace	трассировка мониторинга
	モノクロ	monochrome	монохромный
	モノクロ16階調	16 (grayscale)	16 (оттенков серого)
	モノリシックIC	monolithic IC (MIC)	монокристаллическая ИС (МИС)
	漏れ電流	leakage current	ток утечки
	焼入れ	hardening	закалка; упрочнение
	やり直す	redo	вернуть
	有害物質	injurant	травмирующий; опасный
	有効画素	effective pixels	эффективный пикселей
	ユーザ	user	пользователь
	ユーザーズマニュアル	user's manual	описание аппаратуры; руководство пользователя
	ユーザ画面	user-created screen	пользовательский экран
	ユーザ切替え	user switching	смена пользователя
	ユーザ指定	user-specified	заданный пользователем
	ユーザ自由エリア	user setting area	область установок пользователя
	ユーザ設定システムエリア	user setting system area	область системных установок пользователя
	ユーザタイミングクロックNo.0	user timing clock No.0	пользовательский такт № 0
	ユーザ定義タグ	user-defined tag	заданная пользователем метка
	ユーザ手配品	obtained by user	обеспечивается пользователем
	ユーザ登録	user registration	регистрация пользователя
	ユーザ登録フレーム作成	user registration frame creation	создание кадра регистрации пользователя

	日本語	英語	ロシア語
ゆ	ユーザ登録フレーム指定	user registration frame specification	спецификация кадра регистрации пользователя
	ユーザ登録フレーム内容	user registration frame contents	содержимое кадра регистрации пользователя
	ユーザ非公開	closed to users	закрыто для пользователей
	ユーザビリティ	usability	используемость
	ユーザプログラム	user program	пользовательская программа
	ユーザ名	user name	имя пользователя
	ユーザ名確認	check user name	проверка имени пользователя
	ユーザ名入力部	user name entry field	поле ввода имени пользователя
	ユーザ名未入力確認	check user name entry	проверка ввода имени пользователя
	ユーザメッセージ	USER MESSAGE	сообщение для пользователя
	ユーザメッセージ画面	user message screen	экран сообщений для пользователя
	ユーザメッセージ命令	User message instruction	команда выдачи сообщения пользователю
	ユーザ用フロッピーディスク	user floppy disk	дискета пользователя
	ユーザレンジ	user range	пользовательский диапазон
	ユーザレンジ書込み要求	User range write request	запрос записи в пользовательский диапазон
	ユーザレンジ設定ゲイン値	User range setting gain value	установка усиления для пользовательского диапазона
	ユーティリティ	utility	служебная программа; утилита
	誘導電流	induced current	индуцированный ток
	輸送	transportation	транспортировка
	輸送時の注意	cautions regarding transportation	предупреждения по транспортировке
	ユニット	module	модуль
	ユニットREADY	Module READY	готовность модуля
	ユニットアクセスデバイス	module access device	операнд доступа к модулю
	ユニット上フタ取付けネジ	module top cover mounting screw	винт крепления верхней крышки модуля
	ユニット形名	module name	имя модуля
	ユニット形名読出し	module model name read	чтение имени модели модуля
	ユニット交換	module/module replacement	замена модуля
	ユニット固定(用)金具	module fixing bracket	скоба крепления модуля
	ユニット固定穴	module fixing hole	крепежное отверстие модуля
	ユニット固定ネジ	module fixing screw	винт крепления модуля

	日本語	英語	ロシア語
ゆ	ユニット固定ネジ穴	module fixing hole	крепёжное отверстие модуля
	ユニット固定用突起	module fixing projection	фиксатор модуля
	ユニット固定用フック	module fixing hook	фиксатор модуля
	ユニットコネクタ	module connector	разъём модуля
	ユニットサービス間隔読出	reads module service interval	чтение сервисного интервала модуля
	ユニット種別	module type	тип модуля
	ユニット条件	Condition	состояние; условие
	ユニット照合	module verify	проверка модуля
	ユニット詳細情報	Module's Detailed Information/Module's Detailed Information	подробная информация о модуле
	ユニット上部	module top view	вид модуля сверху
	ユニット情報	module information	информация о модуле
	ユニット正面フタ取付けネジ	module front cover mounting screw	винт крепления передней крышки модуля
	ユニット設定メニュー	module setting menu	меню настройки модуля
	ユニット選択	module selection	выбор модуля
	ユニット先頭I/O No.	module start I/O No.	начальный адрес ввода/вывода модуля
	ユニット前面表示	module front view	вид модуля спереди
	ユニット装着アドレス	Module mounting address	адрес позиции модуля
	ユニット装着可能枚数	number of mountable modules	количество устанавливаемых модулей
	ユニット装着用レバー	module mounting lever	рычажок крепления модуля
	ユニット端子	module/module terminal	клемма модуля
	ユニットテクニカルバージョン	module technical version	техническое исполнение модуля
	ユニット電源端子	module power supply terminal	клемма питания модуля
	ユニット電源部	module power supply part	силовая часть модуля
	ユニット取り付けネジ	module mounting screw	винт крепления модуля
	ユニット取付けネジ穴	module mounting hole	монтажное отверстие модуля
	ユニットパラメータ	module parameter	параметр модуля
	ユニット枚数	No. of boards in module	количество плат в модуле
	ユニット読出	module read	чтение данных модуля
	ユニットリフレッシュ時間	module refresh time	время обновления данных модуля
	ユニット連結	module connection	подключение модуля

	日本語	英語	ロシア語
ゆーら	ユニット連結用フック	module connecting hook	фиксатор модуля
	ユニバーサルモデル	universal model	универсальная модель
	ユニバーサルモデルQCPU	Universal model QCPU	универсальная модель ЦП серии Q
	溶接	welding	сварка
	容量	capacity, area, space	ёмкость, область, пространство
	要領	manners	методы; приёмы
	呼び出し	call	вызов
	読込み	import	импорт
	読み出し	read out	считывать
	より線	stranded wire	многожильный провод
	ライセンス	license	лицензия
	ライトカーテン	light curtain	световая завеса
	ライトプロテクト	write protect	защита от записи
	ライトプロテクトスイッチ	write protect switch	переключатель защиты от записи
	ライブラリエディタ	library editor	редактор библиотеки
	ラインアップ	lineup	серия изделий
	ラインインタラクティブ方式	online system	онлайн система
	ライン型	line type	тип линии
	ラインコントローラ	production line controller	контроллер производственной линии
	ライン速度	line speed	скорость линии
	ラインノイズ	line noise	помехи в линии (сети)
	ラインノイズフィルタ	line noise filter	фильтр подавления сетевых помех
	ラインモニタ	line monitor	монитор линии
	ラジアル荷重	radial load	радиальная нагрузка
	ラジアン	radian	радиан
	ラジアン変換	radian conversion	перевод градусов в радианы
	ラジオノイズフィルタ	radio noise filter	фильтр подавления радиопомех
	ラジオペンチ	needle-nose pliers	острогубцы
ラジオボタン	radio button	кнопка-переключатель	
ラダー	ladder	лестница	

	日本語	英語	ロシア語
ら	ラダー図	ladder diagram	релейно-контактная схема
	ラダープログラム	ladder program	программа на языке релейной логики
	ラチェット歯車	ratchet wheel	храповик
	落下	drop	падение
	ラッチ	latch	фиксация
	ラッチ リレー	latching relay	фиксируемый маркер
	ラッチ回路	latch circuit	цепь фиксации
	ラッチカウンタ入力	latch counter input	входа счётчика фиксации
	ラッチカウンタ入力信号	latch counter input signal	входной сигнал счётчика фиксации
	ラッチカウント値	latch count value	значение счёта фиксации
	ラッチカウント値番号	latch count value number	номер значения счёта фиксации
	ラッチカウント値読出し命令(ICLTHRD1(P))	latch count value read instruction (ICLTHRD1(P))	команда чтения значения счёта фиксации (ICLTHRD1(P))
	ラッチクリア	latch clear	очистка памяти временных данных
	ラッチクリア操作	latch clear operation	операция очистки памяти временных данных
	ラッチデータバックアップ操作有効接点	Latch data backup operation valid contact	проверенный контакт операции резервирования временных данных
	ラッチデバイス	latch device	операнд фиксации временных данных
	ラッチ範囲	latch range	диапазон фиксации временных данных
	ラッチリレー	latch relay	фиксируемый маркер
	ラッピング	lapping	перекрытие
	ラベリング処理	labeling processing	обработка меток
	ラベル	label	метка
	ラベル登録	register a label	регистрация метки
	ラベルプログラミング可逆変換情報	label programming reversible conversion information	информация об обратном преобразовании программируемых меток
	ラベルプログラム	label program	структурированная программа
	ラベルプログラム可逆変換情報	label program reversible conversion information	информация об обратном преобразовании структурированной программы
	ランク	rank	упорядочивать; ранжировать
	乱数	random number	случайное число
	ランダム	random	случайный
	ランダムアクセスバッファ	random access buffer	буфер с произвольным доступом
	ランダムアクセス用バッファによる交信	communication using the random access buffer	связь через буфер с произвольным доступом

	日本語	英語	ロシア語
ら ー り	ランダム書込み	random write	произвольная запись
	ランダム読出し	random read	произвольное чтение
	ランプ	lamp	лампа
	ランプ負荷	lamp load	ламповая нагрузка
	リアクトル	reactors	дроссели
	リアルセンサレスベクトル制御	Real sensorless vector control	бессенсорное векторное управление
	リアルタイム	real time	реальное время
	リアルタイムオートチューニング	real time auto tuning	автонастройка в реальном времени
	リアルモード	real mode	реальный режим
	リークテスト	leak test	проверка герметичности
	リードコネクタ	lead connector	разъём вводного провода
	リードスイッチ	lead switch	ведущий коммутатор
	リード線	lead wire	выводной провод
	リードタイム	lead time	время опережения; период разработки
	リードリレー	lead relay	ведущее реле
	リストア	restore	восстанавливать
	リストア開始前	restore start before	перед началом восстановления
	リストア完了	restore complete	завершение восстановления
	リストア繰返し実行指定	specification of restoration repeated execution	спецификация повторного выполнения восстановления
	リストア実行中	restore executing	выполнение восстановления
	リストプログラム	list program	выводить программу
	リストモード	list mode	режим списка
	リセット	reset	сброс
	リセット解除状態	reset status	состояние сброса
	リセット解除信号	reset signal	сигнал сброса
	リセット回路	reset circuit	цепь сброса
	リセットコイル	reset coil	обмотка стандартная (или одноимпульсная по переднему фронту)
	リセット時	at reset	при сбросе
	リセットスイッチ	reset switch	переключатель сброса
	リセット操作	reset operation	операция сброса

	日本語	英語	ロシア語
リ	リセットタイム	reset time	время сброса
	リセットモードスイッチ	reset mode switch	переключатель режима сброса
	理想直線	ideal line	идеальная линия
	リソースデータ	resource data	ресурсные данные
	リターン	return	возврат
	リターンキー	return key	клавиша возврата
	リチウム	lithium	литий
	リチウム含有量	lithium content	содержание лития
	リチウム電池	lithium battery	литиевая батарея
	力行	acceleration	ускорение
	リッスン側	listening side	ожидающая сторона
	リップル	ripple	пульсация
	リップル電圧	ripple voltage	пульсирующее напряжение
	リップル率	ripple ratio	коэффициент пульсации
	リトライ	retry	повтор
	リトライ回数	number of retries	число попыток
	リトライ回数オーバー	retry count excess	превышение числа повторных попыток
	リトライ実行待ち時間	retry execution waiting time	время ожидания повторных попыток
	リトライ実施回数	retry execution count	счёт повторных попыток
	リトライ中	during retry	при повторной попытке
	リトライ未実施	retry not performed	повторная попытка не выполнена
	リニア エンコーダ	linear encoder	линейный энкодер
	リニア スケール	linear scale	линейная шкала
	リニアカウンタ	linear counter	линейный счётчик
	リニアサーボモータ	linear servo motor	линейный серводвигатель
	リニア振動モータ	linear vibration motor	линейный вибродвигатель
	リニア直流モータ	linear DC motor	линейный двигатель постоянного тока
	リニア電圧	linear voltage	линейное напряжение
	リニア同期モータ	linear synchronous motor	линейный синхронный двигатель
	リニアパルスモータ	linear pulse motor	линейный шаговый двигатель

日本語	英語	ロシア語
リニアモータ	linear motor	линейный двигатель
リニア誘導モータ	linear inductive motor	линейный индукционный двигатель
リニアライズ	linearize	линеаризовывать
リニューアルツール	upgrade tool	преобразователь
リファレンスマニュアル	reference manual	справочное руководство
リфта	lifter	подъёмник
リプル電流	ripple current	пульсирующий ток
リフレッシュ	refresh	обновление
リフレッシュ応答データ受信周期	refresh data reception cycle	цикл приёма данных обновления
リフレッシュ実行	refresh execution	выполнение обновления
リフレッシュ出力	refresh output	выход обновления
リフレッシュ処理	refresh processing	обработка обновления
リフレッシュデバイス	refresh device	операнд обновления
リフレッシュ点数	number of refresh points	количество точек обновления
リフレッシュ入力	refresh input	вход обновления
リフレッシュパラメータ	refresh parameters	параметры обновления
リフレッシュ非実行	refresh not executed	обновление не выполнено
リフレッシュ方式	refresh mode	режим обновления
リフレッシュ命令	refresh instruction	команда обновления
リミットサイクル法	limit cycle method	методика ограниченного цикла
リミット信号	limit signal	сигнал ограничения
リミット信号制御切換え信号	limit signal control switching signal	сигнал переключения управления сигналом ограничения
リミットスイッチ	limit switch	концевой выключатель
リモートモード	remote mode	удаленный режим
リモートI/O局	remote I/O station	станция удаленного ввода/вывода
リモートI/Oネット	remote I/O network	сеть удаленного ввода/вывода
リモートI/Oネットモード	remote I/O network mode	режим сети удаленного ввода/вывода
リモートI/Oネットワーク	remote I/O network	сеть удаленного ввода/вывода
リモートI/Oユニット	remote I/O module	модуль удаленного ввода/вывода
リモートPAUSE	remote PAUSE	команда PAUSE удаленного модуля



リ

日本語	英語	ロシア語
リモートRESET	remote RESET	команда RESET удаленного модуля
リモートRUN	remote RUN	команда RUN удаленного модуля
リモートRUN/PAUSE接点	remote RUN/PAUSE contact	контакт RUN/PAUSE удаленного модуля
リモートRUN/STOP	remote RUN/STOP	команда RUN/STOP удаленного модуля
リモートSTOP	remote STOP	команда STOP удаленного модуля
リモート局	remote station	удаленная станция
リモート局Ready	Remote station ready	готовность удаленной станции
リモート局点数	Remote station points	точки удаленной станции
リモート局番号	remote station number	номер удаленной станции
リモート出力	remote output	удаленный выход
リモート操作	remote operation	удаленная работа
リモートターミナル	remote terminal	удаленный терминал
リモートターミナルカード情報	remote terminal card information	информация о карте удаленного терминала
リモートデバイス局	remote device station	станция удаленных устройств
リモートデバイス局イニシャライズ手順	remote device station initialization procedure	процедура инициализации станции удаленных устройств
リモートデバイス局イニシャライズ手順登録	Register remote device station initialization procedure	регистрация процедуры инициализации станции удаленных устройств
リモートデバイス局イニシャライズ手順登録局指定	Specify station for registering remote device station initialization procedure	указать станцию для регистрации процедуры инициализации станции удаленных устройств
リモート入出力(RX,RY)	remote I/O (RX, RY)	удаленный вход/выход (RX, RY)
リモート入出力局	remote input/output station	станция удаленного ввода/вывода
リモート入力	remote input	удаленный вход
リモート入カリフレッシュエリア	remote input refresh area	область обновления удаленного входа
リモート入カリフレッシュデバイス	remote input refresh device	операнд обновления удаленного входа
リモートネット追加モード	remote network additional mode	дополнительный режим удаленной сети
リモートネットモード	remote network mode	режим удаленной сети
リモートパスワード	remote password	пароль удаленного доступа
リモートパスワード対象ユニット情報	remote password target module information	информация о пароле удаленного доступа для заданного модуля
リモートパスワードチェック	remote password check	проверка пароля удаленного доступа
リモートパスワード累積回数	Remote password count	счёт паролей удаленного доступа
リモートマスタ局	remote master station	удаленная ведущая станция
リモートユニット	remote module	удаленный модуль

日本語	英語	ロシア語
リモートラッチクリア	remote latch clear	очистка памяти временных данных удаленной станции
リモートリセット	remote reset	сброс удаленного модуля
リモートレジスタ	remote register	регистр удаленных устройств
流量計	flow meter	расходомер
量産試作	trial production before mass production	опытное производство перед массовым
両手操作スイッチ	two-hand operation switch	двуручный выключатель
良品	conforming article	соответствующее изделие (удовлетворяющее техническим требованиям)
リリース穴	release hole	отверстие для освобождения фиксатора
リリースツール	release tool	инструмент для отсоединения
リレー	relay	реле
リレー駆動回路	relay driver circuit	цепь возбуждения реле
リレーコイル駆動用電源	relay coil driving power	напряжение возбуждения обмотки реле
リレー出力(3点)	relay output (3 terminals)	релейный выход (3 клеммы)
リレー出カユニット	relay output module	модуль релейных выходов
リレー寿命曲線	relay life curve	кривая срока службы реле
リレーシンボル語	relay symbol language	язык релейных схем
リレー絶縁	relay insulation	релейная развязка
リレー接点	relay contact	релейный контакт
リレー接点出力	relay contact output	выход релейного контакта
リレーソケット	relay socket	релейная база
リレーターミナルユニット	relay terminal module	модуль релейных зажимов
リレーターミナルユニット接続用ケーブル	cable for connecting the relay terminal module	кабель для подключения модуля релейных зажимов
リレー論理回路	relay logic circuit	логическая схема реле
履歴表示	history display	индикация зарегистрированных ошибок
リンク	link	канал; связь
リンクID設定スイッチ	link ID setting switch	переключатель идентификатора связи
リングカウンタ	ring counter	кольцевой счётчик
リングカウンタ下限値	ring counter lower limit value	значение нижнего предела кольцевого счётчика
リングカウンタ上下限値書込み命令(ICRNGWR1(P))	Ring counter upper/lower limit value write instruction (ICRNGWR1(P))	команда записи значения верхнего/нижнего предела кольцевого счётчика (ICRNGWR1(P))
リングカウンタ上限値	ring counter upper limit value	значение верхнего предела кольцевого счётчика

	日本語	英語	ロシア語
リ ー る	リンクスキャン	link scan	ЦИКЛ СВЯЗИ
	リンクスキャンタイム	link scan time	ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ЦИКЛА СВЯЗИ
	リンク専用命令	link dedicated instruction	СПЕЦИАЛЬНАЯ КОМАНДА СВЯЗИ
	リンクダイレクトデバイス	link direct device	НЕПОСРЕДСТВЕННО АДРЕСУЕМЫЙ ОПЕРАНД СВЯЗИ
	リンクデータ	link data	СЕТЕВЫЕ ДАННЫЕ
	リンクデバイス	link device	ОПЕРАНД СВЯЗИ
	リンク点数	number of link points	КОЛИЧЕСТВО ТОЧЕК СВЯЗИ
	リンク特殊リレー	link special relay	СПЕЦИАЛЬНЫЙ МАРКЕР СВЯЗИ
	リンク特殊レジスタ	link special register	СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕГИСТР СВЯЗИ
	リングバッファ管理情報	ring buffer management information	ИНФОРМАЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ КОЛЬЦЕВЫМ БУФЕРОМ
	リンクパラメータ	link parameter	ПАРАМЕТР СВЯЗИ
	リンク優先	link priority	ПРИОРИТЕТ СВЯЗИ
	リンクユニット	link module	МОДУЛЬ СВЯЗИ
	リンク用特殊リレー	special relay (for link)	СПЕЦИАЛЬНЫЙ МАРКЕР СВЯЗИ
	リンク用特殊レジスタ	special register (for link)	СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕГИСТР СВЯЗИ
	リンクリフレッシュ	link refresh	ОБНОВЛЕНИЕ СВЯЗИ
	リンクリフレッシュタイム	link refresh time	ВРЕМЯ ОБНОВЛЕНИЯ СВЯЗИ
	リンクリフレッシュ用命令	link refresh instruction	КОМАНДА ОБНОВЛЕНИЯ СВЯЗИ
	リンクリレー	link relay	МАРКЕР СВЯЗИ
	リンクレジスタ	link register	РЕГИСТР СВЯЗИ
	リンクレジスタ高速領域	link register high-speed area	ОБЛАСТЬ ВЫСОКОСКОРОСТНОГО ДОСТУПА РЕГИСТРА СВЯЗИ
	累計稼働時間	total operating time	ОБЩЕЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ
	ルータ	router	МАРШРУТИЗАТОР
	ルーティングパラメータ	routing parameter	ПАРАМЕТР МАРШРУТИЗАЦИИ
	ルーティング情報	routing information	МАРШРУТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
	ルーティングパラメータ	routing parameter	ПАРАМЕТР МАРШРУТИЗАЦИИ
	ルートフォルダ	root directory	КОРНЕВОЙ КАТАЛОГ
	ループ	loop	КОНТУР
	ループ回数	loop count	КОНТУР
	ループ総延長距離	loop overall distance	ОБЩАЯ ДЛИНА КОНТУРА

	日本語	英語	ロシア語
る れ	ループテスト	loop test	тестирование петли
	ループバック	loop back	проверка по обратной петле
	レイアウト	layout	конфигурация
	冷陰極蛍光管	cold cathode fluorescent tube	флуоресцентная лампа с холодным катодом
	冷却	cooling	охлаждение
	励磁コイル	excitation coil	обмотка возбуждения
	零相リアクトル	zero-phase reactor	нуль-фазовый дроссель
	零点信号	zero-point signal	сигнал нулевой точки
	レイヤ	layer	уровень; слой
	レーザON/OFFタイミング	laser on/off timing	время включения/отключения лазера
	レーザー	laser	лазер
	レーザー干渉計	laser interferometer	лазерный интерферометр
	レーザー光電センサ	laser sensor	лазерный датчик
	レーザースキャナ	laser scanner	лазерный сканер
	レーザー変位センサ	laser displacement sensor	лазерный датчик перемещения
	レーザ誤発光検出	improper laser emission detection	обнаружение несоответствующего лазерного излучения
	レーザシャッター	laser shutter	лазерный затвор
	レーザ制御入力端子	laser control input terminal	клемма входа управления лазером
	レーザダイオード	laser diode	лазерный диод
	レーザ停止タイミング	laser stop timing	время остановки лазера
	レーザ発光	laser emission	лазерное излучение
	レーザパワーメータ	laser power meter	измеритель мощности лазерного излучения
	レーザ放射警告灯	laser emission warning indicator	сигнализатор лазерного излучения
	レコード	record	запись
	レコード数	record number	номер записи
	レコード点数	record number	номер записи
	レジスタ	register	регистр
	レシピ	recipe	рецепт (набор параметров и данных)
	レジマーク	register mark	метка регистра
	レスポンス ステッピングモータ	responding stepping motor	(быстро-)действующий шаговый двигатель

	日本語	英語	ロシア語
れ ろ	レスポンス	response	отклик
	レスポンスコード	response code	код отклика
	レゾルバ	resolver	резольвер
	劣化	deteriorate	изнашиваться; ухудшаться
	レディON	READY ON	готовность
	レベル	level	уровень
	レベル スイッチ	level switch	реле уровня
	レベル 制御	level control	управление уровнем
	レベル計	level gauge	датчик уровня
	レベル検出回路	level detector circuit	схему определения уровня
	レポート	report	отчёт
	レングス	Length	длина
	連携	combination	комбинация
	レンズカバー	lens cover	крышка объектива
	連成圧	compound pressure	(gauge) мановакуумметр
	連続	continuous	непрерывный; постоянный
	連続運転領域	continuous running range	диапазон непрерывной работы
	連動設定操作箱	interlock setting operation box	пульт блокировки
	漏洩電流	leakage current	ток утечки
	漏電	leak	утечка
	ローカル	local	локальный
	ローカル局	local station	локальная станция
	ローカル局用データリンクユニット	local station data link module	модуль канала передачи данных локальной станции
	ローカルデバイス	local device	локальный операнд
	ローカルデバイス先頭/最終	Local dev. start/end	начальный/конечный адрес локальных операндов
	ローカルデバイスモニタ	Local device monitor	монитор локальных операндов
	ローカル変数	local variable	локальная переменная
	ローカルポインタ	local pointer	локальный указатель
ローカルユニット	local module	локальный модуль	
ローカルリンクデバイス	local link device	операнд локальной связи	

	日本語	英語	ロシア語
ろ	ローカルリンクリレー	local link relay	маркер локальной связи
	ロータリーエンコーダ	rotary encoder	датчик углового положения
	ロータリーカッター	rotary cutter	дисковая фреза
	ロータリエンコーダ	rotary encoder	датчик углового положения
	ローテーション命令	rotation instruction	команда поворота
	ロードメータ	load meter	датчик силы
	ローラ	roller	ролик
	ローリング	rolling	прокатка; намотка
	ろ過	filtration	фильтрация
	ロギング	logging	регистрация
	ロギング行数	Number of logging lines	количество линий регистрации
	ロギング種別	logging type	тип регистрации
	ロギング状態表示	logging status display	индикация состояния регистрации
	ロギングデータ	logging data	данные регистрации
	ロギング動作	logging action	операция регистрации
	ログアウト	logout	выход из системы
	ログイン	login	вход в систему
	ログイン管理	login management	управление доступом
	ログイン認証	login authentication	аутентификация при входе в систему
	ログインパスワード認証	login password authentication	аутентификация с помощью пароля при входе в систему
	ログイン名	log-in name	регистрационное имя (имя для входа в систему)
	ログインユーザ情報	login user information	информация о зарегистрированном пользователе
	録画容量	recording capacity	объём записей
	ログデータ	log data	регистрировать данные
	ロケータプレート	locator plate	монтажная панель
	ロゴマーク	logotype	логотип
	ロジック	logic	логический
	ロジック切換	logic switching	логическая коммутация
	ロジックシンボリック語	logic symbolic language	язык логических выражений
	六角穴付きボルト	Allen-head bolt	болт с шестигранным углублением в головке

	日本語	英語	ロシア語
ろ わ	六角ナット	hexagonal nut	шестигранная гайка
	ロック	lock	фиксатор
	ロック/ロック解除	lock/release lock	заблокировать/разблокировать фиксатор
	ロック解除信号	locking release signal	сигнал разблокирования фиксатора
	ロック機構付ドアスイッチ	guard switch with an interlock	предохранительный выключатель с блокировкой
	ロック状態	locked state	заблокированное состояние
	ロック状態信号	locking status signal	сигнал заблокированного состояния
	ロック処理	lock processing	выполнение блокировки
	ロックタイトネジ	lock-tight screw	стопорный винт
	ロック中	locking	фиксация
	ロット	lot	партия; серия
	ロボット	robot	робот
	ロボットCPU	Robot CPU	ЦП управления робототехникой
	ロボットコントローラ	robot controller	контроллер робота
	ワーク	work	работа
	ワーク移動時	moving target	движущаяся цель
	ワーク間隔	workpiece interval	интервал между деталями
	ワーク数	workpiece count	количество деталей
	ワークスペース	workspace	рабочее место
	ワークデバイスシステム情報	work device system information	системная информация рабочего операнда
	ワークフロー	work flow	технологический процесс
	ワード	word	слово
	ワードアクセス	word access	доступ к слову
	ワード単位	in units of words	в количестве слов
	ワードデータ	word data	словные данные
	ワードデバイス	word device	словный операнд
	ワーニング	warning	предупреждение
	ワーニングコード	warning code	код предупреждения
	ワーニング発生	warning occurrence	появление предупреждения
	ワイドバー	wide bar	широкий штрих-код

	日本語	英語	ロシア語
わ	ワイパー	wiper	очиститель; грязесъёмник
	ワイパーシール	wiper seal	грязесъёмная манжета
	ワイピング効果	wiping effect	очищающий эффект
	ワイヤー	wire	провод
	ワイルドカード	wild card	подстановочный символ
	ワット	W	Вт
	ワットメーター	wattmeter	ваттметр
	ワットロス	watt loss	потери активной мощности
	割当て	assignment	назначение
	割込み	interrupt	прерывать
	割込み指令	insert command	команда вставки
	割込みプログラム	insert program	вставлять программу
	割込みプログラム一覧モニタ	interrupt program monitor list	перечень монитора программы прерывания
	割込みユニット	interrupt module	модуль прерываний
	割付け	assign	назначать
	ワンショット	one shot	интервальный (импульс)
	ワンショット出力	one-shot output	выход интервального импульса
	ワンショットタイマ出力	one-shot timer output	выход интервального таймера
	ワンタッチ	one touch	быстроустанавливаемый
	ワンタッチコネクタ	one-touch connector	быстроустанавливаемый разъём
ワンタッチ調整ボタン	one-touch adjustment button	кнопка быстрой настройки	
ワンタッチ取付け	one-touch mounting	быстрая установка	



## MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN  
NAGOYA WORKS: 1-14, YADA-MINAMI 5, HIGASHI-KU, NAGOYA, JAPAN

### お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒450-8522 名古屋市中村区名駅3-28-12(大名古屋ビル)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

### インターネットによる三菱電機FA機器技術情報サービス

MELFANSwebホームページ:<http://www.MitsubishiElectric.co.jp/melfansweb>

Q&Aサービスでは、質問を受け付けています。また、よく寄せられる質問/回答の閲覧ができます。